

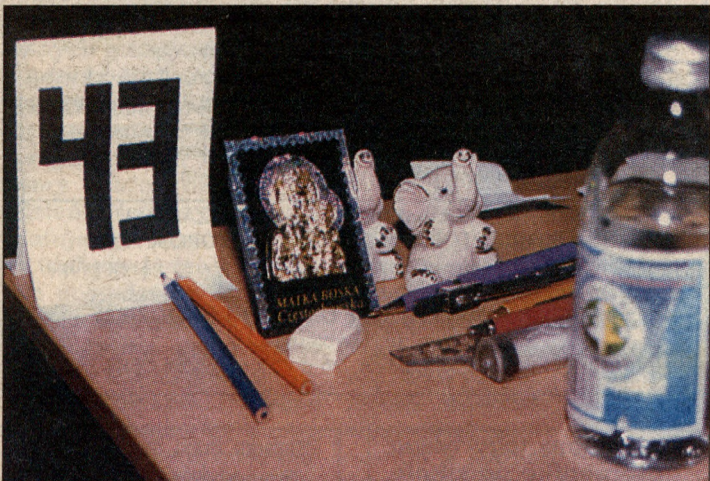
Czy po Bytomiu krążą „lewe” taksówki? – str. 9

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLIV • 17.05.1999 • 20 (2190) • CENA 90 gr

NR INDEKSU 38505



Nasz fotoreporter towarzyszył maturzystom z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 przy ul. Arki Bożka. O maturach w Centrum Kształcenia Ustawicznego, gdzie egzamin dojrzałości zdawała grupa niepełnosprawnych piszemy na str. 9.

Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz

**Koncesjoner Renault
Bartkowiak**

BAMARKO

w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich 51

uruchomił

Stację Kontroli Pojazdów

(okresowe przeglądy rejestracyjne samochodów do 3,5 t)

Serdecznie zapraszamy użytkowników
wszystkich marek samochodów

Tel. (032) 282-61-23

**Koncesjoner Renault
Bartkowiak**

BAMARKO

w Piekarach Śląskich, ul. Bytomska 359

oferuje

✓ samochody nowe i używane ✓ autoryzowany serwis
gwarancyjny i pogwarancyjny ✓ sklep oryginalnych części
zamiennych ✓ kompleksowe usługi

Tel. (032) 287-27-27, 282-90-91

UWAGA!!!

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY
DO NOWO OTWARTEGO
SALONU SAMOCHODOWEGO
RENAULT**

wraz z kompleksowymi usługami

Koncesjoner Renault

BAMARKO

Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 51

Tel. (032) 287-27-27, 282-61-23

EROS U BRAM

● W Bytomiu nie było zastrzeżeń do „różowych” imprez

„My się erotyki nie boimy!” – transparent z takim hasłem śmiało można umieścić na rogatkach Bytomia. Okazuje się bowiem, że to co w innych miastach uznawane jest za nieobyczajne lub bulwersujące u nas staje się normalne i nie wywołuje skandalu.

Kilkanaście dni temu w hali „Szombierek” zorganizowano Targi Erotyki, Zdrowia i Urody „EroCarnaval”. Była to impreza w całości poświęcona erotyce, uczestniczący w niej wystawcy na kilkudziesięciu stoiskach prezentowali różnego rodzaju akcesoria i wydawnictwa. Na cztery dni halą zawiadnęła pokazywana na wszelkie możliwe sposoby gołizna i obscena.

Bytom na miejsce tego „różowego przedsięwzięcia” wybrano dosłownie w ostatniej chwili. Według pierwotnych planów bowiem Targi miały się odbyć w Zabrze. Jednakże tamtejsze władze uznały je za wydarzenie nieobyczajne i tłumacząc się względami bezpieczeństwa przeciwpożarowego najpierw zamknęły Targi dla szerokiej publiczności, a potem doprowadziły



W Bytomiu nie miano nie przeciw organizacji targów erotyki.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

do ich zupełnego zamknięcia. Organizatorzy musieli poszukać sobie innego miejsca, co jednak okazało się trudne. Większość miast wzorem Zabrze miała bowiem spore zastrzeżenia do skandalizującego charakteru Targów. Nie zgłaszali ich natomiast bytomscy decydenci, którzy zostawiając na boku emocje potraktowali „EroCarnaval” jako jedną z wielu imprez, czym nie różniąc się chociażby od wystawy psów, czy

konkursu piosenki. – Prezydent powiedział nam, że popiera każdy rodzaj legalnej działalności gospodarczej – mówił nam szef firmy przygotowującej Targi. Takie samo stanowisko zajęli inni gminni urzędnicy. Wszyscy mówili o wolności wypowiedzi, podkreślając że władze nie mogą wdawać się w wystawianie świadectw moralności. – Wymogi formalne zostały w stu procentach spełnione, „EroCarnaval” w świetle prawa był imprezą legalną. Co na niej pokazywano, to już zupełnie inna sprawa. Erotyka też ma swoich zwol-

DOKOŃCZENIE NA STR. 7

**KLUB TAŃCA
TOWARZYSKIEGO
„ADIK” BYTOM MDK nr 1**
rok zał. 1992
ogłasza nabór do grób
dziecięcej
wymagane poczucie rytmu i dobra prezentacja
młodzieżowej
wymagane poczucie rytmu i dobra prezentacja
i dorosłych
wymagane ukończenie min. III stopnia kursu tańca
Szczegóły: – tablica informacyjna
w MDK nr 1 ul. Powst. Warsz. 12
– tel. 272-25-06 lub 0601-45-83-03

ŚLĄSKA SZKOŁA TAŃCA
Joanna i Dariusz Kurzeja
tel. 272-25-06
ZAPRASZA NA
SPECJALNE WAKACYJNE KURSY
TAŃCA TOWARZYSKIEGO DLA DOROSŁYCH
JEDEN STOPIEŃ W TYDZIEŃ!!!
Zajęcia codziennie godz. 19.00
Początek 28 czerwca, godz. 19.00

**AUTORYZOWANY DEALER
UNILUX**
ZAPRASZA 22.05.99
NA MAJÓWKĘ
NA MAJÓWKĘ
z DAEWOO
MOTOR POLSKA
BYTOM, ul. Siemianowicka 107b
tel. 281-85-80, fax 281-47-17

**BOHATEREM BĘDZIE
LUBLIN 3**
przewidywane
jazdy
próbne

SUZUKI
Chorzów, ul. Katowicka 160
tel. 24-96-500; SERWIS, tel. 24-96-932
Tarnowskie Góry, ul. Rynek 8, tel. 285-40-66
Japońska perfekcja za atrakcyjną cenę!
SWIFT – 1.0 i 1.3
BALENO – 1.6
WAGON R
GRAND VITARA 4x4
SAMURAI
3 lata gwarancji
100% niezawodność
PROMOCJA WIOSENNĄ
od 400 do 1000 DM

TELE-TAXI
96-21
281 81 21

MED CENTRUM
KLINIKA STOMATOLOGII
USUWANIE I PLOMBOWANIE ZĘBÓW W NARKOZIE
PROTEZY NATYCHMIASTOWE
APARATY ORTODONTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH
BYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80 od 8.00-20.00
ZAPRASZAMY PACJENTÓW
ŚLĄSKIEJ KASY CHORYCH

DAEWOO
SYSTEM 3-LETNIEJ GWARANCJI
LEGANZA, NUBIRA, LANOS, MATIZ
Espero, Nexia, Tico, Polonez, TRUCK
LUBLIN, ŻUK
AUTORYZOWANY SERWIS
281 65 77
komputerowa geometria podwozia
blokady, autolarmy, radioodbiorniki,
haki holownicze
CZĘŚCI ZAMIENNE
386-81-01 (również do F 126p, CC)
POLMOZBYT BYTOM
ul. A. Piątka 9a
RABATY NA USŁUGI OD 5% DO 10%



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji, podinspektor Stanisław Surowiec.

6 MAJA

RANNI MALCY. Na ulicy Strzelców Bytomskich fiat 126 potrafił 7-letniego chłopca, który wbiegł na jezdnię prosto pod koła samochodu. Chłopiec doznał obrażeń nosa. Na ulicy Pułaskiego, niedaleko budynku nr 57 pod koła mercedesa wbiegł inny siedmiolatek. Malec doznał złamania nogi i został odwieziony do szpitala w Chorzowie.

„KOLARZE” POD KŁUCZEM. Trzech młodzieńców wybiło wystawę w sklepie rowerowym przy ulicy Jajnty 14, po czym skradli rowery górskie wartości kilku tysięcy złotych. Patrolujący śród-

sprawców padły telewizor oraz magnetowid.

8 MAJA

WYPADEK ZA WYPADKIEM. Na ul. Wrocławskiej fiat uno potrafił na przejściu dla pieszych 12-letnią dziewczynkę, która wbiegła na jezdnię przy palącym się dla pieszych czerwonym świetle. Dziecko zostało odwiezione do szpitala w Chorzowie. Natomiast na ulicy Chorzowskiej fiat 126 potrafił starszą parę, która weszła na jezdnię w niedozwolonym miejscu. Poszkodowanych odwieziono do szpitala na obserwację. Jadący ul. Siemianowicką fiat 125 najechał na bok ciągnika, a następnie uderzył w słup.



mieście policjanci z III Komisariatu po pościgu ujęli dwóch sprawców w wieku 16 i 20 lat.

ZUCHWALCY W AUDI. Przechodzącą ul. Cichą kobiecie skradziono torebkę z 350 złotymi, kluczami do mieszkania oraz osobistymi przedmiotami. Sprawcy odjechali samochodem marki Audi. Sprawdzająca numery rejestracyjne samochodu policja ustaliła, że tablice rejestracyjne zostały odkręcone z samochodu zaparkowanego na terenie Katowic.

7 MAJA

GROŹNY WYPADEK. Groźny wypadek wydarzył się u zbiegu ulic Brzezińskiej i Kochanowskiego. Samochód Mitsubishi wyjeżdżający z podporządkowanej drogi najechał na fiata 126. W wyniku uderzenia maluch wpadł na pobocze i potrafił 66-letnią kobietę, która doznała złamania nosa oraz obrażeń głowy. Ranna została również pasażerka f-126.

NIKT NIE SŁYCHAŁ. Hałasy dochodzące z korytarza kamienicy przy ulicy Piekarskiej 83 nie zaniepokoiły żadnego z sąsiadów. Tymczasem w jednym z tamtejszych mieszkań złodzieje wyłamali zamki, po czym wynieśli telewizor oraz sprzęt stereo. W identyczny sposób wyważono drzwi w mieszkaniu przy ulicy Nawrata 11. Tym razem łupem

POBIŁ GOSPODARZA. Policja poszukuje 38-letniego mężczyzny, który w mieszkaniu przy ulicy Głowackiego 6b pobił 41-letniego gospodarza, po czym skradł mu 60 złotych.

9 MAJA

CHCIAŁ POSŁUCHAĆ. Policjanci z II Komisariatu zatrzymali na ul. Wrocławskiej 17-latkę, który włamał się do samochodu marki Nexia, z którego wnętrza zamierzał skraść kasety magnetofonowe.

„WĘDKARZE”. Okradziony został sklep przy ulicy Zabrzeńskiej 57. Złodzieje zabrali sprzęt wędkarski wartości kilku tysięcy złotych.

NA GORĄCYM UCZYNKU. Policja zatrzymała 29-letniego mężczyznę, który włamał się do kwaciarni przy ulicy Łokietka 9. Sprawca uszkodził boczną ścianę pawilonu, po czym ukradł długopisy.

ZŁAPALI WANDALĘ. Na ul. Jagiellońskiej po krótkim pościgu policja zatrzymała 30-latkę, który uszkodził zaparkowany w pobliżu samochód Daewoo Lanos.

10 MAJA

DWA ROWERY. W piwnicy domu przy ulicy Nawrata 26 złodzieje przecięli kłódkę, po czym skradli dwa rowery. Po wiadomością policja, podczas penetracji terenu ujęła jednego ze sprawców. 47-letniego

bytomianina z uwagi na „stan wskazujący” odwieziono do Izby Wyrzeczni.

KIESZONKOWCY. Od pewnego czasu w środkach komunikacji miejskiej można zobaczyć wydrukowane przez policję plakaty ostrzegające przed grasującymi kieszonkowcami. Niestety, mimo ostrzeżeń, wiele osób nadal jest okradanych. W autobusie linii 623 na ulicy Felińskiego w Miechowicach „doli-niarz” ukradł pasażerowi z plecaka dwa portfele z 15 złotymi oraz dokumentami. Dotkliwsze straty poniosła na placu Sikorskiego wsiadająca do tramwaju kobieta. Przystępca skradł jej portfel z 800 złotymi, oraz kartą bankomatową.

11 MAJA

GROŹNA PARA. W domu przy ul. Smolenia 7 policjanci ujęli 45-letniego mężczyznę oraz 50-letnią kobietę, którzy pobili 62-letniego bytomianina, po czym skradli mu telewizor oraz dokumenty.

NIE POBAWIĄ SIĘ. Zatrzymano dwóch wyrostków w wieku 15 i 16 lat, którzy włamali się do sklepu zabawkarskiego przy ulicy Szkolnej 10. Nieletni sprawcy zdążyli wybić szybę i wejść do środka, gdzie przyłapał ich patrol.

POMYLIŁ KRUSZCĘ. Dwóch nieustalonych mężczyzn dokonało na ulicy Parkowej wyjątkowo bezcelnego oszustwa. Sprzedali oni za 2 tysiące złotych 72-letniemu bytomianinowi cztery monety, które jak twierdzili były wykonane ze złota. Po sprawdzeniu okazało się, że są one miedziane.

12 MAJA

APETYT NA RADIO. Na alei Legionów policja zatrzymała dwóch 16-latków, którzy włamali się do zaparkowanego tam audi. W samochodzie nieletni wybił szybę, po czym zamierzali skraść radioodtwarzacz.

GRASUJĄ CHULIGANI. Na ul. Smolenia chuligan wybił szybę oraz uszkodził karoserię w volkswagenie sirocco. Natomiast w kolekturze LOTTO przy ul. Batorego wybito szybę antywłamaniową.

SKLEP OGRODNICZO-ZOOLOGICZNY

Bytom, ul. Korfańskiego 21

zaprasza wszystkich miłośników roślin i zwierząt na zakupy polecając:

świeże nasiona kwiatów i warzyw, cebulki holenderskie, nawozy i odżywki dla roślin, doniczki, ciekawe zwierzęta egzotyczne i bogaty asortyment artykułów zoologicznych

9/11 b2252a

ROWERY PROMOCJE HITY „99”

- rowery górskie od 340,00 zł
- gwarancja 24 miesiące, bezpłatny transport

ZAPRASZAMY
Bytom, Kochanowskiego 15

(boczna Siemianowickiej)
Przy zakupie roweru GIANT
lub powyżej 800 zł wczasy gratis!!

Tel. 282-35-25
czynne pon. - pt. 10-19.
sobota - 9-16.
niedziela - 10-14

Wytnij!!! Przy zakupie rabat 2%
Serwis - naprawy - raty - 0% wpłaty!
Odbiór natychmiastowy
Przyjdź i zobacz

1/681 B1738



ZESPÓŁ W BYTOMIU OFERUJE

prasę w prenumeracie na III i IV kwartał 1999 roku
(krajowa, zagraniczna, Dziennik Ustaw,
Monitor Polski, Służba Pracownicza).

Bardzo korzystne ceny oraz atrakcyjne formy dostawy!
Informacje można uzyskać

pod nr. tel. 281-64-78 lub 281-12-28 wew. 45 i 33
lub osobiście można zgłaszać się w Dyrekcji Zespołu
ul. Karola Miarki 8, pokój nr 5 i 7.

185 kr B3185

RESTAURACJA „HAKURO”

Bytom, ul. Piekarska 24

Tel. 281-25-01, 281-18-41, 0604-318-154

Kompleks Gastronomiczny - do 400 osób!

Organizujemy:

☆ wesela ☆ zabawy ☆ stypy

1/688 B3098A

Stowarzyszenie Promocji Medycyny
i Specjalistyczne Centrum Osteoporozy
„EUROMEDICA” S.A. - „LASER MED” Sp. z o.o.

zapraszają na:

DNI DIAGNOSTYKI I LECZENIA OSTEOPOROZY

- badanie gęstości mineralnej kości w cenie promocyjnej 25 zł
(wraz z bezpłatną konsultacją lekarską)
- poniedziałki i czwartki - do końca czerwca 1999 r.

DNI ORTOPEDII DZIECIĘCEJ I DLA DOROSŁYCH

23.05 (niedziela) i 29.05.99 (sobota)

Badania stawów biodrowych u niemowląt
w cenie promocyjnej 15 zł (wraz z bezpłatną konsultacją lekarską)
USG układu ruchu: stawów barkowych, biodrowych, kręgosłupa, ma-
łych stawów, ścięgien, mięśni i więzadeł.
Wszystkie badania wykonuje się profesjonalnym
aparatem USG z obrazem cyfrowym.

29.05.1999 (sobota) KONSULTACJE Z ZAKRESU
CHOROBY ORTOPEDYCZNEJ DLA DOROSŁYCH
(zespoły zwyrodnieniowe stawów, mięśni, ścięgien i kręgosłupa)
CENA PROMOCYJNA 25 zł

BADANIE WAD POSTAWY U DZIECI I MŁODZIEŻY

Bytom, ul. Dworcowa 19

Rejestracja tel.: 282-68-52, 281-80-26 do 28 wew. 65 0604-165-705

1/662 B3214

Zatrudnimy tegoroczną
absolwentkę po szkole
średniej do pracy
w lombardzie.
Tel. 281-05-39, 282-72-23

Niemiecka Firma Ubezpieczeniowa
zatrudni przedstawicieli ds. sprzedaży
funduszu emerytalnego
Wysoka prowizja.
Kontakt: 282-61-19 po 14.00

Trans-Auto

Knapik & Knapik
Flat Dealer

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

samochodów wszystkich marek do 3,5 t oraz motocykli.

Gwarantowana szybkość, fachowa i młoda obsługa.
Wykonując przegląd w naszej Stacji Kontroli Pojazdów
otrzymujesz kupon na 5 litrów paliwa oraz bierziesz udział
w comiesięcznym losowaniu upominków naszej firmy.*

*Czas promocji ograniczony!

ZAPRASZAMY

Stacja Kontroli Pojazdów

Zabrze-Rokitnica, ul. Ofiar Katynia 37, tel. 272 32 82 wew. 45

CZYNNY: poniedziałek - piątek 7.00-21.00; sobota 8.00-15.00

B112

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POLICJA	997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
OSRODEK DYŻURNY PREZYDENTA	
- STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
	994
ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW	
POGOTOWIE RATUNKOWE	289-59-99
POGOTOWIA:	
● gazowe	992, 281-28-73
● energetyczne	281-43-40
● wodno-kanalizacyjne	281-80-79, 281-48-84
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

● Lekarz pediatra, testy alergiczne	281-46-48
● Lekarz weterynarii	281-72-61, 281-26-30
● Pogotowie dentystyczne BIOS	281-44-40
● TAXI Miechówek	280-70-70, 280-70-07
● TAXI Stroszek	289-20-10
● TAXI Karb	281-96-56
● Pomoc drogowa	281-64-51, 0601423178
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe	281-69-06, 289-05-55
	fax 280-81-08

Legalizacja i naprawa wodomierzy

- najniższe ceny,
krótkie terminy

Autoryzowana Stacja Legalizacyjna
Bytom, ul. Arki Bożka 25

(wjazd od ul. Chorzowskiej
- naprzeciw stacji benzynowej ARAL)

tel. 282-01-34, 0601-49-14-74

1/674 B3228

NIE LUBISZ DOMOKRĄCZÓW? NIE LUBISZ AKWIZYTORÓW?

Zapraszamy
do naszego biura regionalnego.
W miłej atmosferze
przy kawie lub herbatce
porozmawiamy szczerze o II Filarze
(Reforma ZUS)

P.T.E. „SKARBIEC-EMERYTURA” S.A.
Bytom, ul. Czarnieckiego 14,
tel. 386-05-15

1/675 B3229

NIE WYCOFAMY SIĘ Z MECENATU

Rozmowa z Piotrem Bułą,
przewodniczącym Komisji do spraw
Kultury, Sportu i Rekreacji Rady Miejskiej w Bytomiu.

- Ostatnio środowiska kulturalne Bytomia wyrażają obawę, że gmina będzie wycofywała się ze wspierania tej dziedziny życia. Pierwszym tego przykładem miałyby być rezygnacja ze współfinansowania Muzeum Górnosłaskiego.

- Jestem pewien, że gmina nie ma zamiaru wycofać się z mecenatu nad kulturą. Jeżeli chodzi o Muzeum Górnosłaskie, to trzeba pamiętać, że w budżecie Bytomia na 1999 rok było zarezerwowanych 900 tysięcy złotych na dofinansowanie tej placówki. Nie spodziewaliśmy się jednak, że w ciągu roku budżetowego zostaną dokonane cięcia w przyznanych naszej gminie środkach. Przypomnę, że ministerstwo finansów obniżyło o 5 milionów złotych subwencję oświatową. Radni i Zarząd Miasta musieli znaleźć jakieś wyjście z tej sytuacji. Po długim namyśle zdecydowaliśmy się nie zabierać pieniędzy z zadań własnych gminy, co wydaje się oczywiste i zrozumiałe. Prowadzenie Muzeum nie jest natomiast zadaniem własnym gminy, więc podjęliśmy trudną decyzję, że na dzień dzisiejszy tę kwotę wycofujemy. Komisja Kultury odbyła jednak wyjazdowe posiedzenie w Muzeum Górnosłaskim i uznaliśmy, że gmina musi mimo wszystko włączyć się do jego finansowania. Znajac prognozy finansowe na cały rok, sądzę, że w budżecie znajdują się jakieś pieniądze, pozwalające wesprzeć Muzeum Górnosłaskie.

- Mimo to gmina nie będzie już miała prawa decydowania o losach Muzeum Górnosłaskiego, jak to miało miejsce dotychczas. Pojawiły się opinie, że może to doprowadzić do przestoczenia samodzielnej bytomskiej placówki w filię Muzeum Śląskiego w Katowicach.

- Do takiej sytuacji postaramy się nie dopuścić.

Zgromadzone w Muzeum Górnosłaskim zbiory mają wielką wartość artystyczną i naukową. Chcemy je mieć w naszym mieście i chcemy - mimo wszystko - współfinansować to muzeum.

- Cięcia finansowe dotknęły również gminne placówki kultury. Z powodu braku środków Miejska Biblioteka Publiczna planuje likwidację kilku filii.

- w tegorocznym budżecie mamy tylko 70 procent tego, co gmina miała do dyspozycji w ubiegłym roku. Na dodatek przekazano nam nowe zadania: utrzymanie policji i straży pożarnej. Kilka posiedzeń Komisji Kultury poświęciliśmy wyłącznie sprawie biblioteki, przeanalizowaliśmy sytuację wszystkich jej filii. Do dzisiaj nie podjęto decyzji o likwidacji żadnej z nich. Na razie zastanawiamy się jedynie nad połączeniem niektórych filii. Niektóre znajdują się na małym metrażu, posiadają stosunkowo niewielki księgozbiór, a w pobliżu istnieje filia lepiej wyposażona i większa. Dodajmy, że niektóre z oddziałów MBP mieszczą się w pomieszczeniach wynajmowanych na przykład od spółdzielni mieszkaniowych. Wówczas czynsz dodatkowo podraża koszty ich funkcjonowania. Warto przy okazji zauważyć, że w przyszłości zamierzamy miejską bibliotekę skomputeryzować.

- Co z innymi instytucjami kultury? W jakimś sensie miejską orkiestrą jest „Camerata Impuls”, gdyż istnieje uchwała Rady Miejskiej upoważniająca ją do używania nazwy „Bytomska”. Jest Śląski Teatr Tańca. Czy wsparcie samorządu dla tych instytucji jest niezagrożone?

- Byt „Cameraty Impuls” absolutnie nie jest zagrożony. Zgodnie z nową ustawą o finansowaniu musimy dokonać jednak pewnych zmian. Nie możemy finan-



sować bezpośrednio działalności danych jednostek, lecz zawierać umowy na wykonanie konkretnych koncertów. Tak dzieje się w przypadku „Cameraty” czy kwartetu „Akademos”. „Camerata Impuls” prezentuje bardzo wysoki poziom i cieszymy się, że jej siedzibą jest miasto Bytom. Absolutnie nie odcinamy się od jej finansowania. Pamiętamy przy tym, że „Camerata Impuls”, Śląski Teatr Tańca, czy „Akademos” to kultura przez duże „K”. W mieście jest jeszcze kultura mniej elitarna, do której należą chociażby orkiestry kopalniane, zespoły młodzieżowe, rozmaite grupy i zespoły działające w szkołach lub przy domach kultury. Gmina powinna także wspierać tę formę działalności. Przy okazji zauważę, że wciąż jeszcze nie wyrobił się pewien rodzaj patriotyzmu lokalnego. Kulturę powinien wspierać nie tylko samorząd, ale również firmy i przedsiębiorstwa, mogące zresztą z tego tytułu uzyskać odliczenia podatkowe. Ów patriotyzm lokalny to sponsorowanie przez bytomskie firmy przedsięwzięć kultury działających się właśnie w tym mieście. Mam nadzieję, że z czasem takie postawy będą coraz częstsze.

Rozmawiał:
MARCIN HAŁAS

Leszek Kucytowski nie jest już prezesem Bytomskiej Spółki Węglowej. W miniony poniedziałek ze stanowiska odwołał go minister gospodarki Janusz Steinhoff.

PREZES ODWOŁANY

• Zmiany w Bytomskiej Spółce Węglowej

Minister uznał, że BSW przyniosła znacznie większe straty niż się początkowo spodziewano i niż zapisano w jej biznesplanie. Jak nieoficjalnie wiadomo chodzi o kwotę 20 milionów złotych. To jednak nie wszystko: bytomska spółka „dorobiła” się także gigantycznych zaległości wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Sięgają one 100 mln. Jest jeszcze trzeci, całkowicie nieoficjalny powód dymisji. Powód warty zaledwie (w porównaniu z poprzednimi) 3 tysiące zł. Tyle podobno miała wynieść premia, którą prezesa Kucytowskiego nagrodziła niedawno Rada Nadzorcza. Tymczasem zdaniem ministra Steinhoffa premie można wypłacać jedynie w firmach przynoszących zyski, a przynajmniej działających na granicy opłacalności. BSW jak wiadomo się do takich nie zalicza, prócz zaległości już wspomnianych ma bowiem także długi wobec naszego miasta.

Obecnie BSW kieruje czteroosobowy Zarząd. O tym kto zajmie miejsce Leszka Kucytowskiego zdecyduje konkurs. Ministerstwo Gospodarki ma go ogłosić w ciągu najbliższych kilku tygodni. Nazwisko nowego szefa spółki poznamy w przyszłym miesiącu.

ton

PACZOCHA NA BIUROKRACJĘ

Janusz Paczocha, były prezydent Bytomia, a obecnie radny naszego miasta, złożył w poniedziałek, 10 maja rezygnację z funkcji prezesa Głównego Urzędu Cel. Nie jest to jednak koniec jego warszawskiej kariery, gdyż powołany został na stanowisko sekretarza zespołu do spraw odbiurokratyzowania gospodarki.

Miejsce Paczochy w GUC zajął Zbigniew Bujak. Taki scenariusz wypadków był od kilku tygodni do przewidzenia, ponieważ Unia Wolności wycofała Paczosze rekomendację do pełnienia funkcji szefa cel i zaproponowała na jego miejsce właśnie Bujaka.

Zapytaliśmy Paczochę, czy zmiana jego stanowiska nie jest swego rodzaju „kopem do góry”: przesunięciem na mniej ważne stanowisko, aby tylko zwolnić zajmowane dotychczas. - Każdy powinien być wykorzystywany tam, gdzie ma największe sukcesy. Na wspólnej konferencji prasowej wicepremier Balcerowicz zauważył moje sukcesy w odbiurokratyzowaniu służb celnych. W ciągu mego urzędowania wydano ponad 30 aktów prawnych uprząszczających przepisy, inne sprawy są właśnie realizowane. Stąd też zapewne propozycja pracy w zespole istniejącym przy kancelarii premiera, mającym za zadanie odbiurokratyzować całą gospodarkę, a nie jedynie fragment administracji - odpowiedział Paczocha.

Czy w związku ze zmianą zajęcia Janusz Paczocha będzie miał więcej czasu na działalność samorządową w Bytomiu? - Ubolewam nad tym, że do tej pory pauzowałem na sesjach bytomskiej Rady Miejskiej. Wiązało się to z charakterem pracy w GUC-u, którego prezes musi być dyspozycyjny praktycznie w każdej minucie. Mam jednak nadzieję, że obecnie będę miał więcej czasu, aby aktywniej uczestniczyć w pracach bytomskiej Rady Miejskiej. Przypomnijmy, że Janusz Paczocha był liderem opozycyjnego Porozumienia dla Bytomia. Od czasu wyborów samorządowych w październiku ubiegłego roku ugrupowanie to opuściła jedna z radnych, zaś sam Paczocha został odwołany z funkcji szefa rady PdP.

(m)

DOSTALI CERTYFIKAT

Bytomskie Przedsiębiorstwo Budowy Szybów otrzymało w zeszłym tygodniu prestiżowy certyfikat ISO 9001. - Dzięki temu będziemy mieli większe szanse na zwycięstwo w przetargach organizowanych w krajach Unii Europejskiej, staliśmy się bowiem konkurencyjni dla innych - cieszy się prezes firmy Aleksander Steinhoff.

Certyfikat ISO 9001 to dokument potwierdzający, że przedsiębiorstwo spełnia wszelkie stawiane tego typu firmom wymogi techniczne i gwarantuje odpowiedni poziom wykonywanych usług. Do tej pory żadna z polskich firm z branży górniczej nie mogła się nim pochwalić. Starania o uzyskanie certyfikatu dyrektorka PBSz rozpoczęła przed czterema laty. - Do uczestniczenia w krajowych przetargach nie był on nam potrze-

bny, ale okazał się niezbędnym do konkutowania z przedsiębiorstwami zachodnimi. Nie mając ISO 9001 byliśmy za każdym razem od początku stawiani na gorszej pozycji, teraz powinno się to radykalnie zmienić - mówi Steinhoff. Certyfikat bytomskiemu przedsiębiorstwu przyznała niemiecka firma TÜV. Stało się to podczas uroczystości zorganizowanej w miniony poniedziałek. Dokument nie jest wysta-

wiany bezterminowo. Pracownicy TÜV będą co rok sprawdzali poziom usług świadczonych przez PBSz i na podstawie swych obserwacji zadecydują, czy wszystko jest w porządku.

Przyznanie ISO 9001 to wielki sukces bytomskiej firmy, która mimo fatalnego stanu górnictwa, z którym od zawsze była związana, doskonale radzi sobie na rynku. Jej pracownicy zajmują się między innymi budowaniem szybów i podziemnych zbiorników, a także wykonują różnego rodzaju roboty budowlane i przygotowują projekty. PBSz to także transport i działalność handlowa, ostatnio jeden z ogólnopolskich dzienników zaliczył je do grona 500 największych firm w Polsce.

ton



termel
OKNA PCV

MAJOWA PROMOCJA
Dla mieszkańców*

SZYBA K=1,1 - za darmo
upusty do 40% na okna PCV, rolety, drzwi PORTA

Dla placówek handlowych* upusty do 20%
na witryny sklepowe PCV, AL

* z terenu BYTOMIA, RADZIONKOWA, PIEKAR ŚL.

BYTOM
ul. Witczaka 133
tel. 281-49-32
lub 281-90-21

LICZY SIĘ TYLKO FINAŁ

– uważa Grzegorz Gieszczyk, prezes Zarządu „Bobrów” Sportowej Spółki Akcyjnej

– Większość klubów wiele by dało, aby w ciągu czterech lat zdobyć wicemistrzowski tytuł oraz trzy brązowe medale. Ale w przypadku „Bobrów” odczuwamy niedosyt.

– Drużyna mająca „papiery na granie” powinna wreszcie sięgnąć po złoto. Skoro nie udało się tego uczynić nawet w tak mocnym składzie jak teraz, to trzeba się zastanowić co dalej. Patrząc na dokonania drużyny, musimy stwierdzić, że nastąpiła stagnacja, w praktyce zrobiliśmy krok do tyłu.

– Ale do podobnych konkluzji kierownictwo klubu dochodziło już po kolejnych nieudanych przymiarkach do mistrzostwa. Pojawiał się nowy trener i do żelaznego składu dochodziło kilku graczy, lecz pryncypia nie zmieniły się. Mimo przeobrażeń organizacyjnych związanych z powstaniem sportowej spółki przez większość sezonu zaprzęg ciągnący koszykarski wóz pozostał niezgrany i każdy „koń” brykał w swoją stronę.

– Spółka powstała w trakcie sezonu i w tamtym momencie trudno było dokonywać operacji na żywym organizmie. Mamy jeszcze trochę czasu, aby sytuacja w pełni „znormalizowała”. Pierwsze kroki zostały już uczynione. Działamy klarownie, zgodnie z ustawą o kulturze fizycznej oraz z przepisami kodeksu handlowego. Poza tym w historii klubu był to jeden z niewielu sezonów przepracowanych przez zespół pod okiem tego samego trenera. Sukcesem jest, że nie daliśmy się ponieść namietnościom. Ocena szkoleniowca nie może nastąpić po dwóch, trzech miesiącach. Na to potrzeba co najmniej sezonu. Na dodatek w ostatnich latach przez drużynę przewinęło się kilkunastu czy nawet kilkudziesięciu zawodników. Każdy z nich posiadał inny charakter i w zespole spełniał inne zadania. Dotychczas przyczyny niepowodzeń walki o złoto szukało się w postępowaniu trenerów. Tymczasem zawodnicy, o których mówiło się, że są utalentowanymi nadziejami „Bobrów”, nie zrobili postępu. Popatrzmy na to przez pryzmat reprezentacji i poziomu polskiej koszykówki. Na pewnym etapie rozwoju sportowego potrzebne było kreowanie lokalnych gwiazd koszykarskich. Ale te gwiazdy spoczęły na laurach. Zadowolili się przeciętnym poziomem, nie dążąc na sportowe polskie i europejskie szczyty.

– Może zostały finansowo rozpieszczone, zdegenerowane przez kluby i sponsorów, gdy za byle jaką pracę dostawały niewspółmiernie wysokie apanaże?

– Na polskim rynku koszykarskim mamy kilkunastu bardzo dobrych zawodników. Jeżeli nie dojdzie do porozumienia między wszystkimi klubami

mi polskiej ligi, do określenia minimum i maksimum zarobku koszykarzy, wtedy może nastąpić ogólne załamanie finansowe, jakie w pewnym momencie przeżyły kluby Mazowszanki Pruszków i Trefla Sopot, a spowodowane przede wszystkim wypłatami zawodników.

– Jest coś dziwnego w tym klubie, skoro przechodzący tu zawodnicy najczęściej nie sprawdzają się. Na przykład Jankowski i Tomaszewski w ogóle nie wkomponowali się w drużynę „Bobrów”, po zmianie klubu spełniają swoje zadania. Możliwe, że tutaj brakuje rodzinnej atmosfery, że dominują swary i sobiepaństwo.

– Był czas, gdy jedna osoba trzymała wszystko w ryzach. Kiedy jej zabrakło, ludziom którzy wokół niej działali wydawało się, że to oni byli motorem rozwoju bytomskiej koszykówki, a nawet całego polskiego basketu. Ambicje ich przerosły. Tymczasem każdego najłatwiej poznać po efektach pracy. Nie chcę całkowicie negować niczych zasług w określonym czasie. Zawsze sukces ma wielu ojców, a porażka jest sierotką. Personalnie w pełni odpowiadam za ostatnie pół roku, od kiedy zostałem prezesem Sportowej Spółki Akcyjnej.

– Wróćmy do wspomnianego na wstępie niedosytu z uzyskanych dotychczas rezultatów. Prosiłem cię o rozmowę przed meczami o trzecie miejsce. Wtedy powiedziałeś – *pozwolimy do końca sezonu, jedno jest pewne, że trener Molloy zostaje. Teraz możemy chyba już wyjawiać co dalej, co stanie się z zespołem.*

– Oceniam pracę coacha bardzo wysoko, uznając go za jednego z najlepszych fachowców w Polsce. Wyjaśniliśmy sobie parę spraw i udzieliłem mu kredytu zaufania.

– Czy z trenerem Molloyem nie było tak, że na początku trzymał drużynę w ryzach, a potem, chcąc utrzymać się na posadzce, spuścił z tonu, wiedząc, że w zespole są osoby mające silniejszą pozycję od niego.

– Na pewnym etapie można było odczuć, że coach jest zagrożony, że ktoś postawił mu ultimatum. Ja jemu takiego ultimatum nie stawiałem, udzieliłem mu pełnego poparcia. Kierownictwo spółki, KHKS i trener bardzo pragnęli sukcesu sportowego. Nie wiem, czy w równym stopniu chcieli tego zawodnicy. Z tym różnie bywało i uzewnętrzniało się postawą na boisku. Trudno dzisiaj odpowiedzieć na pytanie czy zawodnicy byli silnie zmotywowani do sukcesu. Staraliśmy się to uczynić różnymi sposobami, ale nie wiem czy odnosiło to spodziewany skutek. Skoro brak wewnętrznej motywacji, to czynniki zewnętrzne: perspektywa mistrzowskiego tytułu, spore pieniądze

niądze niewiele pomogą. Jeżeli ktoś jest zawodnikiem przeciętnym, to żadna motywacja nie zrobi z niego gwiazdy, nie przeskoczy on pewnego pułapu. Niektórzy nie są w stanie udźwignąć odpowiedzialności grania na najwyższym poziomie. Miniony sezon był kolejnym, podczas którego w końcówce z koszykarzy „uszło powietrze”.

– Z tego można również wyciągnąć wnioski, że osoby dotychczas zajmujące się konstruowaniem drużyny nie potrafiły dobrać odpowiednich zawodników.

– Jeżeli nie będzie się tego robiło profesjonalnie, jak czyni się to w świecie, wtedy atmosfera knoła, układów, zakulisowych rozmów wciąż przesłaniać będzie menedżerską działalność, w konsekwencji zawsze nam czegoś zabraknie. Brakuje indywidualnej odpowiedzialności za swoje poczynania. Każdy musi mieć świadomość tego, że jeżeli zatrudni fachowca trenera lub ściągnie do klubu drogiego zawodnika, to ewentualny błąd w wyborze będzie, przede wszystkim finansowo, zbyt drogo kosztował. Dziś w koszykówce ulokowane są ogromne pieniądze, w 70-80 procentach należące do sponsorów. Może źle, że owi sponsorzy niezbyt stanowczo dopytują się jak ich fundusze są wydawane. Działacze sportowi muszą mieć świadomość powinności wobec sponsorów. Tymczasem niektórym nie mogąc spojrzeć prosto w oczy. Dopóki wydaje się cudze pieniądze naszym, za przeproszeniem, psim obowiązkiem jest wytłumaczyć się. Po to, żeby w następnym roku sponsorzy znów chcieli z nami rozmawiać, trzeba im przedstawić profesjonalnie opracowany plan zamierzeń i wyeliminować popełnione wcześniej błędy.

– Czy dotychczasowi sponsorzy wciąż mają zamiar hojnie wspierać drużynę?

– Chciał, lecz postawili określone nowe warunki dotyczące dokonania sportowych. Ericsson, lider w swojej dziedzinie, chce także przodować w sporcie.

– Z twoich słów wynika, że zostaje trener i główny sponsor, a co stanie się z drużyną? Czy już dzisiaj możemy powiedzieć, kto na pewno zostanie lub odwrotnie – kto na pewno odejdzie? Czy nastąpią radykalne zmiany?

– Zmiany kadrowe w drużynie muszą nastąpić, jeżeli chcemy zrobić krok do przodu, taki jaki uczyniliśmy pod względem organizacyjnym. Ale czy będą to radykalne cięcia? W takim przypadku musimylibyśmy zespół przewrócić do góry nogami. Zawodnicy powinni sobie uświadomić jaka jest ich pozycja na koszykarskim rynku. A polska koszykarska „góra” musi zrozumieć, że wszystkie nasze drużyny pozostają zaledwie na poziomie Pucharu Koraça, natomiast, moim zdaniem, Puchar Sapporty jest już dla nas organizacyjnie i sportowo za wysoki, nie mówiąc o Lidze Mistrzów. Jeżeli wszyscy nie zweryfikujemy swoich ambicji



co do poziomu naszego basketu, nie wylejemy na głowę kubła zimnej wody, to pomyślna koniunktura szybko się zakończy. Możemy do „Bobrów” sprowadzić kolejnych pięciu zagranicznych zawodników, ale jeżeli Polacy nie będą prezentować poziomu sportowego Słowenów czy Litwinów, to zatrzymamy się na szczeblu Pucharu Koraça.

– Rozmawiamy przed czwartkowym decydującym pojedynkiem o mistrzostwo Polski, a już wychodzimy w przyszłość do następnego sezonu.

– Tak na prawdę liczy się tylko finał. On sprzedaje się w mediach. Jest szum wokół niego. Pozostałe mecze, oprócz pojedynków o pozostanie w lidze, są o przyszłowiową pietruszkę. Zagraniczni zawodnicy drużyn, które nie załapały się do finału najczęściej zbierają manatki i wyjeżdżają do swoich krajów. Miejscowi faktycznie rozpoczynają trzymiesięczny urlop. Zaczyna się martwy sezon. W NBA po skończeniu sezonu zawodnicy muszą jeszcze pracować dla sponsora. Udzielać się w mediach, jeździć na „campy”, gdzie grają z kandydatami do swojej drużyny, oceniając ich przydatność. Sprawa jest jeszcze jedna: czy nasi koszykarze w okresie tzw. roztrenowania pamiętają o ładowaniu akumulatorów do nowego sezonu? Czy na tyle profesjonalnie podchodzą do swojego zawodu, że trener na obozie przygotowawczym nie musi od nowa „budować” ich siły, szybkości, skoczności i pozostaje mu tylko zgranie zespołu oraz opracowanie kilkunastu zagrywek taktycznych. Pytales dlaczego nie wymieniam nazwisk. Bo konkurencja nie śpi, a rynek jest niewielki. Gdyby była jawna sytuacja, istniała lista transferowa, zostały określone limity płacowe koszykarzy, gdyby nie było podbierania lokalnych gwiazd i tworzenia kominów płacowych, wtedy mógłbym już teraz wyjawiać kim jesteśmy zainteresowani. Do końca maja musimy mieć w miarę klarowną sytuację co do zagranicznych zawodników. Natomiast wszyscy polscy koszykarze mają obowiązkowo podpisać umowy do końca czerwca. Żeby mieć komfortową sytuację, chcę całą sprawę zamknąć do połowy czerwca. Wtedy możemy podać konkrety.

KARATE TO DROGA ŻYCIA

Krzysztof Neugebauer, 4. dan, szef wyszkolenia makroregionu śląskiego Polskiego Związku Karate Tradycyjnego, niedawno znów był gościem MUKS przy bytomskiej „Społecznej”. Zapytaliśmy go:

– Kiedy zaczęła się pana przygoda z karate?

– Nie przygoda, lecz autentyczna pasja. Do sekcji karate zapisałem się w 1981 roku w rodzinnym Kluczborku.

– Dlaczego akuratnie karate?

– Wcześniej trenowałem piłkę nożną i boks, ale w karate pociąga mnie atmosfera, że chodzi o coś więcej niż wysiłek sportowy, bo jest to pewna droga życia.

– Kto był pana nauczycielem karate?

– Mogę wymienić dwóch: sensei Hidetaki Nishiyama, u którego ucze się co roku na kilkutygodniowych stażach oraz Włodzimierz Kwieciński, trener reprezentacji narodowej karate tradycyjnego.

– Co trzeba zrobić, aby zostać mistrzem?

– Należy mieć wiele silnej woli, wiary w siebie, sporą dążą do braku rozsądku i odrobinę szaleństwa.

– Które z walk uważa pan za najtrudniejsze?

– Przychodzą mi na myśl trzy na mistrzostwach świata. Pierwsza w 1992 roku w Montrealu, kiedy walczyłem z Kanadyjczykiem, takim prawdziwym drwalem mierzącym 210 cm i mającym pięć obwodów mojej klatki piersiowej. Po tym pojedynku cztery lata miałem kłopoty z mostkiem. Druga odbyła się w Treviso w 1994 roku. Spotkałem się z Kolumbijczykiem, który przez moją nieuwagę trafił mnie w bok kopnięciem mawashigeri. Włożył w to kopnięcie całą siłę, determinację, wszystkie swoje umiejętności i byłem bliski nokautu. Ale starałem się nic po sobie nie poznać i... tym załamałem go psychicznie. Wiedział, że na nic więcej go nie stać. Do trzeciego pojedynku doszło w São Paulo w Brazylii w 1996 roku. W czasie spotkania finałowe

go o złoty medal musiałem poddać się na skutek kontuzji oka odniesionej podczas wcześniejszej walki. Do dziś mam cofnięty oczodół i chyba tylko cudem uratowałem oko.

– Pana największe osiągnięcia sportowe.

– Jednakowo cenę trzykrotnie mistrzostwo Europy w kumite oraz srebrny medal w kumite indywidualnym zdobyty na Mistrzostwach Świata w São Paulo.

– Sport jest również pana źródłem utrzymania?

– Jestem trenerem karate.

– Czy zajmuje się pan również innymi dyscyplinami sportu?

– Zarówno zimą jak i latem bardzo lubię w wolnych chwilach grać w tenisa oraz w siatkówkę.

– Sport na każdą okazję i nie poza tym?

– Moim hobby jest hodowla roślin. Oprócz tego kocham zwierzęta, szczególnie psy. Mam rottweilera.

– Komu zawdzięcza pan w życiu najwięcej?

– Sobie.

KS GÓRNIK BYTOM
OGŁASZA ZAPISY DO

**SZKÓŁKI
TENISA ZIEMNEGO**
ROCZNIKI 1991, 1992, 1993

Informacje w sekretariacie Klubu
w godz. 8.00 – 16.00
lub telefonicznie pod nr. tel. 281-78-70

SKLEP SPORTOWY

SPECJALIZACJA TENIS

na kortach KS „Górnik” Bytom

ZAPRASZA

w godz. 11.00–19.00, tel. 281-02-26

poleca: pełny asortyment akcesoriów
tenisowych, rakiet, piłek, toreb oraz odzież
renomowanych firm

ŻYCIE SPORTOWE

CORAZ BLIŻEJ FINISZU

● **Polonia W. - Ruch I 0:0, Myszków - Polonia B. 0:1, Szombierki - Ruch II 1:0**

W I lidze w środę Ruch Radzionków na swoim boisku pokonał Odrę Wodzisław 2:0. Bramki zdobyli Jarosz oraz Janoszek z rzutu karnego. Natomiast w sobotę 15 maja wywodził ze stolicy bezbramkowy remis. Tamtejsza Polonia miała optyczną przewagę, ale więcej konkretnych sytuacji podbramkowych stworzyli przyjezdni. W II połowie gry idealne okazje do zmiany rezultatu zaprzepaścili: Grzyb, Oprzonek i Jarosz, a Janoszek piłką przeleciała dosłownie koło nosa.

Meczem walki trzeba nazwać drugoligowe sobotnie wyjazdowe spotkanie bytomskiej Polonii z KS Myszków. Mniej efektowna pierwsza połowa zawodów zakończyła się wynikiem

0:0. W drugiej części pojedynku Wania znalazł się sam na sam z bramkarzem miejscowych. Rezultat meczu ustalił Domagała, który po sfaulowaniu przez gospodarzy w polu karnym Brehmera, celnie strzelił jedenastkę. Przez ostatnie pół godziny nasi bronili wyniku i zwyciężyli 1:0. Dzięki temu Polonia zrewanżowała się myszkowianom za jesienną przegraną i przeskoczyła ich w tabeli.

W IV lidze w meczu Szombierki z Ruchem II między słupkami bramki gości pierwszy raz po z górą rocznej przerwie spowodowanej kontuzją stanął Jarosław Przewoźnik. Najwyraźniej zżerała go trema. W drużynie gospodarzy narzekający na kłopoty ze ścięgnięciem Achillesa Świstek zmarnował dwie ideal-

ne sytuacje podbramkowe. Rozstrzygnięcie nastąpiło w 83 min. gry, gdy po kiksie golkipera rezerw Ruchu Malicki strzelił zwycięskiego gola dla Szombierki.

W „okręgówce” Bobrek przegrał w Krzanowicach z Peberowem 0:1. Sędzia nie uznał pięknego bramki wbitej „nożycami” przez Szczygła. Rozbark wygrał w Gieraltowicach 3:0. Gole strzelili: Pietras, Małaczynski, Mendocha. Silesia Miechowice na wyjeździe zremisowała 0:0 z Naprzodem Żernica. 15 maja w A klasie Czarni Bytom pokonali na wyjeździe Chechło 1:0, a Rozbark II w Krupskim Młynie przegrał 2:3. W B klasie Tempo w Bobrownikach zremisowało 2:2 (0:2), a ŁKS 0:0 ze Świerklańcem.

W NIŻSZYCH LIGACH

W A-klasie Czarni rozgromili Bobrek II 5:0. Dwie bramki zdobył Piotr Motylewski. Na listę strzelców wpisali się również Rojek, Krzysztof Strychalski oraz Sławomir Marutschke.

W tym czasie Silesia II Miechowice przegrała w Bobrownikach 0:4. Rozbark II uległ w Dąbrowce Wielkiej Orkanowi 0:1. Budowlani też na wyjeździe doznali porażki z Czarnymi Kozłowa Góra 1:5.

W B-klasie Tempo Stolarzowice wygrało z Naprzodem Wieszowa 2:1. Bramki dla zwycięskiej drużyny zdobyli Rafał Bielecki oraz Borys Ostrowski. Tęcza Zendek nie stawiała się na mecz do Górnik i Rodło otrzymało 3 punkty walkowerem. ŁKS Łagiewniki wygrał w Reptach 2:0.

MOSM Polonia

Międzywojewódzka liga juniorów: Górnik Zabrze - Polonia 1:1; śląska liga juniorów: Polonia - Skałka Świętochłowice 2:0; liga juniorów „A”: Optimus Siemianowice - Polonia 7:0; trampkarze rocznik 1984: Polonia - Tarnowiczanka 4:1; trampkarze rocznik 1985: Polonia - Odra Miasteczko Śl. 0:1; trampkarze rocznik 1986: Polonia - Polonia Piekary Śl. 0:0; trampkarze rocznik 1987: Silesia Miechowice - Polonia 4:4.

MOSM Szombierki

Zespoły młodzieżowe tego klubu uzyskały następujące rezultaty: śląska liga juniorów Rozwój Katowice - Szombierki 3:0; liga juniorów „A” Andaluzyja Piekary Śl. - Szombierki 0:0; trampkarze z rocznika 1984 Czarni Bytom - Szombie-

rki 0:11 - w tym meczu drużyna zdobyła 100. bramkę w tym sezonie, a owego złotego gola wbił Łukasz Nowak; trampkarze z rocznika 1985 Silesia Miechowice - Szombierki 0:5; trampkarze z rocznika 1986 Szombierki - Silesia 1:4, Szombierki - Drama Zbroślawice 6:3; trampkarze z rocznika 1987 Szombierki - Orzeł Biały 5:0.

Ruch Radzionków

Śląska liga juniorów: Andaluzyja - Ruch 1:3, Ruch - Urania 1:0; liga juniorów „A”: Ruch - GKS Katowice 1:4, Czarni Pyskowice - Ruch 1:5; trampkarze roczniki 1984-85: Ruch - Czarni Bytom 13:1, Szombierki - Ruch 4:2, Ruch - Start 7:1; trampkarze roczniki 1985-86: Czarni Bytom - Ruch 0:4; trampkarze rocznik 1986-87: Ruch - Andaluzyja 2:1, Ruch - Rozbark 9:0; trampkarze roczniki 1987-88: Orzeł Brzeziny Śl. - Ruch 0:5, Ruch - Orkan D.W. 8:1.

FUTBOL CZARNYCH

Cztery drużyny piłkarskie, osiemdziesięciu ćwiczących w wieku od kilku do kilkudziesięciu lat. W tej sporej grupie jest jedna dziewczynka, żonglująca piłką jak wytrawny futbolista.

Zespół trenowany przez Krzysztofa Rojka, wspierającego kolegów na boisku, występuje w A-klasie. W niedawnym meczu z lokalnym rywalem GKS Bobrek-Karb II, wygranym przez Czarnych 5:0 wystąpili: w bramce Adrian Buzga, w obronie - Tomasz Anklewicz, Tadeusz Mirek, Robert Adamczak, Krzysztof Strychalski, w pomocy - Adam Toczek, zmieniony potem przez Andrzeja Malinowskiego, Tomasz Gołębiowski, Zbigniew Zdanowicz, w napadzie - Krzysztof Rojek (pod ko-

niec spotkania zastąpił go Dariusz Mika), Piotr Motylewski (Przemysław Kozieł), Sławomir Marutschke (Andrzej Kowolik), w rezerwie pozostali, bramkarz Roman Chruściel oraz obrońca Wojciech Łucek. Co charakterystyczne, GKS Czarni znacznie lepiej radzi sobie z czołową tej klasy rozgrywkowej niż z teoretycznie słabszymi przeciwnikami.

W piątek 21 maja warto wybrać się na boisko przy ul. Wrocławskiej, gdzie o godz. 17 rozpocznie się ciekawy derbowy pojedynek gospodarzy z Budowlanymi Sucha Góra. W tym czasie zapowiedzieli tam wyjazdowe spotkanie wszyscy „kałosze” z Wydziału Sędziowskiego Podokręgu Bytom.

MIĘDZYKŁADOWA

24 kwietnia na stadionie Szombierki rozpoczęła rozgrywkę piłkarska Bytomska Liga Międzyzakładowa. Po dwóch pierwszych kolejkach w tabeli prowadził zespół Budokan/Lemter, wyprzedzając Policję, połączone siły Urzędu Miejskiego i Urzędu Skarbowego, BPK, drużynę „dr Prado”, w której grają zawodnicy reprezentujący kilka mniejszych prywatnych firm, Telekomunikację, Straż Pożarną i PKP. Najlepszym strzel-

com przewodzą Szumlas (Budokan/Lemter), zdobywca pięciu bramek, Podlesiński również z Budokan/Lemter, który wbił cztery gole i Szendzielorz (Budokan/Lemter), Steczko, Piwoński z Policji, trzykrotnie pokonując bramkarzy.

Organizatorzy ligi zapraszają do piłkarskiej rywalizacji kolejne zakładowe zespoły, a pracowników firm wraz z rodzinami do kibicowania i udziału w imprezach towarzyszących.

Oprócz seniorów Czarni posiadają także zespół juniorów występujących w przedmeczach przed A-klasą. Drużynę szkoli Jarosław Bryś. Do wybierających się młodych piłkarzy należą m.in. Rafał Rosół, Krzysztof Mościński, Marcin Ostrowski i Robert Pytlík. Natomiast trampkarzy z roczników 1984-85 prowadzi Adam Loska. Kierujący sekcją od 18 lat Zygfryd Niełpiński pochwałił zwłaszcza Adama Pytlíka i Adriana Wiśniewskiego. Najlepiej zapowiadającymi się zawodnikami zespołu trampkarzy z roczników 1985-86, trenowanymi również przez Jarosława Brysia są Jacek Gregorczyk oraz Andrzej Niebdała. Czarni przymierzają się do jeszcze jednej, najmłodszej grupy trampkarzy.

KOSZ MŁODZIEŻOWY

Drużyna młodzieżek MOSM Bytom Kariny Opoki wygrała na wyjeździe z faworyzowaną Cieszyńnianką 54:52 (29:32). Punkty dla naszego zespołu zdobyli: Fitnik 13, Myśliwiec 10, Sołtysiak 9, Kamińska 8, Skrzeczewska 7, Wicińska 5, Rother 2, Ręka 0, Pasterczyk 0. Ponieważ w Bytomiu zwyciężyła Cieszyńnianka 66:60, to jej przypadło pierwsze miejsce w rozgrywkach na szczeblu makroregionu śląskiego. Natomiast bytomianki uplasowały się na drugiej pozycji.

DWA OLIMPIJSKIE ZŁOTA DŻUDOKÓW

Na V Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w dżudo Bytom reprezentowała dziesiątka sportowców Czarnych. Ze Świdnika, miejsca zawodów, przywieźli oni dwa złote medale i jeden brązowy. Po złoto sięgnęli Weronika Rainczuk w kategorii wagowej dziewcząt do 63 kg oraz Adam Skulte, walczący wśród juniorów młodszych w wadze do 55 kg. Natomiast Marcin Pilarski w kategorii do 60 kg był trzeci. W klasyfikacji drużynowej chłopców nasi zajęli ex aequo z Hejnałem Kęty drugie miejsce, a dziewczęta uplasowały się na szóstym.

TENIS

W Częstochowie skrzaty, w Łodzi kadeci, w Bytomiu juniorzy grali w turniejach inaugurujących letni sezon na kortach. W najmłodszej z tych grup Grzegorz Panfil w singlu uplasował się na drugim miejscu, a trzeci był Dawid Piątkowski. Natomiast Dagna Szytykiel, Kamila Frączek, Katarzyna Horzela przeszły eliminacje. Potem Szytykiel wygrywając z Horzelą jako jedyna z tej trójki dotarła do II rundy turnieju głównego.

W Łodzi kadetka Aneta Turaj w grze pojedynczej dotarła do ćwierćfinału, a w parze z Małgorzatą Mużelak z MKT Łódź zajęła II miejsce.

W Bytomiu Marcin Głownia wygrywając dwa mecze singlowe dotarł do 1/4 fina-

łu, tam przegrywając z późniejszym zwycięzcą turnieju Tomaszem Zabrockim z Topspina Łódź 4:6, 1:6, który w zawodach nie stracił nawet jednego seta. Krzysztof Świder w I rundzie przegrał z Głownią. Młodsze w tej stawce Sylwia Domańska i Marta Kupka wygrały po jednym pojedynku singlowym. Kupka w parze z Agnieszką Christ w deblu uplasowały się na III pozycji.

Z Górnik Bytom jedynie Katarzyna Teodorowicz wybierała się na Turniej Masters seniorek. Ewelina Augustyniak właśnie zdaje egzamin maturalny.

Rusząca drużynowe mistrzostwa okręgu. Natomiast 25 maja na kortach Górnik odbędzie masowa, międzynarodowa impreza pod auspicjami Europejskiej Federacji Tenisa nazwana „ETA skrzaty”.

PIŁKA WODNA

W przedostatnim turnieju eliminacyjnym juniorów młodszych do V Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży zespół MOSM-WTS Bytom pokonał KSZO Ostrowiec 6:3 (1:1, 2:0, 2:2, 1:0) oraz Arkonię Szczecin 12:2 (6:0, 3:0, 3:1, 0:1). Natomiast przegrał z MKP Gorzów 5:6 (2:1, 1:2, 0:1, 2:2) oraz z ŁSTW Łódź 3:6 (0:1, 2:1, 0:0, 0:3). Bramki dla MOSM-WTS Bytom zdobyli: Sebastian Wiciński 9, Grzegorz Zawojek oraz Mariusz Maćkowski po 5, Radosław Staniszewski 4, Marcin Bura 3. Bytomianie zachowali przodownictwo w tabeli. Gospodarz zawodów MKP Go-

rzów wygrał wszystkie spotkania i dzielą go do naszych tylko dwa punkty. Ostatni turniej odbędzie się od 21 do 23 maja w Łodzi.

Tydzień później Gorzów gościł uczestników IV turnieju mistrzostw Polski seniorów. WTS Bytom pozostało bez punktów. Uległo drużynom ŁSTW Łódź 5:13 (2:3, 0:5, 1:2, 2:3), KSZO Ostrowiec 3:16 (2:6, 0:2, 0:4, 1:4) i MKP Gorzów 4:13 (2:4, 1:2, 1:4, 0:3). Gole dla WTS wbili: Jaromir Suwiński i Grzegorz Zawojek po 4, Mirosław Rutkowski 2, Grzegorz Grad oraz Marek Trzensiok po 1. 26 i 27 czerwca w Łodzi nasi spotkają się w półfinale play-offu z ŁSTW. Finały rozegrane zostaną 3 i 4 lipca.

BELKA

W święto 3 Maja i w poprzedzające je dwa dni wolne od pracy zostały rozegrane trzy kolejki Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów. W tym czasie zanotowaliśmy następujące rezultaty: Telsport - LSK Dziennikarze po dogrywce 54:51, Machina - Diamond Hell 35:67, Building Bytom - Bobasy 60:63, Żuki - Rybacy - walkower 0:20, No Name Team - Brzuszczyki 50:81, Drewniaki - Basket Chorzów 58:44; LSK Dziennikarze - Basket Chorzów 41:58, Building - Brzuszczyki po dogrywce 68:61, No Name Team - Rybacy 42:28, Telsport - Bobasy po dogrywce 56:50, Machina - Żuki 17:43, Drewniaki - Diamond Hell 50:43; LSK

Dziennikarze - Diamond Hell 32:54, Drewniaki - Żuki 35:24, Machina - Rybacy 21:27, Building - No Name Team 57:32, Basket - Bobasy 54:64, Telsport - Brzuszczyki 63:72.

Tydzień potem zespół Building pokonał Rybaków 64:39, Drewniaki wygrały z Machiną 65:41, Basket Chorzów zwyciężył drużynę Brzuszczyków 66:47, Bobasy pokonały Diamond Hell 52:47, Telsport wygrał z No Name Team 67:40. Dwa walkowery spowodowały dyskwalifikację Żuków.

Po sześciu kolejkach zespół Brzuszczyków, mistrz poprzedniej edycji plasował się dopiero na czwartej pozycji. Na czele znajdowała się drużyna Building Bytom z dorobkiem 11 pkt., wyprzedzając korzystniejszą różnicą małych punktów Telsport i Bobasy.

Chciałem jeszcze raz powrócić do wywołującej tyle kontrowersji sprawy prześwietlania drzew w naszym mieście. Jako student leśnictwa znam się dość dobrze na sprawie i moim zdaniem przeprowadzona niedawno wycinka topól rosnących przy alei Marka była sporym błędem. Widziałem te drzewa, większość z nich była całkowicie zdrowa, ich drewno miało kolor papieru. Tymczasem rosnące obok stare, naprawdę zgniłe topole dziwnym trafem ocalały. Może ktoś mi to wytłumaczy?

Cieszę się, że poruszyliście temat niewłaściwego przycinania drzew. To, co czasami się ogląda w Bytomiu może bowiem doprowadzić do zawału serca. Drzewa są bezmyślnie okaleczane i niszczone, większość z nich szybko usycha po takiej „pielęgnacji”. Uważam, że niefachowe prześwietlanie drzew powinno być z pełnymi konsekwencjami ściągane jako wykroczenie.

Przechadzałam się ostatnio ulicą Północną nieopodal granicy Bytomia i Piekarska Śląskich. Miły z zamierzenia spacer przemienił się nieoczekiwanie w mordęgę. Najpierw musiałam zasłaniać nos, bo w powietrzu unosił się przerażający smród niewiadomego pochodzenia. Potem znalazłam przyczynę fetoru. Zobaczyłam usytuowane obok drogi dzikie wysypisko najprzeróżniejszych śmieci. Nie wiem, jakim cudem mimo takich kontroli i obecności Straży Miejskiej mogło dojść do powstania nielegalnego składowiska. Poza tym ciekawe, czy zostanie ono szybko usunięte.

Zrobiło się ciepło i jak co roku w kilku miejscach Bytomia powstają jak grzyby po deszczu lubiane przez wielu ogródki kawiarniane. Ja także jestem ich zwolennikiem i też lubię siedzieć na świeżym powietrzu, popijając piwko. Tyle tylko, że na swoje nie-szczęście mieszkam w domu przy ulicy Dworcowej, pod oknami którego taki ogródek zorganizowano. Do dziś pamiętam jakim koszmarem były dla mnie i moich sąsiadów krzyki i hałasy biesiadników. Boję się, że teraz będzie podobnie. A może się mylę, może

da się pogodzić spokój mieszkańców ze swobodą bywalców ogródków.

Na wiosnę jak zwykle rozpoczęły się remonty kapitalne bytomskich dróg. W wielu miejscach pojawiły się ekipy remontowe, tu i ówdzie trwają prace. Niestety, obawiam się, że tradycyjnie nie doczekamy się remontu nawierzchni ulicy Nickla w Miechowicach. Tradycyjnie, bo czekam na niego od bardzo dawna. Zresztą nie tylko ja, ale także inni kierowcy codziennie niszczący swe auta na tej dziurawej drodze.

Czy nie można by wydłużyć godzin kursowania tramwaju linii 38 jeżdżącego ulicą Piekarską? Korzysta z niego sporo osób pracujących i uczących się w szkołach przy ulicy Powstańców Śląskich. Tramwaj jest dla nich jedynym środkiem komunikacji, dzięki któremu dojeżdżają z centrum Bytomia. Niestety, kursuje on jedynie do wczesnego popołudnia. Tymczasem z doświadczenia wiem, że później miałby on nie mniej pasażerów niż rano.

Obecnie w kilku rejonach śródmieścia Bytomia trwają prace ziemne. Część ulic jest nieprzejezdnych, przeniesiono więc znajdujące się na nich przystanki autobusowe. Szkoda tylko, że nie wszyscy kierowcy autobusów o tym pamiętają. 11 maja chciałam wsiąść do wozu linii 99. Na przystanku przy ul. Chrobrego widniała informacja, że został on przeniesiony na ul. Żeromskiego. Tam jednak autobus nie podjechał, widzieliśmy go tylko z daleka. Przez to prawie godzinę spóźniłam się na szkolenie, na które jechałam i za które zapłaciłam sporo pieniędzy.

Kilka dni temu otrzymałam aneks do umowy, w którym bez najmniejszego wyjaśnienia czy uzasadnienia Kombinat „Orzeł Biały” informuje mnie o podwyżce czynszu za wynajmowany garaż o 200 procent. Po przeliczeniu okazało się, że nowa stawka jest wyższa o prawie 300 procent. Czy rzeczywiście powinienem się cieszyć, że opłata nie wzrosła o np. 1000 procent? Czy najemca nie ma żadnych praw?

W lipcu ubiegłego roku zdecydowaliśmy się na wykup mieszkania i do tej pory czekamy na załatwienie formalności. W administracji i dyrekcji ZBM tłumaczą się, że nie

mają pieniędzy na przeprowadzenie „obmiaru” budynku. Uważam takie wyjaśnienie za śmieszne, bo koszty tych pomiarów ponosi przecież lokator.

Przeczytałem w „ŻB” o planach miasta dotyczących placu Rodła i przeznaczeniu 300 tys. złotych na jego odnowienie. Teraz jest tam klepisko i rzeczywiście teren aż prosi się o nową nawierzchnię. Obawiam się jednak, że zwycięży projekt, który nie uwzględnia istnienia wandalii i te pieniądze wyrzucone zostaną w błoto. Trzeba albo wyraźnie zwiększyć liczbę policyjnych patroli, albo poprzestać na „estetycznym minimum”.

Stan drogi kopalnianej prowadzącej od ul. Strzelców Bytomskich nr 136 (obok kiosku Ruchu) do ul. Sikorskiego (koło wiaduktu PKP) znajduje się w fatalnym stanie. Nawierzchnia pełna jest głębokich dziur i choć sytuacja pogarsza się dosłownie w oczach, najwyraźniej ta droga nikogo nie obchodzi. Inaczej gospodarz terenu przynajmniej przewidywalnie zasypałby największe dziury żużlem.

Wiem, że nie możecie mi pomóc, ale przynajmniej chcę się pożalić. W kwaciarni, w pawilonie przy ul. Łużyckiej kupiłam w poniedziałek dorodną roślinę w doniczce, która już w środę rano nadawała się tylko do wyrzucenia. Byłam wściekła, że sprzedano mi takiego bubla, zwłaszcza że specjalnie zależało mi na trwałych kwiatkach, więc choć zwykłe macham ręką na takie przypadki, tym razem poszłam z reklamacją. W sklepie pamiętano mnie, zresztą miałam świadka, bo ze mną kupowała kwiaty znajoma. I cóż z tego. Potraktowano mnie jak intruza i dowiedziałam się, że jest to wyłącznie mój problem. Dawniej tak potraktowany klient mógł się przynajmniej wpisać do książki zażaleń, teraz może tylko tupać nogami ze złości.

Nie zliczę już ile razy interweniowaliśmy w sprawie fatalnego dojazdu do przystanku

na skrzyżowaniu ulic Wojciechowskiego i Strzelców Bytomskich w Stroszku. Nie pomogły telefony, petycje i nawet ponad setka podpisów, które wręczyliśmy radnemu. Chodzi w sumie o bardzo mały teren i gdyby nas nie lekceważono, dawno już moglibyśmy spokojnie dotrzeć do tramwaju, na targowisko, bez ryzyka polamania nóg, wywrócenia dziecięcego wózka, czy zamożenia nóg, bo po deszczu robi się tu bajoro. Ten stan trwa kilka lat i dość już mamy czekanania.

To zdarzenie miało miejsce niedawno. Poczuliśmy w mieszkaniu zapach ulatniającego się gazu. Wezwane pogotowie potwierdziło moje obawy i zakrecono mi główny zawór. Usterkę miała naprawić administracja, ale kiedy poszłam tam w poniedziałek, pracownik nie potrafił podać terminu. Poradził mi natomiast, że bym siedziała w domu, a on będzie próbował złapać robotnika. Już czwarty dzień jestem bez gazu. Niestety, mam na utrzymaniu dzieci i muszę pracować. Czy gazownia nie mogłaby sama zawiadomić administracji o awarii, czy takiej naprawy nie można przeprowadzić po południu, o konkretnej godzinie? Czy tak trudno zrozumieć, że dzisiaj mało kto może zwalniać się z pracy?

Mieszkam w prywatnym budynku i okazuje się, że tacy lokatorzy zdani są sami na siebie. Dwukrotnie zalali mnie sąsiedzi mieszkający nade mną. Oni twierdzą, że przyczyną była awaria zgłoszona administratorowi, ale zupełnie przez niego zlekceważona. Administrator natomiast uważa, że to wina sąsiadów i umywa ręce. Moje szkody są ogromne, zrujnowany też został pokój. Drewniany strop wyrzucił się i sprawia wrażenie jakby miał się zawalić, obawiam się też zwarcia w zamkniętej instalacji elektrycznej. Zdesperowana szukałam wszędzie pomocy, ale okazuje się, że administrator, który poradził mi, abym udała się na skargę do Pana Boga, wiedział, co mówi. Nikogo bowiem nie zainteresował mój los.

Zaopiekowałam się osobą chorą psychicznie, bo żał mi kobiety, która jest pracowita, uprzejma i nikomu nie wadzi, ale nie radzi sobie z codziennością. Pomagam jej jak mogę, ale teraz jestem bezsilna. Ta pani mieszka w prywatnym domu, od lat ma tam pokój we wspólnym mieszkaniu i korzystała z toalety na półpiętrze. Teraz wymagała ona naprawy i pod tym pretekstem zabrano kobiecie klucze, całkowicie pozabawiając ją dostępu do WC. Próbowałam interweniować, ale odnoszę wrażenie, że administrator najchętniej pozbyłby się tej lokatorki i zwyczajnie ją szykanuje, choć wszystkie opłaty regulowane są terminowo. Niestety, nikt nie staje w obronie tej chorej osoby, a moim odwoływaniem się do ludzkiej przyzwoitości tylko się ośmieszylam.

Ulica Strzelców Bytomskich jest międzynarodową trasą. Jej odcinek wzdłuż osiedla Na Wzgórzu, a dokładniej mówiąc parking, jest fatalną wizytówką naszego miasta. Od lat rosną tam chaszcze i coraz więcej tam śmieci, bo wygląda na to, że teren nie należy do nikogo.

Rozliczam się indywidualnie z ilości pobieranej energii elektrycznej i nie jest to mój kaprys, tylko konieczność. W razie wysokiej dopłaty nie byłbym w stanie jej zapłacić. Problem polega jednak na tym, że trzeba bardzo się postarać, by raz w miesiącu podać stan swojego licznika. Nie mam telefonu w domu, nie mogę z niego korzystać w pracy, a kiedy próbuję zadzwonić się z automatu, na ogół numer „energetyki” są zajęte. Jeśli jakimś cudem uda się złapać wolny sygnał, włącza się melodyjka, po czym połączenie zostaje przerwane. Biura czynne są do godz 13, a tylko w środy do 17 i jeśli w tę środę coś ludziom wypadnie – to ich problem. O pracujących do 17 i dłużej chyba nikt w Rejonie nie słyszał. Gdyby to była prywatna firma, dbałaby o stan swoich finansów, a tym samym o klientów, a teraz troszczy się przede wszystkim o własną wygodę.



BYTOMSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

41-902 BYTOM, UL. KOLEJOWA 1A

ogłasza ograniczony co do branży przetarg ofertowy na najem lokalu użytkowego położonego w Bytomiu przy ul. Szkolnej 10 – wszystkie branże z wyjątkiem gastronomii. Lokal wyposażony jest w instalację elektryczną, gazową, kanalizacyjną, wodociagową, centralnego ogrzewania. Jego powierzchnia użytkowa stanowi 81,86 m².

Przystępujący do przetargu zobowiązany będzie do wpłacenia wadium w wysokości 1,500,- zł do dnia 31.05.1999 r. w kasie Spółdzielni lub na konto w PKO BP nr 10202368-35679-270-1 (kserokopię wpłaty należy dołączyć do oferty).

Składana oferta winna zawierać:

- imię, nazwisko lub nazwę firmy – spółki,
- miejsce zamieszkania – siedzibę,
- krótką charakterystykę dotychczasowej działalności,
- oświadczenie, iż znany jest stan techniczny lokalu i ewentualny remont – odnowienie lokalu wykonany zostanie we własnym zakresie i na własny koszt,
- deklarowaną stawkę bazową za 1 m² pow. użytkowej lokalu wraz z określeniem działalności, jaka będzie prowadzona w lokalu,
- kserokopię aktualnego zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub wypisu z rejestru handlowego,
- kserokopię decyzji Urzędu Skarbowego w sprawie nadania numeru identyfikacyjnego NIP,
- oświadczenie, czy jest się płatnikiem podatku VAT.

Oferty w zamkniętych kopertach z napisem „Przetarg lokalu – ul. Szkolna 10” należy składać w pokoju nr 23 (kancelaria) budynku Zarządu Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Bytomiu, ul. Kolejowa 1a w terminie do dnia 31.05.1999 r.

Komisijne otwarcie ofert i wybór przyszłego najemcy nastąpi w dniu 1.06.1999 r.

Wybrany najemca zobowiązany będzie przed podpisaniem umowy i przejęciem lokalu do złożenia do depozytu Spółdzielni kaucji zabezpieczającej w wysokości trzymiesięcznego czynszu najmu lokalu w formie aktu notarialnego lub gotówkowej wpłaty.

Regulamin przetargu oraz wzór umowy najmu znajduje się do wglądu w Wydziale Spraw Członkowskich Spółdzielni (pokój nr 30).

Zarząd zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert, odwołania lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Dodatkowych informacji o lokalu uzyskać można pod nr telefonu 281-12-91 do 94 wew. 30.

*„Bo życie to już prawie śmierć,
Bo śmierć to życie już”
(J. Iwaszkiewicz)*

Dnia 9 maja 1999 roku odeszła do wieczności

śp. dr JANINA SIKORSKA

W zmarłej żegnamy doktora nauk humanistycznych UJ; uczennicę wybitnych profesorów: S. Pigonia, J. Kleinera, Z. Klemensiewicza, R. Ingardena, J. Hulewicza; szanowaną nauczycielkę szkół podstawowych w Katowicach, Nakle Śl., Świerklańcu oraz liceów w Piekarach Śl. i Tarnowskich Górach; zasłużonego pedagoga; wychowawcę wielu pokoleń młodzieży tarnogórskiej, humanistkę, człowieka honoru i wielkiego serca.

*Dyrekcja, Grono Pedagogiczne
oraz młodzież
I Liceum Ogólnokształcącego
im. Stefanii Sempołowskiej
w Tarnowskich Górach*

Towarzystwo Miłośników Bytomia
zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu

WIECZORY UNIWERSYTECKIE

Prof. dr hab. Emil Tokarz
(Instytut Filologii Słowiańskiej
Uniwersytetu Śląskiego)

„Bałkany końca XX wieku - źródła dramatu”.

Środa, 19 maja, godz. 17.00.

Budynek dawnego Domu Narodowego „UL”,
ul. Korfantego 38 (róg Sokoła).



Patronat prasowy:

ŻYCIE BYTOMSKIE

Współpraca:
Muzeum Górnictwa,
Wydział Kultury Urzędu Miejskiego

BYTOMSKIE CENTRUM MEDYCyny NIEKONWENCJONALNEJ
Bytom, ul. Piłsudskiego 55, tel. 386-04-88

WYBITNI SPECJALIŚCI MEDYCyny NIEKONWENCJONALNEJ
polecają swoje usługi w zakresie:

- Bioenergoterapii – Paweł Trembaczowski
- Ziołolecznictwa, Radiestezji, Homeopatii, Hipnozy
- Medycyny Chińskiej – elektroakupunktura + Irydiologii – szczegółowa diagnoza organizmu!
- Masaży leczniczych całego ciała z możliwością dojazdu do pacjenta (centrum Bytomia GRATIS!)
- Kręgarstwa, Kosmetyki leczniczej, Psychoterapii – stresy, nerwice

LECZENIE NAŁOGÓW, OTYŁOŚCI, ALERGII
WRÓŻBY Z KART – tarot, z ręki i ze zdjęcia

8/8 B3218

Bytomskie
Przedsiębiorstwo Komunalne
Spółka z o.o. w Bytomiu
pl. T. Kościuszki 11

telefon: 282-95-57
REGON 270150701

fax: 281-99-61
NIP 626-000-28-26

Ogłasza przetarg nieograniczony na:

„Remont wodociągu w ul. Felińskiego
w Bytomiu-Miechowicach”

wodociąg: ø 160 mm PE – 222 mb, ø 110 mm PE – 88 mb,
podłączenia: ø 90 mm PE – 88,5 mb, ø 63 mm PE – 30 mb.

1. Proponowany termin realizacji zamówienia: od 14.06.99 r. do 14.08.99 r.
2. Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest wniesienie wadium w wysokości 3.200,00 zł (słownie: trzy tysiące dwieście złotych) w terminie do 7.06.1999 r. na konto: Bank Zachodni I Oddział Bytom nr 11201216-409311-131-1000.
3. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście w Bytomskim Przedsiębiorstwie Komunalnym Sp. z o.o., 41-902 Bytom pl. T. Kościuszki 11, pok. 414.

Cena specyfikacji wynosi 30,00 zł (trzydzieści złotych).

4. Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest: inż. Stanisław Grudniewski tel. 282-95-57 wew. 152, pokój 414 w godz. 7.00–15.00.
5. Ofertę należy złożyć w Bytomskim Przedsiębiorstwie Komunalnym Sp. z o.o. pl. T. Kościuszki 11, pok. 106 w zamkniętej kopercie opisanej zgodnie z wymogami podanymi w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
6. Termin składania ofert upływa dnia 7.06.1999 r. do godziny 15.00.
7. Otwarcie ofert nastąpi w Bytomskim Przedsiębiorstwie Komunalnym Sp. z o.o. w Bytomiu pl. T. Kościuszki 11, pok. 312 w dniu 8.06.1999 r. o godzinie 10.00.
8. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

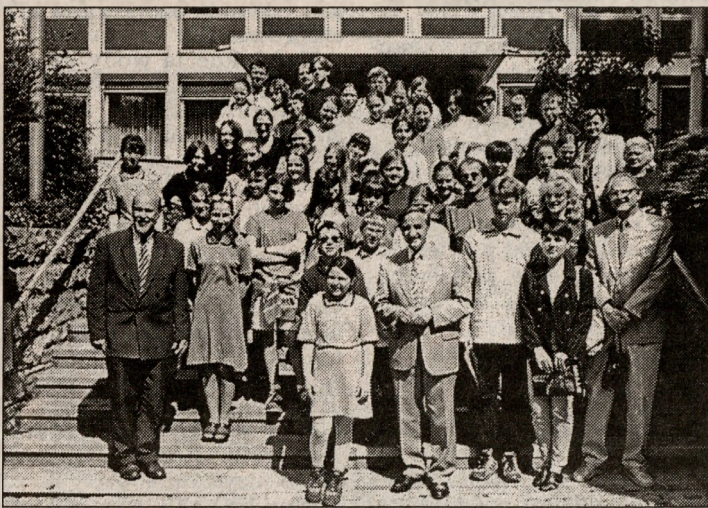
1/667

SERDECZNE WIĘZY

Przed pięcioma laty Liliana Woroniuk-Setla – wówczas nauczycielka, a obecnie dyrektor Podstawowej Szkoły Sportowej nr 36 nawiązała współpracę z niemiecką or-

ganizacją „Młodzi Europejczycy”. Założył ją dr Michael Peter, profesor gimnazjum w Bad Kissingen.

Jeszcze pięć lat temu dr Peter gościł wraz ze swoimi



Uczniowie PSS 36 oraz organizatorzy ich pobytu w Niemczech przed Urzędem Miasta Bad Kissingen. Pośrodku na pierwszym planie burmistrz Bad Kissingen Herbert Neder.

współpracownikami w bytomskiej placówce. Wówczas obiecał pomoc. W 1997 roku Niemcy przekazali PSS 36 meble, które pozwoliły na wyposażenie pięciu klas lekcyjnych. W skompletowanie daru zaangażowały się władze Bad Kissingen, tamtejsze szkoły oraz szkoła w niedalekim Bad Bruckman, a także dawni mieszkańcy Bytomia – Dorota Wojtuch i Hubert Mika.

W czerwcu ubiegłego roku 50-osobowa grupa młodzieży i nauczycieli z bytomskiej szkoły przez tydzień gościła w Bad Kissingen. Zapoznano się tam m.in. z życiem niemieckiego gimnazjum, nawiązano znajomości i przyjaźnie podtrzymywane korespondencyjnie do dziś.

We wrześniu bieżącego roku planowana jest rewizyta niemieckiej młodzieży z organizacji „Młodych Europejczyków”. Przyjadą wraz ze swoim opiekunem dr. Michaeliem Peterem.

Pierwszego września przy ulicy Konstytucji 22 zacznie działać Zespół Szkół Specjalnych nr 7.

Do życia w trakcie niedawnej sesji powołali go bytomscy radni. W skład Zespołu wejdzie Szkoła Podstawowa Specjalna nr 1 oraz Publiczne Gi-

mnazjum Specjalne nr 20. Jego utworzenie stało się konieczne ze względu na przygotowaną przez rząd i zbliżającą się szybkimi krokami reformę oświaty. Według pracowników Wydziału Edukacji byto-

mskiego Urzędu Miejskiego skupienie w jednym miejscu podstawówki i gimnazjum specjalnego pozwoli pracującym w nich nauczycielom na wymianę doświadczeń i przyczyni się do polepszenia opieki nad dziećmi.

ton

BĘDZIE ZESPÓŁ

EROS U BRAM

DOKOŃCZENIE NA STR.

lenników, a przepisy nie zabraniają im spotkania się w jednym miejscu. W końcu Targi nie wyrządziły nikomu krzywdy, a poza tym jeśli ktoś nie lubi się golizny, różowych filmów i obnoszenia się z luzem moralnym w sprawach seksu, to nie uczestniczy w takich wydarzeniach. Wydawanie zakazów administracyjnych w takich przypadkach jest po prostu absurdem – mówi jedna z pracownic Wydziału Kultury bytomskiego Ratusza.

Targi nie spotkały się także z oficjalnym protestem bytomskich księży. – Przypuszczam, że większość w ogóle nie miała pojęcia, o czymś takim. Ja na przykład dowiedziałem się o tym dopiero od pana – powiedział nam wikary jednej z parafii – Oczywiście nie zachęcałbym nikogo do odwiedzania takich imprez, ale niech każdy sam decyduje

o tym, gdzie i z kim chodzi. Trudno mi powiedzieć coś więcej na ten temat, trzeba samemu ocenić co jest warte naszego zainteresowania.

Sprowadzenie „EroCarnaval” do naszego miasta wywołało sporo emocji wśród grupy mieszkańców. Niektórzy z nich zadzwonili do naszej redakcji: – W telewizji coś mówili o targach erotycznych w Bytomiu. Niestety, nikt nie wyjaśnił, gdzie konkretnie się one odbędą. Może wy to wiecie, bo chętnie bym się wybrał – pytał podekscytowany mężczyzna. Takich telefonów było kilka, odebrał je także pracownicy Urzędu Miejskiego. Niektóre z dzwoniących osób miały nawet pretensje, że różowa impreza nie została odpowiednio nagłośniona i rozreklamowana. – Takie wydarzenie, a nikt o nim nie mówi. Boją się czy co? – gorączkował się byto-

mianin. Telefonów z głosami oburzenia nie było.

Przyjęcie z otwartymi ramionami przedstawicieli erotyzmu to nie jedyne potwierdzenie hasła „My się erotyki nie boimy”. Oto bowiem Bytom był jednym z niewielu miejsc, w którym można było umieszczać na słupach ogłoszeniowych skandalizujące plakaty reklamujące jedno z pism erotycznych. Przypomnijmy, iż przedstawiały one kobietę wkładającą do majtek palec. Ze względu na swą „mocną” treść postery były zakazane w wielu dużych miastach. Bytomscy urzędnicy nie mieli do nich najmniejszych zastrzeżeń. – Nie wnioskujemy w to, co zawierają plakaty – stwierdza Ewa Filipek z Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego, który wydzierżawił słupy ogłoszeniowe prywatnej firmie – Wszystko zależy od rozumienia moralności przez autora ogłoszeń. W sprawie posterów reklamujących pismo erotyczne nie otrzymaliśmy ani jednego sygnału od mieszkańców. Gdyby ktoś protestował to prawdopodobnie podjęlibyśmy jakąś interwencję.

Dodajmy także, że firma, która plakaty rozwiesiła początkowo zapowiedziała ich natychmiastowe usunięcie. Potem jednak zmieniła zdanie. Postery miały bowiem swoich zdecydowanych zwolenników wśród mieszkańców Bytomia. Gwałtownie zareagowali oni na zamieszczone w naszej gazecie opinie osób oburzonych upublicznianiem wizerunku pani z palcem w majtkach. Domagano się poszanowania wolności wypowiedzi, także takiej, która być może jest nieobyczajna, lecz zgodna z prawem.

ton



ZAKŁAD
BUDYNKÓW MIEJSKICH

W BYTOMU, UL. KOLEJOWA 2A
Tel. 281-80-21-24, fax 281-35-17

Zapytanie o cenę

Zakład Budynków Miejskich w Bytomiu uprzejmie zawiadamia, że wszczął postępowanie w trybie ustawy z 10.06.1994r. „O zamówieniach publicznych” – zgodnie z

art. 67–69 tj. zapytanie o cenę

Przedmiotem niniejszego postępowania jest wyłonienie wykonawcy na utrzymanie właściwego stanu sanitarnego i porządkowego w budynkach i ich najbliższym otoczeniu znajdujących się w zasobach ADM-16 Bytom-Bobrek.

2000 kr

SKĄD PŁYNIE WODA?

Zdaniem pracowników Terenowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej woda w naszych mieszkaniach jest obecnie zdecydowanie lepszej jakości niż w minionych latach.

Wcześniej spora część miasta była zaopatrywana w „kranówkę” z ujęć powierzchniowych pobliskiego zbiornika z Kozłowej Góry. Od lipca ubiegłego roku zbiornik ten oraz działająca przy nim stacja uzdatniania znajdują się w remoncie i dzielnice gminy są zaopatrywane z innych źródeł. Z informacji uzyskanych przez Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne w Górnośląskim Przedsiębiorstwie Wodociągów wynika, że stara część Miechowic i Karb są zaopatrywane w wodę z ujęć głębinowych Zawada oraz Staszic. Osiedle miechowskie, Łagiewniki i Rozbark, a także centrum miasta i Stroszek oraz

Bobrek posiadają „kranówkę” z Bibieli. Na Szombierki płyną przewodami woda z Czańca, Goczałkowic i Bibieli. Natomiast Górnik są zasilane z ujęcia głębinowego Staszic.

Inżynierowie Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego uważają, że wody głębinowe są zdecydowanie lepsze smakowo od wód powierzchniowych. Ujęcia powierzchniowe czynne są w Czańcu i Goczałkowicach. Woda z nich ma gorszy smak i zapach, chociażby z powodu roślinności występującej w tych zbiornikach, co jest odczuwane szczególnie w okresie ich wiosennej wegetacji. Może się ona wydawać również nieco mętna, co świadczy jedynie o dużej zawartości tlenu.

Każde z ujęć posiada własną stację uzdatniania. Takimi urządzeniami są m.in. filtry i napowietrzacze wody, służące do usunięcia z niej związków żelaza. Kranówka jest również ozonowana lub chlorowana.

Nad jakością wody czuwa Terenowa Stacja Sanitarnej-Epidemiologicznej. Jej inspektorzy minimum dwa razy w miesiącu pobierają próbki wody w dziesięciu wybranych punktach miasta, głównie w przedszkolach, sklepach oraz w szpitalach. Kranówka jest dokładnie badana, m.in. pod względem stopnia twardości, dopuszczalnej zawartości chloru, żelaza i siarczianów oraz czystości bakteriologicznej.

Od roku Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne stara się o uzyskanie certyfikatu normy ISO 14001, który jest uzależniony od jakości wody.

MŁODZIEŻ Z WĘDKĄ

Pod patronatem bytomskiego koła Polskiego Związku Wędkarskiego oraz Ośrodka Sportu i Rekreacji został zainaugurowany w sobotę, 8 maja cykl zawodów wędkarskich Grand Prix młodzieży.

Gospodarzami pierwszych zmagani byli „moczykiję” zrzeszeni w sekcji Cechu Rzemiosł Różnych. Zaprosili oni dzieci nad swój niewielki zbiornik położony u zbiegu ul. Dąbrowa Miejska i Strzelców Bytomskich. W sumie w zawodach wzięło udział 21 wędkarzy, z których najmłodszy liczył sobie zaledwie 8 lat. Impreza była bardzo udana, bowiem aż 20 sportowców złowiło ryby, głównie płotki, liny, karasie oraz karpie. Po pierwszej turze z grupy wyłoniła się dwunastka zawodników, którzy mają szansę stanąć

na najwyższym podium. Są to Marcin Dębiec, Marcin Goły, Radosław Kliszka, Marcin Szymański, Marek Młyniak, Damian Kossakowski, Marcin Kliszka, Przemysław Sikora, Tomasz Biegaj, Robert Rzepka, Wojciech Boniecki, Adrian Grabiński.

Zasady młodzieżowego Grand Prix, organizowanego w Bytomiu już od kilku lat są następujące. Jest to cykl trzech zawodów rozgrywanych nad różnymi zbiornikami. Może w nich wziąć udział młodzież w wieku do 18 lat. Po każdym

z etapów zawodnicy otrzymują punkty (im wyższe miejsce, tym jest ich mniej), a pod koniec następuje podsumowanie. Po ostatnich zawodach członkowie koła PZW Bytom oraz OSIR-u wręczą najlepszym wędkarzom puchary oraz nagrody rzeczowe. Drugie zmagania w ramach Grand Prix młodzieży odbędą się 5 czerwca nad stawem sekcijnym kopalni „Szombierki”.

Dodajmy, że bytomscy wędkarze zajęli w minionym roku drugie miejsce w województwie w rankingu kół najlepiej pracujących z młodzieżą. W nagrodę placówka otrzymała puchar oraz 1 tysiąc złotych nagrody, którą postanowiono w całości przeznaczyć na rozwój sportu młodzieżowego. Opiekunem młodych jest od paru lat Zbigniew Kliszka.

Koło nr 11 Związku Kombatanów Rzeczypospolitej i Byłych Więźniów Politycznych w Stroszku zorganizowało w środę, 12 maja w siedzibie klubu osiedlowego „Znicz” przy ul. Rydza Śmigłego uroczyste zebranie członków i sympatyków.

Zbiegło się ono z 54. rocznicą zakończenia II wojny światowej. Z tej okazji grupie piętnastu zasłużonych żołnierzy, w tym kilku osobom biorącym udział w walkach podczas kampanii wrześniowej, wręczono awanse na wyższe stopnie

PIĘTNAŚCIE AWANSÓW

wojskowe. Najmłodszy z byłych żołnierzy liczy sobie 77 lat, natomiast najstarszy ma 84 lata. Na stopień sierżanta awansowano czterech żołnierzy Września: Franciszka Domańskiego, Pawła Korzekwę, Henryka Lipińskiego, Adama Tomezyka. Ponadto nominacje na ten stopień otrzymali Zofia Owczarek (I AWP), Kazimierz Chomko (II AWP) oraz Czesław Stolarski (walki z bandami UPA). Na stopnie plutonowych awanse otrzymali Stanisław Damentka,

Adam Krzyżak, Henryk Pandel oraz Jan Prończuk (wszyscy za walki z UPA). Na kaprali awansowano Feliksa Kapuścioka, Mieczysława Królika i Mieczysława Gwizdałę (walki z UPA). Awansu na starszego kaprala nie doczekał zmarły niedawno Edward Wiewowski, żołnierz Armii Krajowej.

Obecnie koło Związku Kombatanów Rzeczypospolitej i Byłych Więźniów Politycznych w Stroszku liczy około sześćdziesięciu członków.

KRONIKA STRAŻACKA

Informuje starszy aspirant Roman Surjak z Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Bytomiu

Ponad 150 wyjazdów do pożarów, w tym aż sto do palących się łąk, odnotowali w kwietniu funkcjonariusze Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej. Mimo ostrzeżeń nadal prawie codziennie straż jest wzywana do mieszkań, których lokatorzy bezmyślnie pozostawili na gazie gotujące się potrawy i wybrali się po

sprawunki. Zazwyczaj „przegląd” kończy się na wejściu funkcjonariuszy po drabinie przez okno, chociaż zdarzają się również groźniejsze sytuacje. 26 kwietnia z mieszkania przy ulicy Modrzewskiego 1b zaczęły się wydobywać kłęby dymu. Jak ustalono przyczyną pożaru, który strawił sprzęty kuchenne było najprawdopodobniej

pozostawienie na piecyku gotującej się potrawy. Zatruciu dymem uległ 24-letni lokator, którego odwieziono do szpitala.

27 kwietnia w wyniku zwarcia w instalacji elektrycznej pożar wybuchł w garażu przy ulicy Miechowskiej. Spaliły się plastikowe pojemniki, materace oraz radio-magnetofon. Straty wyniosły 5 tysięcy złotych. Bez strat obeszło się natomiast podczas pożaru opustoszałego garażu przy ulicy Kwietniewskiego. Strażacy ustalili, że został on umyślnie podpalony.

Siedem bytomskich budynków wyremontowanych w ostatnim czasie zostało zgłoszonych do ogólnopolskiego konkursu „Modernizacja Roku 1998”. Jego organizatorami są Targi Pomorskie „Romex”, Polska Izba Przemysłowo-Handlowa Budownictwa, a także Stowarzyszenie Architektów Polskich.

SIEDEM DO KONKURSU

Główną ideą konkursu jest znalezienie gmachu, którego przed zniszczeniem uratowała pomysłowa, oryginalna i dobrze przeprowadzona modernizacja. Oddzielnie oceniane są budynki przemysłowe, mieszkaniowe, zabytkowe i użyteczności publicznej. Autorzy najlepiej pomyślanego i zrealizowanego remontu mogą liczyć na nagrody oraz uznanie fachowców. Nasze miasto reprezentuje w tym roku aż siedem obiektów, a dokładniej siedmiu architektów, którzy modernizację gmachów zaplanowali. O tym, czy zostaną oni zauważeni pośród sporej liczby innych kandydatów dowiemy się za kilka miesięcy.

WYRECYTOWAŁA AWANS

Katarzyna Dziewior – laureatka bytomskich, miejskich eliminacji Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego – wyrecytowała awans do etapu wojewódzkiego podczas eliminacji rejonowych, które odbyły się przed tygodniem w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej w Katowicach. W konkursie wzięło udział blisko 70 wykonawców z terenu dawnego województwa katowickiego. Do następnego etapu jury pod przewodnictwem Bernarda Krawczyka, wytypowało trójkę recytatorów, wśród których znalazła się także nasza reprezentantka. Kasia jest uczennicą Państwowej Szkoły Baletowej, mieszka natomiast w Radzionkowie. Kilkakrotnie próbowała już swoich sił w konkursach recytatorskich.

MISTRZOWIE RACHOWANIA

Już po raz trzeci uczniowie bytomskich szkół średnich walczyli o tytuł najlepszego matematyka. Chcąc go uzyskać musieli rozwiązać przygotowany specjalnie dla nich zestaw skomplikowanych i pełnych pułapek zadań.



Dwa poprzednie finały konkursu przeprowadzono w budynku Państwowych Szkół Budownictwa, których dyrektorem Kazimierz Maruszczyk jest pomysłodawcą całego przedsięwzięcia. Tym razem młodzi bytomianie spotkali się w Instytucie Matematyki Uniwersytetu Jagiellońskiego. Najlepiej z rachowaniem poradzi sobie uczeń Zespołu Szkół Elektryczno-Elektronicznych, Paweł Nowak (na zdjęciu drugi od lewej) oraz Marek Paściak, reprezentujący I Liceum Ogólnokształcące im. Jana Smolenia (pierwszy z prawej). Drugą lokatę zajęła Teresa Szmidla z V LO, a trzecie przedstawiciel IV LO, Arkadiusz Hubert (na zdjęciu pierwszy z lewej).

SPOTKANIE POŁOŻNYCH

Położne z całego województwa śląskiego zjechały niedawno do Bytomia. Okazją do spotkania stała się sesja naukowa zorganizowana w Zespole Szkół Medycznych przy ulicy Piekarskiej.

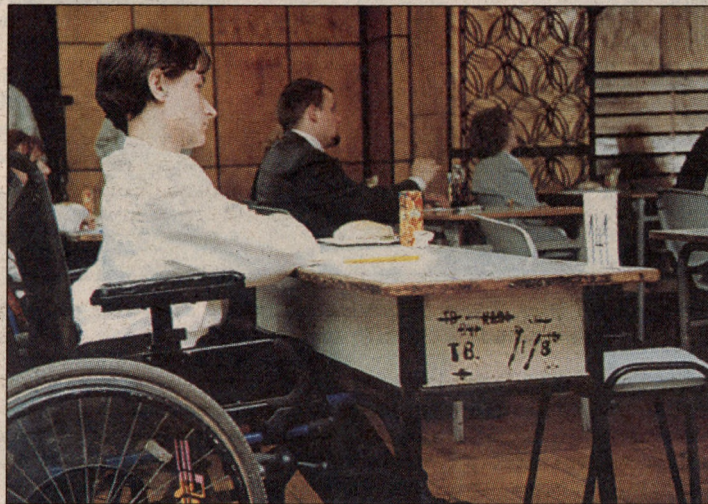
Poświęcono ją Stanisławie Leszczyńskiej – nestorce zawodu położnej, która nie bacząc na straszne okoliczności wykonywała go nawet podczas pobytu w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu. Członkinie Koła Młodej Położnej działającego w bytomskiej placówce zaprezentowały uczestnikom spotkania listy więźniarek opisujące dokonania Leszczyńskiej, przedstawiano także mówiące o niej obozowe raporty. Dodatkowe informacje przekazał honorowy gość sesji, Bronisław Leszczyński, syn nestorki. W barwny sposób opowiadał on o życiu i pracy swej matki.

SZKOLNY FESTYN

Festyn środowiskowy organizuje w niedzielę, 23 maja Szkoła Podstawowa nr 3 przy ul. Strażackiej. Impreza będzie trwała w godz. 11-16, zaś w programie znajdują się m.in. występy artystyczne, pokazy judo i kiermasz prac uczniów.

MATURA NA WÓZKU

Kilka nieprzespanych nocy poświęconych na wkuwanie, a także ogromna trema, która znika natychmiast po odczytaniu pytań egzaminacyjnych i... już matura w kieszeni. Tak najczęściej pocieszali starsi koledzy tegorocznych abiturientów, którzy we wtorek, 11 maja przystąpili do egzaminów dojrzałości.

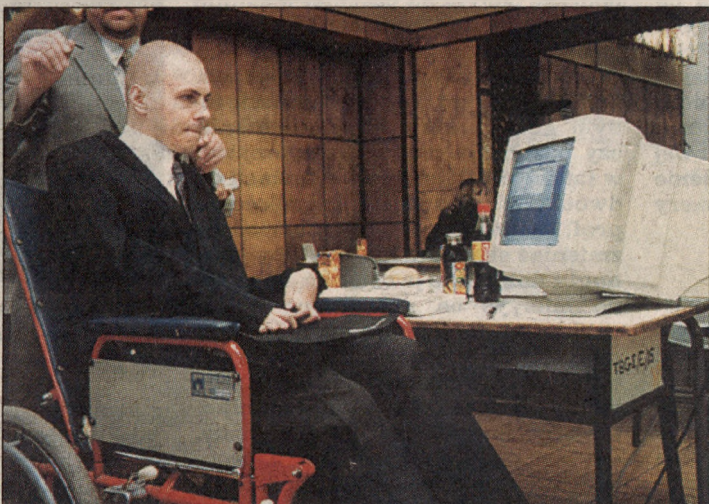


Egzaminacyjne poty wylewano w 21 bytomskich szkołach średnich. W Centrum Kształcenia Ustawicznego przy ul. Powstańców Śląskich 10 przystąpiła do egzaminu szóstka niepełnosprawnych maturzystów jedynej w regionie klasy liceum ogólnokształcącego dla osób, które nie byłyby w stanie uczęszczać do zwykłego „ogólniaka”. Do szkoły przyjechali z ośrodka w Borowej Wsi koło Mikołowa na godzinę przed oficjalnym otwarciem kopert z tematami z języka polskiego.

Siedząca w wózku inwalidzkim Brygida Ostrowska wydawała się zupełnie spokojna. – Moja kamienna twarz to tylko pozory. Matura jest dla mnie ogromnym przeżyciem, a także środkiem, dzięki któremu będę mogła kontynuować naukę. Odczuwam więc ogromną treść, choć do egzaminu przygotowywałam się od dawna. Polski oraz biologię, którą wybrałam jako drugi z przedmiotów pisemnych wkuwałam sama w ośrodku w Borowej Wsi, gdzie przeby-

wałam na czas nauki w ogólniaku. Do liceum działającego w Centrum Kształcenia Ustawicznego trafiłam właśnie za pośrednictwem ośrodka. Jeżeli uda mi się bez przeszkód zdać egzamin dojrzałości, chciałabym kontynuować naukę na studiach plastycznych, bowiem sztuką interesuję się „od zawsze”. Jestem typem humanistki. Co roku

– Do liceum przy ul. Powstańców Śląskich trafiłem dzięki koledze, również niepełnosprawnemu, który uczęszczał tutaj kilka lat temu. Obecnie żałuję tylko, że nie podjąłem nauki razem z nim i zwlekałem z podjęciem decyzji. Dodać, że gdyby nie ośrodek w Borowej Wsi, gdzie początkowo przebywałem, to nigdy bym nie podjął nauki w szko-



młodzież przygotowująca się do matury liczy na tzw. pewne tematy. Ja szczególnie dokładnie starałam się opanować zakres materiału z Romantyzmu i Młodej Polski, choć nie zapominałam również o innych epokach – opowiada Brygida.

Równie spokojnie wygląda stojący pod oknem Mariusz Wojtanowski, obecnie mieszkaniec Rudy Śląskiej-Halemby, jednak jak podkreśla sercem i duchem związany z Bytomiem-Karbiem, w którym mieszkał przez 17 lat.

le średniej. Jeżeli chodzi o moje dalsze plany, to wszystko zależy od wyników egzaminu. Moim marzeniem są studia informatyczne lub przynajmniej studium policealne o takim profilu. Wiele osób może się zdziwić, ale jako drugi z przedmiotów pisemnych wybrałem nie matematykę, co pasowałoby do przyszłego komputerowca, lecz historię, którą również się interesuję. Przed wejściem na salę odczuwam ogromny stres, ale także żałuję, że kończę już naukę w ogólniaku.

Minione lekcje wspominam ciepło. Większość z nich była prowadzona „na luzie” i nie odczuwałem stresu, o którym często mówili moi koledzy z innych liceów. Do matury przygotowywałem się solidnie przez pół roku – mówi Mariusz Wojtanowski.

– Wszystko zaczęło się siedem lat temu. Podczas zajęć w liceum spotkałam dwójkę młodych niepełnosprawnych ludzi siedzących w wózkach inwalidzkich. Podczas jednej z rozmów chłopcy ci powiedzieli, że mają kolegów dotkniętych kalectwem, którzy obawiają się podjęcia nauki ze względu na bariery stanowiące problem w zwykłych szkołach. Tam narodził się pomysł utworzenia w CKU klasy dla osób niepełnosprawnych. Nie było to łatwe zadanie, bowiem oprócz formalności należało przygotować budynek dla potrzeb osób mających problemy z poruszaniem się. Bariery architektoniczne zlikwidowali jednak uczniowie „Budowlanki”, którzy w ramach prac dyplomowych wykonali podjazdy dla wózków inwalidzkich. Tegoroczni maturzyści są już drugą klasą niepełnosprawnych opuszczających nasze mury. Z poprzedniej grupy trzy osoby podjęły naukę na studiach. Natomiast w tym roku z liczącej 12 osób klasy, 7 zdaje maturę. Obecnie w CKU uczy się jeszcze jedna klasa niepełnosprawnych licząca 17 uczniów – opowiada zastępca dyrektora CKU Maria Miziniak.

JACEK SONCZOWSKI

Zdjęcia: Tomasz Szemalikowski

TAKSÓWKA WIDMO

● W mieście pojawiają się taksówki jeżdżące „na lewo”

Samochody te niczym nie różnią się od zwyczajnych taksówek. Posiadają numery boczne, „koguty” z napisem taxi na dachu, a w kabinach można zobaczyć taksometry. Pasażer zamawiający kurs nie podejrzewa nawet, że podróżuje fikcyjną taksówką, której kierowca nie posiada uprawnień do przewozu osób.

Na temat nielegalnych taksówek jeżdżących po naszym mieście od dawna krąży informacja. Niektórzy z kierowców twierdzą nawet, że jest ich kilkadziesiąt. Ponoć istnieje nawet lista samochodów dublujących numery boczne prawdziwych taksówek.

Mirosław Kamiński, prezes Zrzeszenia Usług Transportowych, a zarazem czynnie jeżdżący taksówkarz uważa, iż pogłoski na temat kilkunastu nielegalnych taksówek krążących po Bytomiu są przesadzone. – Proceder jest znany od dawna. Sądzę, że dorabiających na czarno kierowców może być w mieście kilkunastu. Na pewno nie można ich spotkać na głównych i ruchliwych postojach. Zazwyczaj krążą po ulicach licząc, że zostaną zatrzymani przez śpieszącą się gdzieś osobę, bądź korzystając z postojów na peryferiach, najczęściej wieczorem bądź nocą. Na placu Kościuszki, gdzie często parkuje, kiedyś przez dłuższy czas w kolejce ustawiała się taksówka. Dopiero podczas rutynowej kontroli, ku zdziwieniu innych kierowców, wyszło na jaw, że jest ona nielegalna. Był to jednak przypadek odosobniony, bowiem większość taksówkarzy dobrze się zna i obcy jest natychmiast zauważany. Jeżeli chodzi o nielegalne taksówki, to są one trudne do zauważenia. Moż-

na podejrzewać, że są to zwyczajne samochody z przymocowanymi do drzwi za pomocą specjalnych magnesów numerami bocznymi. Emblematy takie sprzedaje nasze Zrzeszenie, jednak aby je nabyć, trzeba się wylegitymować otrzymanym z Urzędu Miejskiego zezwoleniem. Natomiast zamówienie numerów bocznych w prywatnych zakładach nie nastręcza trudności. Również na magnesy są mocowane „koguty” z napisem taxi, do których kupna nie jest wymagane zezwolenie. Na szczęście w ostatnim okresie nasiliły się policyjne kontrole, co koledzy przyjęli z zadowoleniem – opowiada Mirosław Kamiński.

Zdaniem innych zawodowych kierowców przyłapanie nielegalnej taksówki na postoju jest trudne. Często odjeżdżają one jeszcze przed pojawieniem się kontroli, bądź po prostu „wymykają” się z kolejki na widok policji. Samochody te używają najczęściej numerów bocznych pokrywających się z numerami rzeczywistych zarejestrowanych taksówek. Może się np. zdarzyć, że daną cyfrą jest oznaczony np. mercedes i polonez.

Naczelnik Wydziału Komunikacji Lidia Maj nie odebrała jak dotąd sygnałów o rosnącej liczbie „lewych” taksówek. – Zasady są proste. Osoba, która zamierza zostać taksówkarzem musi przede wszystkim posiadać własny samochód i kilkuletnie doświadczenie w jego prowadzeniu. Aby dopełnić formalności powinna zarejestrować się w Wydziale Działalności Gospodarczej oraz zdać egzamin ze znajomości topografii miasta. Taksówkarz otrzymuje następnie zezwolenie, natomiast jego samochód musi przejść dodatkowe badania techniczne w celu otrzymania specjalnej pieczętki w dowodzie rejestracyjnym – mówi pani naczelnik.



Z taxi piratami zetknęli się policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego. – Kontrole taksówek prowadzimy na bieżąco i to nie tylko na postojach, lecz przede wszystkim na ulicach. Patrol zatrzymujący samochód sprawdza głównie wszystkie wymagane dokumenty samochodu, czyli polisę obowiązkowego ubezpieczenia OC, dowód rejestracyjny. W ciągu ostatnich miesięcy zatrzymano kilku nielegalnych taksówkarzy. Zazwyczaj tłumaczyli, że nie zdążyli wyrobić sobie licencji lub ich samochód nie przeszedł jeszcze badań technicznych, a więc nie ma stosownego wpisu w dowodzie uprawniającego do przewozu osób. Taksówkarzowi nie posiadającemu uprawnień grozi mandat lub skierowanie przeciwko niemu wniosku do kolegium. Jeżdżenie „na dziko” na pewno się nie opłaca. Jak powiedziałem taksówkarzy kontrolujemy na drogach i może się zdarzyć, że ta sama osoba jest sprawdzana przez ten sam patrol nawet cztery razy w ciągu nocy. Robimy tak, ponieważ taksówki przewożą różne osoby i bagaże. Bywało, iż w samochodzie znajdował się sprawca przestępstwa lub przedmioty po-

chodzące np. z kradzieży. Lewy taksówkarz, który liczy, że wykpi się mandatem może się więc srogo zawieść – przestrzega naczelnik Stanisław Surowiec.

Od pewnego czasu kontrole taksówek zdecydowanie się nasiliły, co zawodowi kierowcy przyjęli z zadowoleniem. Oprócz policji biorą w nich udział pracownicy Referatu Transportu Publicznego Urzędu Miejskiego. – W kwietniu wziąłem udział w trzech takich kontrolach przeprowadzonych razem z funkcjonariuszami „drogówki”. Penetrację zaczęliśmy od kilku punktów w śródmieściu. Taksówkarze prosili nas jednak o lustrację małych postojów w dzielnicach oraz w bocznych uliczkach. Podkreślali, że w swoim rejonie dobrze się znają i sami pilnują porządku. Natomiast ich zdaniem na peryferiach pojawiają się nielegalne taksówki. Odwiedziliśmy postoje w Stroszku, w Szombierkach oraz przy ulicy Kochanowskiego, jednak nie zatrzymaliśmy żadnej podejrzananej osoby – mówi Piotr Miemiec z Referatu Transportu Publicznego UM.

JACEK SONCZOWSKI

NÓŻKA Z GRZYBEM

Na grzybicę stóp i paznokci cierpi w Polsce co piąta osoba. Wbrew pozorom, nie jest to problem wyłącznie kosmetyczny, ale – zdrowotny. Wielu ludzi, którzy mają ranki na stopach czy chorobowo zmienione paznokcie, spokojnie czeka, aż im to „samo przejdzie”.

Tymczasem zakażenie grzybami samo nie przechodzi. Leczy się na grzybicę bardzo niewiele chorych – na ponad 5 mln chorujących Polaków zaledwie co ósmy. Do wizyty u dermatologa skłania nas dopiero przeniesienie choroby na palce rąk lub taki stan płytki paznokciowej stóp, który uniemożliwia chodzenie nawet w za dużych o dwa numery kapciach.

Skąd się to bierze?

Do zakażenia najczęściej dochodzi dzięki używaniu tych samych przedmiotów, co osoba zagrzybiona. Jeśli jedna osoba w rodzinie ma grzybicę paznokci, a wszyscy używają tego samego kompletu czapek i nożyczek, wkrótce chora będzie reszta rodziny. Grzyby i ich zarodniki mają świetne warunki rozwoju tam, gdzie jest ciemno i wilgotno. Lubią bytować w wilgotnych, drewnianych czy plastikowych kratkach na basenach, saunach, łazienkach, pod prysznicami, w umywalniach przy salach gimnastycznych. Moda na sport i rekreację zwiększyła liczbę osób chorych na grzybicę różnego rodzaju. Nie znaczy to jednak, że lepiej nie pływać i nie ćwiczyć, trzeba jedynie podjąć niezbędne środki ostrożności.

Grzybica nie wynika z brudu. – *To nie brak higieny sprzyja grzybiccy, ale, wbrew pozorom, może jej sprzyjać nadmiar mycia* – mówi prof. Wiesław Gliški, przewodniczący Polskiego Towarzystwa Dermatologicznego. – *Jeśli myjemy się nieodpowiednim mydłem, zanedba zasadowym, to wyjaławiamy skórę z bakterii. Na ich miejsce „wskakują” grzyby.* Podczas specjalnej konferencji profesor Gliški podkreślał, że choć leczenie jest teraz dość łatwe, najlepiej próbować nie dopuścić do zakażenia.

Jak się bronić?

Groźny jest każdy kontakt z zakażonymi tkankami. Dlatego nie wolno

zapominać o własnych klapkach podczas pobytu na basenie, w saunie i pod wspólnym prysznicem, a także o niechodzeniu boso po najpiękniejszych nawet dywanach w hotelach. Zarodniki grzybów na niewidocznym gołym okiem skrawku tkanki czy paznokcia mogą przeżyć nawet w fatalnych dla siebie warunkach do dwóch lat. Oczywiście są zalecenia prof. Gliškiego, by codziennie zmieniać skarpety lub rajstopy, myć nogi i dokładnie je osuszać. Nie wolno mierzyć na gołą stopę butów w sklepie, chodzić do salonów kosmetycznych i fryzjerskich, w których należy nie dbać o higienę. Nie wolno pożyczać nikomu ani od nikogo brać butów, skarpet i bielizny, używać cudzych grzebieni. Oprócz grzybic stóp i paznokci można się bowiem zarazić również grzybicą głowy, tułowia, jamy ustnej.

Warto pamiętać, że grzybiccy sprzyja chodzenie całymi dniami w szczelnie zawiązanym obuwiu, zwłaszcza z tworzyw sztucznych. Używanie przewiewnego obuwia, ze skóry i naturalnych tkanin, a latem sandałów sprzyja osuszaniu stóp i niestworzeniu wilgotnego, miłego grzybom podłoża na naszych własnych nogach. Niestety, moda każe chodzić zwłaszcza młodym ludziom w butach adidasopodobnych i ciężkich buciorach ze sztucznej skóry niemal przez cały dzień, bez oglądania się na pogodę.

Kiedy się leczyć?

Grzybicę trzeba jak najszybciej zacząć leczyć, zanim się rozprzestrzeni czy przejdzie w bardziej zaawansowane stadium. Niepokojące powinno być zauważenie na skórze czerwonych plamek z pęcherzykami, które z czasem przekształcają się w swędzące strupki. Zakażenie jamy ustnej sygnalizują białawe grudki na wewnętrznej części policzków, podniebieniu i języku. Plamy na głowie



To zdjęcie to oczywiście żart, ale z leczeniem grzybic stóp nie należy czekać do chwili aż jej objawy będą aż nadto widoczne.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

z krótkimi, połamanymi włosami to także może być przejaw grzybiccy. Jeśli płytka paznokcia zmieni kolor, zrobi się z boku żółtawa, biaława lub czarna, jest to oznaką wtargnięcia grzybów do łożyska paznokcia. Te wszystkie objawy, podobnie jak podługne pęcherzyki i rowki między palcami, powinny skłonić do wizyty u dermatologa. Przypomnijmy, że do dermatologa możemy iść bez skierowania lekarza podstawowej opieki medycznej, należy się jedynie dowiedzieć, które gabinety podpisały umowę z kasą chorych.

Z pomocą osobom dotkniętym zakażeniem grzybami spieszą firmy farmaceutyczne. Janssen-Cilag rozsyła od połowy kwietnia do mieszkańców 33 miast milion broszur z informacjami na temat grzybic oraz zaproszeniem na bezpłatną konsultację u specjalisty. W maju firma Novartis organizuje akcję promocyjną, która ma za zadanie przebadanie jak największej liczby pacjentów w kilkudziesięciu gabinetach dermatologicznych. Działają bezpłatne infolinie: 0 800 120 261 oraz 0 800 666 999. Pod tymi numerami można zasięgnąć dokładnych informacji i dowiedzieć się np., gdzie znajduje się najbliższy gabinet dermatologiczny, w którym mo-

żna bezpłatnie przeprowadzić badanie mykologiczne lub zasięgnąć porady specjalisty. Badanie jest konieczne dla określenia rodzaju grzyba i dostosowania właściwego leku.

Jak się leczyć?

Oczywiście u specjalisty – a dermatologzy potrafią poradzić sobie z każdym grzybem, zwłaszcza wcześniej wykrytym. Odstąpiono dawno od leczenia, polegającego na zrywaniu paznokci, które było i mało skuteczne, i bardzo przykre dla chorego. Leczy się przede wszystkim farmakologicznie, wprowadzane są nowe leki. Istnieją preparaty działające miejscowo, które wnikają do głębszych warstw paznokci – pudry, maści, kremy. To nie zawsze wystarczy i trzeba brać leki doustne. Dostępna jest obecnie tzw. terapia pulsowa – lek bierze się przez określoną liczbę dni w miesiącu, po czym powtarza się ten proces w ciągu kolejnych miesięcy. Długość kuracji zależy od naszego ogólnego stanu zdrowia oraz od rozległości zmian. Niewątpliwie wymaga jednak cierpliwości i systematyczności. Po wyleczeniu trzeba pozbyć się starego obuwia, zdezynfekować nożyczki itp., wygotować skarpetki (najlepiej kupić nowe) i bieliznę pościelową, ręczniki.

STELLA SAWAJNER

MOJA SZKOŁA

„Moja Szkoła” to tytuł konkursu zorganizowanego w czwartek, 6 maja dla uczniów wszystkich bytomskich szkół średnich w Centrum Kształcenia Ustawicznego przy ul. Powstańców Śląskich 10. W szranki stanęło 47 nastolatków reprezentujących dziewięć placówek.

W pierwszym etapie każdy z uczestników musiał zaprezentować swoją szkołę, wykorzystując do tego celu m.in. slajdy. Komisja składająca się z informatyków oceniała prezentacje pod

względem oryginalności, treści, a także różnorodności wykorzystywanych technik. Drugi etap polegał na bezpośredniej pracy z komputerem w pracowni. W piątek, 14 maja w Centrum

Kształcenia Ustawicznego nastąpiło uroczyste wręczenie nagród laureatom konkursu. Laureatami konkursu zostali Marek Łuk z IV LO, Piotr Przybyła z ZSO nr 5, Łukasz Januszek z IV LO, Michał Kempniński z ZSMS. Dziesięciu uczniów reprezentujących inne bytomskie placówki, w tym gospodarze otrzymało wyróżnienia. Organizatorami konkursu byli Halina Tarnawiecka i Romuald Kolibek, natomiast patronat nad imprezą sprawował dyrektor CKU Paweł Warczok.

BYTOMSKA ORKIESTRA KAMERALNA „CAMERATA IMPULS”

MAŁGORZATA KANIOWSKA – dyrygent

KAJA DANCZOWSKA – skrzypce

WIECZORY MUZYCZNE U ŚW. ANNY

W programie kompozycje: J.S. Bacha, W. A. Mozarta, A. Corellego.

Sobota, 22 maja, godz. 17.00

Kościół pw. św. Anny w Bytomiu, ul. Chorzowska 21

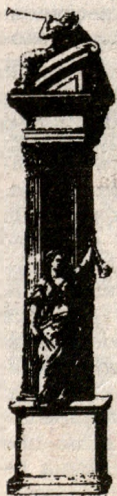
Organizator:

Bytomskie Centrum Kultury

Współpraca:

Fundacja „MŁODA MUZYKA ŚLĄSKA”

Patronat prasowy: **ŻYCIE BYTOMSKIE**



b2405

Wydział Kultury Urzędu Miejskiego
Ośrodek Sportu i Rekreacji
Miejskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej



Serdecznie zapraszają wszystkich mieszkańców Bytomia do wspólnej zabawy, sportowej rywalizacji i aktywności ruchowej.

„SPORTOWY TURNIEJ MIAST I GMIN” BYTOM 26 maja 1999

Pod Patronatem
prezydenta Miasta Bytomia Krzysztofa Wójcika



patronat medialny

ŻYCIE BYTOMSKIE

RADIO RÓDŁO

Warunkiem przystąpienia do turnieju jest uczestnictwo w wybranych zajęciach sportowo-rekreacyjnych nieprzerwanie przez 30 minut w dniu 26 maja br. w godzinach od 9.00 do 21.00

Szczegółowe informacje o sposobie organizacji Turnieju oraz zgłoszenia przyjmują:
- Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bytomiu Dział Imprez, tel. 281 27 70
- Miejskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, tel. 281 58 82

- Przez moment miałyśmy wpływ na losy naszego kontynentu - żartuje Alicja Wojciechowska, uczennica pierwszej klasy bytomskiego I Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Smolenia. Wraz ze swymi szkolnymi koleżankami Lilianą Siewierską i Julią Sitko zasiadała ona w ławach, które na co dzień zajmują posłowie Parlamentu Europejskiego w Strasburgu.

BYTOMIANKI W PARLAMENCIE

Dziewczyny trafiły do niego jako laureatki konkursu wiedzy o Unii Europejskiej. - Do wzięcia udziału w nim zachęciła nas pani Halina Bieda, opiekunka działającego w naszym liceum Młodzieżowego Centrum Edukacji

pejskiego. - Najpierw debatowaliśmy pod opieką posłów, potem, kiedy już trochę się poznaliśmy zaczęliśmy samodzielnie prowadzić nasze dość burzliwe spotkanie. Wybraliśmy nawet młodzieżowego prezydenta, sekretarza obrad

słych parlamentarzystów. W odpowiedzi kilku z nich zapewniło nas, że na pewno wykorzystają nasze opinie. Nie wszyscy jednak w to uwierzyli. Ponadto w pewnym momencie głos zabrał chłopiec z Włoch, który w dość ostrych słowach skrytykował nas za zajmowanie się mało ważnymi, nieistotnymi sprawami w chwili, gdy w Europie, niedaleko granic jego kraju dochodzi do mordowania bezbronnych ludzi w Kosowie i kiedy trwa krwawa wojna.

Program trzydniowego spotkania młodych Europejczyków był na tyle napięty, że nawet wspólnym posiłkom towarzyszyły dodatkowe atrakcje. - Jedną z nich był turniej wiedzy o krajach Wspólnoty. Startowały w nim czterosobowe zespoły złożone z zawodników reprezentujących różne państwa. Innym razem wszystkim zaproponowano krótkie, kilkuminutowe wystąpienia na temat swej ojczyzny. Mielśmy opowiadać o jej historii, dniu dzisiejszym i ciekawostkach - wyliczają bytomianki. Ponadto młodzież wysłuchiwała wystąpień członków Parlamentu, którzy opowiadali o swej roli i pracy, historii Unii, a także możliwości jej rozwoju.

Część wizyty we Francji poświęcono na zwiedzanie Strasburga i jego malowniczych okolic. - Obejrzeliśmy wiele wspaniałych zabytków i miejsc. Pozostały po nich piękne wspomnienia oraz pamiątkowe pocztówki, a także zdjęcia - mówią dziewczęta.



Alicja Wojciechowska (pierwsza z lewej) i Julia Sitko.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

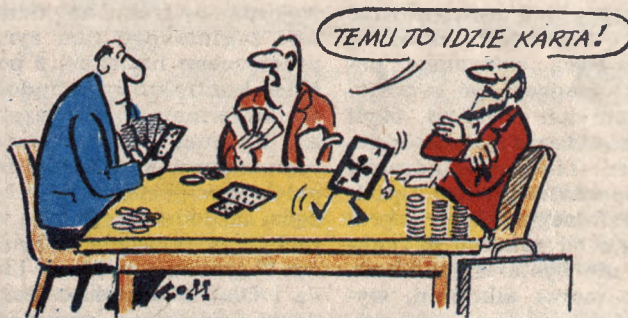
Europejskiej - mówią bytomianki. Do Francji pojechały wraz z czterdziestoosobową grupą swych rówieśników z całej Polski. Była to jedyna reprezentacja państwa nie należące do Piętnastki. - Już na miejscu spotkałyśmy się z ponad pięciuset osobami z Unii. Wszyscy razem mieliśmy uczęszczać do Euroscoli, czyli czegoś w rodzaju szkoły pomagającej w szybkim i jak najpełniejszym zintegrowaniu młodzieży naszego kontynentu - opowiadają.

Swe zajęcia Euroscola odbywała od 7 do 9 maja w gmachu Parlamentu Euro-

oraz osoby odpowiedzialne za redagowanie licznych zgłoszonych postulatów - wspominają dziewczęta.

Drugiego dnia przedstawiciele Parlamentu rozdali nastolatkom ankiety z pytaniami dotyczącymi przyszłości Unii i zasad jej funkcjonowania. Młodzież wybierając jeden z przycisków „Tak” lub „Nie” mogła na nie odpowiedzieć według własnego uznania. - Wyniki głosowania wyświetlano nam na specjalnej tablicy - opisują licealistki. - Byliśmy bardzo ciekawi, czy kiedykolwiek będą one brane pod uwagę przez doro-

TOMENKO GRA W KARTY



MODERN TALKING W BOBRKU

Dwa dni pełne atrakcji przeżyli w zeszłym tygodniu uczniowie Szkoły Podstawowej Specjalnej nr 17 w Bobrku. Mieli oni między innymi okazję wystartowania w jednym z wielu konkursów, zwiedzenia ciekawej wystawy i obejrzenia popisów artystycznych swych kolegów, czyli krótko mówiąc aktywnego wzięcia udziału w Dniach Kultury.

Imprezę wymyśliła i przygotowała jedna z nauczycielek, Katarzyna Graboś. Pomogli jej inni pracownicy szkoły oraz sami uczniowie. Efektem tego współdziałania były chociażby wystawy zorganizowane w kilku salach lekcyjnych. Każdą z nich poświęcono innemu zagadnieniu. Na wystawie zatytułowanej „Komunikacja, bezpieczeństwo, rower” zgromadzono makiety znaków drogowych i tablice informacyjne, które pokazywały jak należy zachowywać się na „zebrach” oraz w okolicach przejazdu kolejowego. Podziwiając kolejne części ekspozycji i poruszając się po sali trzeba było zastosować się do ustawionych w niej znaków. Bardzo interesującą okazała się ekspozycja poświęcona historii filmu. W roli eksponatów wy-

stąpiły tu kinowe plakaty, a także rekwizyty: kostiumy Zorro i Charliego Chaplina. Były też karykatury gwiazd X Muzy, które dzieci musiały rozpoznać. Poza tym przygotowano ekspozycję starych urządzeń domowych oraz gier i zabawek.

Główną atrakcją Dni Kultury stały się liczne konkursy. Uczestniczący w nich uczniowie rozwiązywali zadania matematyczne, popisali się talentami malars-

kimi, chwalili się wiedzą z geografii i odpowiadali na pytania dotyczące savoir-vivre-u. Wszyscy konkurso- wicze otrzymywali nagrody niespodzianki.

Szkolni artyści spotkali się natomiast na boisku, gdzie ustawiono niewielką scenę. Odbywały się na niej przedstawienia i turnieje. Największy aplauz publiczności wzbudził krótki, kilkuminutowy występ ósmoklasisty Piotra Seręgi. Chłopak w żywołowy sposób zaśpiewał popularny przebój grupy Modern Talking, „Your my heart, your my soul”, czyli Jesteś moim sercem, jesteś moją duszą. Refren śpiewała z nim cała szkoła, niektórzy tańczyli.

OKIEM FOTOREPORTERA



Pięte koło u wozu?

Zdjęcie: Jacek Głazewski

LOMBARD
30% rabatu od odsetek

BYTOM, ul. Dworcowa 5
(wejście również od ul. Jagiellońskiej 6)
Tel. kom. 0604 40-98-86

Pożyczki pod zastaw
Skup i sprzedaż złota
Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV

hebel
Budowanie z porobetonu !!!
-sprzedaż
-usługi rem.-bud.

DOSTAWA NA TELEFON
CYFRA+
dekodery cyfrowe
montaż
sprzęt TV - sat
raty !!!
CANAL+

Raflex
Personal Computer
komputery
peryferia
materiały
biurowe

PPHU „Raflex” Tarnowskie Góry ul. Nakielska 20
285-19-16 285-26-45 285-68-72

WIERSZEM I PIOSENKĄ

Podwójny jubileusz obchodziła w tym roku Miejska Scena Recytatora. Jej piętnaste wydanie zbiegło się bowiem z dziesięcioleciem istnienia.

Trzeba w tym miejscu dodać, że ta kameralna impreza od samego początku cieszy się sporym zainteresowaniem bytomskiej młodzieży. Cieszy również fakt, że wśród byłych uczestników tego konkursu można doszukać się zawodowych aktorów, czy wykonawców z powodzeniem śpiewających poezję na scenach całej Polski.

Zywym dowodem na powyższe stwierdzenie było jury, które tym razem stanowiło „wychowankowie”, czyli Jacek Król – aktualnie aktor m.in. Teatru Starego w Krakowie oraz znany w Bytomiu

i nie tylko wykonawca poezji śpiewanej Maciej Czekaj. U obydwóch jurorów można było wyczuć emocjonalny związek z Młodzieżowym Domem Kultury nr 1, w którym przecież stawiali swoje pierwsze kroki na scenie. Ujawniło się to zwłaszcza w czasie luźnego spotkania z wykonawcami i publicznością, podczas którego młodzi artyści wspominali początki swojej przygody z poezją i aktorstwem.

W samym konkursie wzięło udział 18 uczestników. Jak zwykle nie zabrakło nowatorskich pomysłów na przedstawienie tekstu poetyckiego. Był zatem „rappowany Słowacki”, a także bardzo lirycznie i ciepło przedstawiony wiersz Wisławy Szymborskiej oraz humorystyczny, parateatralny watek w wykonaniu laureatki nagrody pu-

bliczności – Kasi Borysowskiej. Nie obyło się oczywiście bez poezji śpiewanej – w tej kategorii laureatką została Alicja Krawiec. Dużo emocji wzbudziła wspomniana już wyżej adaptacja sceniczna fragmentu „Balladyny” Juliusza Słowackiego w wykonaniu młodej adeptki sztuki słowa – Leonii Zajac. W tym przypadku całkiem już niezłe umiejętności młodej dziewczyny korespondowały z ciekawym pomysłem, co stanowiło w sumie jedną z ciekawszych propozycji, także wyróżnionej przez jury. Wreszcie Ola Dobkiewicz – kolejna laureatka, można w dwóch słowach powiedzieć: taka „liryczna dziewczyna”.

Ostatnim aktem „wierszem i piosenką” pisanej sztuki pod tytułem „Miejska Scena Recytatora” były warsztaty aktorskie prowadzone przez Jacka Króla, w których pomimo późnego wieczoru uczestniczyła spora grupa zainteresowanych. (bg)

OPERACJA „SAMUM”

Na „Operacji Samum”, najnowszym filmie Władysława Pasikowskiego nieźle się wynudziłem. Przyznam jednak, że w tym akurat przypadku nudziłem się z odrobiną satysfakcji.

Satysfakcja brała się stąd, że byłem świadkiem końca pewnego modelu polskiego kina ostatnich lat. Oto nie wystarczy już zaangażować dwóch kultowych aktorów, do których wzdychają panienki mogące być z powodzeniem ich córkami, czyli Franza Mauera i Ola Halskiego (tzn. Lindę i Kondrata), nie wystarczy gwiazda modnego zdolnego reżysera, kroczącego od sukcesu do sukcesu, nie wystarczy w filmie wypić morza alkoholu, wykląć tysiąca ku..., ani wystrzelać kilku setek magazynków, aby osiągnąć sukces. Potrzeba jeszcze tego, o czym uczą w każdej szkole filmowej, a o czym – jak wiadać – tak łatwo zapomnieć: dobrego scenariusza, w którym liczy się logika, a nie (patrz wyżej): alkohol, ku... i fajerwerki.

Film nawiązuje do prawdziwej akcji polskiego wywiadu, którego ludzie mieli wywieźć z Iraku szpiegów

CIA w przeddzień amerykańskiego uderzenia na ten kraj. Kondrat, as polskiego (jeszcze PRL-owskiego) wywiadu wyjeżdża do Iraku, aby odnaleźć zaginionego tam syna, pracującego na jednej z polskich kontraktowych budów. Synka zwinęła iracka bezpieka, bo miał pecha i zaczął romansować z Amerykanką polskiego pochodzenia, będącą na dodatek agentką izraelskiego wywiadu – Mossadu. W tym samym czasie Linda i Olaf Lubaszenko (rezydenci polskiego wywiadu w Bagdadzie, których głównych zajęciem wydaje się lecenie niedogodności klimatu alkoholem) otrzymują zadanie odnalezienia i ewakuacji trzech amerykańskich agentów. Ich misja zajął się z eskapadą Kondrata.

Dalej jest już tylko powierzchownie i partacko zarysowany pomysł na scenariusz. Iracy bezpieczniacy są głupszy od pekińczyków (chcąc aresztować Amerykanów, nadjeżdża-

ją umundurowani jeepami, zamiast niepostrzeżenie otoczyć ich kryjówkę). Zresztą całe szczęście, bo polskie asy wywiadu też mają umysły ratlerków – ale to pewnie od irackiego słońca, szkockiej whisky i polskiego piwa, które pojawia się tutaj niczym w reklamie. Zresztą nawet na wymyślenie głupstw scenarzystom nie starcza werwy, bo choć film trwa 90 minut, to o jedną trzecią można go skrócić bez szkody dla fabuły. Być może Władysław Pasikowski powinien teraz zająć się ekranizacją jakiejś nowelki Prusa lub któregoś z opowiadań Czechowa, aby przypomnieć sobie co to jest warsztat reżyserski. Postacie nakreślone są powierzchownie, bez dbałości o konsekwencję i jakąkolwiek tzw. głębię psychologiczną. W jednej z dowcipniejszych scen filmu trzej agenci CIA dowiadują się, że ostatnią szansę na ich ewakuację z Iraku stanowią Polacy. Wówczas któryś z nich reaguje jednym z ponoć popularnych w Ameryce „polskich dowcipów”: *Tylko Polacy potrafią urządzić defiladę na głównej ulicy Chicago i pomylić drogę. Święte słowa, jeżeli odniesiemy je do scenarzyistów „Operacji Samum”.* (mh)

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY

17 V – Weroniki, Sławomira, 18 V – Aleksandry, Feliksa, 19 V – Piotra, Mikołaja, 20 V – Krystyny, Bernarda, 21 V – Wiktora, Tymoteusza, 22 V – Heleny, Julii, 23 V – Iwony, Michała. Dzień Zesłania Ducha Świętego – Zielone Świątki.

Pamiętaj o kwiatkach i życzeniach dla solenizantów – to drobna rzecz, a wyrazi sympatii olbrzymie!

OPERA ŚLĄSKA

18 V – wtorek, godz. 11: L. Różycki – „Pan Twardowski”.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

23 V – niedziela, godz. 11: Bytomskie Poranki Kameralne – Koncert XXI. Wystąpią: Kwartet „Akademos”, Dorota Neumann – sopran, Magdalena Świątaj – fortepian. W programie najpiękniejsze arie i pieśni: Moniuszki, Chopina, Paderewskiego, Mozarta, Bizeta.

Gmach główny (pl. Sobieskiego 3) – ekspozycje stałe: „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.”, „Górny Śląsk w pradziejach”. Wystawa czasowa: „Gry i zabawy od pradziejów do współczesności”. Oddział Muzeum (ul. Korfańskiego 34): „Gazociąg pełen skarbów archeologicznych” – wystawa czasowa.

Wystawy czynne są codziennie oprócz poniedziałków w godz. 10-15, w środy 10-18, w soboty i niedziele w godz. 11-15.

CENTRUM SZTUKI

Galeria „Kronika” „Obrazy” – wystawa Macieja Lintnera.

Galeria Rynek: Wystawa fotografii Krzysztofa Kamila Malewicza.

MIEJSKA BIBLIOTEKA

PUBLICZNA

Galeria „Rotunda”: Miedź albo nie mieć” – obrazy Nor-

berta U. Ackerena (gmach główny MBP, pl. Sobieskiego 3)

18 V – wtorek, godz. 14.30: „Mój prezent dla mamy” – pogadanka i konkurs plastyczny. Filia nr 1, Szombierki, ul. Podhalańska 7.

21 V – piątek, godz. 15.30: Widowisko artystyczne z okazji Dnia Matki i Dnia Dziecka. Filia nr 17, ul. Rydza Smigłego 12a.

22 V – sobota, godz. 11-15: „Zwierzęta moi przyjaciele” – konkurs plastyczny. Filia nr 23, ul. Łużycka 12.

CENTRUM KRESOWE

20 V – czwartek, godz. 17: Recital piosenkowski Waldemara Koconia. Ul. Moniuszki 13, I piętro.

KINO „GLORIA”

17 – 20 V: „Prosty plan” (15, USA, godz. 15.30, 20, 17 V tylko o godz. 15.30), „Kariera frajera” (15 USA, godz. 18, 17 V – poniedziałek godz. 20: Klub Filmowy „Gloria” – „Gracz”. 21 – 23 V: „Prosty plan” (godz. 15.30, „8 mm” (15 USA, godz. 18, 20.30).

KINO „BAŁTYK”

17 – 20 V „Operacja Samum” (15 PL, godz. 14, 16, 18, 20). 21 – 27 V „Operacja Samum” (godz. 14, 18), „Dotyk miłości” (15 USA, godz. 16, 20).

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

Podstawą scenariusza była znana komita powieść Fiodora Dostojewskiego o tym samym tytule. Akcja filmu toczy się jakby na dwóch płaszczyznach. Fabuła oparta jest bowiem nie tylko na powieści, ale i na wydarzeniach towarzyszących jej powstaniu. Jest to jednak przede wszystkim historia miłosna, ukazująca ludzkie namiętności i słabości.

Trzej pierwsi czytelnicy, którzy z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 17 maja, otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Gracz” w Klubie Filmowym o godz. 20.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuariach.

POETYCKI TURNIEJ

Turniej Jednego Wiersza odbędzie się w Miejskim Domu Kultury w Piekarach Śląskich przy ul. Bytomskiej 73. Imprezę zaplanowano na poniedziałek, 24 maja. Mogą wziąć w nim udział autorzy, którzy na miejscu zaprezentują jeden utwór własnego autorstwa. Laureat pierwszej nagrody otrzyma 300 złotych, przewidziano również trzy wyróżnienia w wysokości 150 złotych. W skład jury wejdą: bytomski pisarz Edward Szopa oraz Krystian Hadasz, zaś całość poprowadzi Wiesław Ciecieręga. Jest to już drugi tego typu turniej zorganizowany w Piekarach przez tamtejszy MDK oraz Radio Piekary.

KRZYŻÓWKA NR

20

POZIOMO: 1 – pękata bułeczka z wąską szyjką, 5 – sąsiaduje z nami na południowym wschodzie, 10 – dowcip, 11 – stoi na stacji, tłusty pot z niej spływa, 12 – pierzyna turysty, 13 – duży zbiornik cieczy, 14 – obchodzi imieniny 14 sierpnia, 16 – wybitny polski aktor, znany także z „Kabaretu Starszych Panów”, 18 – ponoć bez butów chodzi, 20 – historyczna kraina we wschodniej części Półwyspu Bałkańskiego, należąca obecnie do Turcji, Grecji i Bułgarii, 24 – pierwszy dotarł do Bieguna Południowego, 25 – koczownik, 27 – analiza i diagnoza sytuacji gospodarczej i politycznej kraju, 28 – grecka bogini tęczy, 29 – największy rzeźbiarz starożytnej Grecji, 30 – ten, do kogo ma dotrzeć list.

PIONOWO: 2 – znana polska wioska w Turcji, 3 – szczególnie czynna grupa członków organizacji, 4 – rzeka w USA i Meksyku, ma 2900 km, z wieloma kanionami, 6 – but wciągany bez zapinania, 7 – półpiętro, 8 – nabożeństwo trwające 9 dni przed świętem, 9 – krótki satyryczny utwór sceniczny, 15 – masyw górski w środkowej Afryce, z wiecznymi śniegami, 17 – norma, wzorec, 19 – rzeka w Afryce z wodospadem Wiktorii, 21 – królowa Polski, 22 – figiel, żart, 23 – stoją na rżysku po żniwach, 26 – stan w USA nad Atlantykiem.

Rozwiązanie prosimy przesłać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 20 rozlosujemy nagrodę książkową.

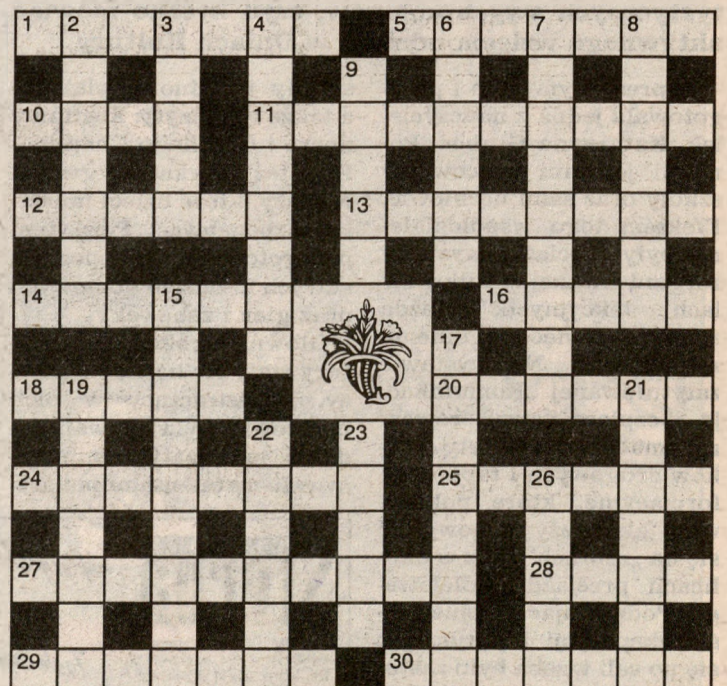
ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 18

POZIOMO: Knossos, Kampała, Piła, laryngolog, Moloch, Heliodor, wilkom, scena, Apacz, Alaska, narokoman, Kmicic, Hildegarda, łoża, Stentor, pyskacz.

PIONOWO: Nairobi, stado, Oklahoma, Arnold, proporcja, Laokoon, ircha, koczokodan, Pankracy, plagiat, księżyc, śmigło, UNRRA, iglak.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 18 nagro-



dę – książkę wylosowała pani Janina Krzemińska mieszkająca przy ul. Witczaka.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

KOMUNIKATY

Informujemy, że Rady Nadzorcze Spółdzielni Mieszkaniowych działających na terenie Bytomia utworzyły w marcu 82 Forum Spółdzielców delegując do uczestnictwa w jego pracach swoich przedstawicieli. Powołane Forum stawia sobie za cel wypracowywanie wspólnego stanowiska wobec instytucji miejskich, a także władz miasta, dotyczącego spraw Spółdzielni Mieszkaniowych i ich Członków. Chcemy również ustosunkować się do prac legislacyjnych i organizacyjnych dotyczących spółdzielczości w kraju. Postanowiono, że kolejne spotkania odbywać się będą w poszczególnych Spółdzielniach.

Za Rady Nadzorcze - Przewodniczący Rad:

Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej
- Dariusz Kondracki
Górnicej Spółdzielni Mieszkaniowej
- Zbigniew Kozicki (z-ca)
Miechowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej
- Joanna Koch-Kubas
Spółdzielni Mieszkaniowej „Centrum”
- Michał Szwarec
Spółdzielni Mieszkaniowej „Nasz Dom”
- Eugeniusz Borowiec

☆☆☆

Polski Klub Ekologiczny Koło Miejskie w Bytomiu oraz Klub Nurkowania Swobodnego Ligi Obrony Kraju „ROZBARK” w Bytomiu zapraszają członków i sympatyków na zebranie, które odbędzie się w dniu 20.05.1999 r. (czwartek) o godz. 17.30 w siedzibie Klubu Nurkowania Swobodnego „ROZBARK” w Bytomiu, ul. Powstańców Warszawskich 8.

Spotkanie odbędzie się na temat oddziaływania chemii gospodarstwa domowego na środowisko.

Zarząd Koła

KOMELA

AUTO - SALON samochodów używanych.

Przyjmujemy w komis samochodów osobowych.
Bytom-Szombierki, ul. Orzegowska 35
tel. 286-07-25 1/860 B3216

Najtaniej na Szombierkach!

Oferujemy najtańsze kwiaty na balkon oraz sadzonki warzyw w kiosku naprzeciwko ul. Zabrzańskej 69

Czynne codziennie!
Serdecznie zapraszamy

2/1236 B1738

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny

„BIOS” Bytom, ul. Czarnieckiego 14
tel. 281-44-40

- ☐ bezbolesne usuwanie zębów
- ☐ wstawianie (po wyleczeniu) protez w ciągu 4 dni
- ☐ do obłożenia chorych przyjeżdżam
- ☐ gwarancja

ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE

Sklep z Odzieżą Używaną „Kopciuszek”

Bytom, ul. Dworcowa 31 (oficyna)

ZAPRASZA

codziennie w godz. 10.00-18.00
soboty 10.00-13.00

1/1653 B2590

AGENCJA USŁUGOWA „KINGA”

poleca opiekę nad osobami starszymi lub niepełnosprawnymi

Zapraszamy

Tel. 289-44-56

2/1130 B3185

BIO STUDIO Bytom, ul. Moniuszki 9 II p., tel. 281-25-02

Zapraszamy od pon. do pt. w g. 8-21, sob. 8-15

Niedziele - na zapisy

- ☐ FRYZJERSTWO „Wella”
- ☐ NOWOŚĆ - PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW!
- ☐ KOSMETYKA „THALGO”

- GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE AHA
- ZABIEGI ODMŁADZAJĄCE, DOTLENIAJĄCE
- ZABIEGI WYSZCZUPLAJĄCE GUAM, dieta Cambridge, masaże
- ANALIZA KOLORYSTYCZNA, MAKIJAŻE
- LIKWIDACJA ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA
- TIPSY - biologiczne paznokcie

NOWOŚĆ: MAKIJAŻ PERMANENTNY

SOLARIA STOJĄCE! ♦ SUPER TURBO Z KLIMATYZACJĄ! ♦

2/1217 B3028

Materiały budowlane * wykończeniowe

SKŁAD BUDOWLANY

firmy budowlanej w Bytomiu

poleca w sprzedaży:

cegłę, cement, wapno, papy, lepek, styropian, drzwi antywłamaniowe, drewniane, płyty gipsowe, atlas tynki, materiały izolacyjne, betoniarki, okna, farby emulsyjne i olejne, parapety wew. i zew., podłogi panelowe i inne. (Drzwi, okna bardzo duży wybór).

Materiały mogą być dowożone do domu klienta i zabudowane w formie usługi, np. drzwi lub okna z montażem.

ZAPRASZAMY

Bytom-Szombierki, ul. Kosynierów 19
Tel. 280-82-14, 397-16-27

1/98 kr B3215



ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO w Katowicach

KURSY

sekretarka dyplomowana * podstawy księgowości * księgowość komputerowa * kasjer walutowy * prowadzenie ksiąg podatkowych * prawo jazdy kat. A,B,C,D,E * kierowca wózków samojezdnych * obsługa suwnic i elektrowciągarek * palacz c.o. i obsługa wymienników ciepła * monter instalacji wod.-kan. i gaz * kursy budowlane: murarz, tynkarz, malarz - tapeciarsz * spawanie gazowe, elektryczne, w osłonie CO * BHP * przewóz materiałów niebezpiecznych * metodyczno-dydaktyczny dla wykładowców i instruktorów nauki jazdy i inne dla osób indywidualnych i na zlecenia zakładów pracy *

INFORMACJE I ZAPISY

Bytom, ul. Dworcowa 18
tel. 281-21-80, 281-43-37

ZDZ TO TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ

1/622 B0705

Przedsiębiorstwo Oświatowe WUR

(zezwoleniem MEN i wpisem w ewidencji Kuratorium Oświaty w Katowicach)

zaprasza na eksternę z zakresu programu nauczania

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO lub LICEUM EKONOMICZNEGO

(3 semestry - 1,5 roku) z Maturą

oraz inne kursy doskonalące i przyuczające do zawodu:

- Obsługi Komputera IBM PC
- Księgowości i Rachunkowości Komputerowej
- Pracowników Administracyjno-Biurowych
- Masażu i Odnowy Biologicznej
- Kosmetyczek i Fryzjerek
- Wychowawców Kolonii
- Palaczy Kociołków C.O.
- Obsługi Wózków Widłowych
- Uprawnienia Budowlane

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAPISY:

CHORZÓW, ul. Opolska 21, tel. 249-83-74
BYTOM, ul. Piekarska 15, tel. 281-13-40
RUDA ŚL. 9, ul. Niedurnego 36, tel. 248-65-45
KATOWICE, ul. 3 Maja 19, tel. 588-921

1/387 B3041

Okna na 5 komór

Nowy model okna PVC

5-cio komorowy system Elegance plus

W ofercie także stolarka aluminiowa w systemie

Reynaers



BIURA HANDLOWE: ● Bytom ul. Chrobrego 14, tel. 282 38 30 ● Żory ul. Boczna 6, tel. (032) 435 91 33, 434 59 22

STUDIO A

1/614r B2988

UCHWAŁA Nr IX/150/99 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 28 kwietnia 1999 r.

w sprawie ustanowienia czasowego zakazu sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych w placówkach gastronomicznych oraz sprzedaży tych napojów w placówkach detalicznych (sklepach) na terenie miasta Bytomia.

Na podstawie art. 14 ust. 6 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. Nr 35, poz. 230 z późn. zmianami) w związku z art. 18 ust. 2 pkt. 15, art. 40 ust. 1 art. 41 ust. 1 i art. 42 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74 z późn. zmianami) - Rada Miejska w Bytomiu

uchwała, co następuje:

§ 1

ustanawia się zakaz sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych w dniu 15 czerwca 1999 r. w placówkach gastronomicznych oraz sprzedaży tych napojów w placówkach detalicznych (sklepach) na terenie miasta Bytomia.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w sposób zwyczajowo przyjęty.

Przewodniczący

Rady Miejskiej w Bytomiu

Jan Kazimierz Czubak

RADA MIEJSKA w Bytomiu

1/97 kr

Informuję,

że na posiedzeniu IX sesji Rady Miejskiej w Bytomiu w dniu 28 kwietnia 1999 r. podjęte zostały następujące uchwały

☆ Nr IX/135/99 w sprawie przyjęcia sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Bytomia za 1998 rok.

☆ Nr IX/136/99 w sprawie udzielenia absolutorium Zarządowi miasta Bytomia z wykonania budżetu za 1998 rok.

☆ Nr IX/137/99 w sprawie zmian budżetu miasta Bytomia na 1999 rok;

☆ Nr IX/138/99 w sprawie zmian budżetu miasta Bytomia na 1999 rok;

☆ Nr IX/139/99 w sprawie zmian w planie Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na 1999 rok;

☆ Nr IX/140/99 w sprawie uchwalenia Regulaminu Organizacyjnego Urzędu Miejskiego w Bytomiu;

☆ Nr IX/141/99 w sprawie zmiany Uchwały Nr IX/32/98 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 23 marca 1998 roku w sprawie nadania Statutu Zakładowi Budynków Miejskich w Bytomiu;

☆ Nr IX/142/99 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 1999 rok;

☆ Nr IX/143/99 w sprawie utworzenia publicznego Gimnazjum Specjalnego Nr 20 w Bytomiu;

☆ Nr IX/144/99 w sprawie utworzenia Zespołu Szkół Specjalnych Nr 7 z siedzibą w Bytomiu, ul. Konstytucji 22;

☆ Nr IX/145/99 w sprawie powołania komisji konkursowych wyłaniających kandydatów na stanowiska dyrektorów szkół i przedszkoli;

☆ Nr IX/146/99 w sprawie powołania komisji konkursowej wyłaniającej kandydata na stanowisko dyrektora Centrum Kształcenia Praktycznego w Bytomiu;

☆ Nr IX/147/99 w sprawie powołania komisji konkursowej wyłaniającej kandydata na stanowisko dyrektora Państwowej Szkoły Baletowej w Bytomiu;

☆ Nr IX/148/99 w sprawie powołania komisji dyscyplinarnych I i II instancji;

☆ Nr IX/149/99 w sprawie przedstawiciela Miasta Bytomia w Zgromadzeniu Ogólnym Związku Gmin Górnego Śląska i Północnych Moraw;

☆ Nr IX/150/99 w sprawie ustanowienia czasowego zakazu sprzedaży, podawania i spożywania napojów alkoholowych w placówkach gastronomicznych oraz sprzedaży tych napojów w placówkach detalicznych (sklepach) na terenie miasta Bytomia;

☆ Nr IX/151/99 w sprawie zatwierdzenia „Zasad przyznawania dofinansowania do turnusów rehabilitacyjnych ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Bytomiu;

☆ Nr IX/152/99 w sprawie zmiany uchwały nr VI/59/99 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 27 stycznia 1999 roku w sprawie wysokości diet i zwrotu kosztów podróży służbowych dla radnych i członków komisji Rady Miejskiej w Bytomiu (z późniejszymi zmianami);

☆ Nr IX/153/99 w sprawie ustalenia wartości w złotych jednego punktu w celu opracowania tabeli miesięcznych stawek wynagrodzeń zasadniczych dla pracowników Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bytomiu;

☆ Nr IX/154/99 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Regulaminowej Rady Miejskiej w Bytomiu;

☆ Nr IX/155/99 w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Porządku Publicznego Rady Miejskiej w Bytomiu;

☆ Nr IX/156/99 w sprawie zmiany w składzie osobowym Komisji Zdrowia i Ochrony Środowiska Rady Miejskiej w Bytomiu

Uchwały wywieszone zostały na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bytomiu, ul. Parkowa 2 na okres 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia.

Naczelnik Wydziału Organizacyjnego
mgr Anna Mańkowska

1/96 Kr

Całoroczna, solidna opieka nad grobami. Rachunki.

Bytom, 281-06-89

2/1116 b3194

ZIEMIĘ Z WYKOPÓW PRZYJMĘ

tel. 0-602-39-65-16

1/403 b3026

GABINET KOSMETYCZNY „BASIA”

Radzionków, ul. Kuźaja 57
tel. 289-00-11 wew. 5981

- kuracje kwasowe AHA – Sweet Skin System
 - GUAM
 - depilacje woskiem
 - przekutwanie uszu
 - tipsy – żywicą acrylową
- SOLARIA: Turbo, Kabina Opalająca**
w godz. 9-12, 15-19
ZAPRASZAMY!

2/1612 b3174

NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA

tel. 0501-033-708

w godz. 8.00-20.00

2/497 b2600

Skorzystaj z ulgi budowlanej
Spółdzielnia Mieszkaniowa przy Regionalnej Izbie Gospodarczej

w Bytomiu, ul. Józefczaka 29 – oferuje

domy w zabudowie szeregowej

w Bytomiu-Stolarzowicach ul. Ossolińskiego

Tel. 281-88-30, 281-67-75

w godz. 13-15.

1/626 b3175

FIAT DUCATO 1,9

TURBO DIESEL, rok 1990, biały – sprzedam.

Możliwość wystawienia faktury VAT.

Tel. 281-26-14 po 18.00,

kom. 0601-49-12-12.

9/34 B3154

KLUB NOCNY

zatrudni Panie – wysokie zarobki

Tel. (032) 2-541-536, po 16

Tel. 0601-230-108

1/499 b3096

BIURO RACHUNKOWE

Radzionków, ul. Zwiadowców 33

Tel. 0603-938-904

Tel. 289-06-55, po 16

1/522 b3108

WYŁĄCZNY AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL „INDECO”

dla miasta Bytomia

SZAFY

z drzwiami suwanymi

– aluminium,

panele

podłogowe i ścienne

Salon Ekspozycyjny

Bytom, ul. Moniuszki 1

tel. 281-77-03

Czynny pon.-pt. 10-18

sobota 9-13

1/346 b2393

DRZWI

- ☆ Antywłamaniowe
- ☆ Wewnętrzne
- ☆ Harmonijkowe
- ☆ Zamki, klamki, wkładki

Sprzedaż – Montaż

»DRZWI-SERWIS«

Radzionków, ul. Gwarków 36

Tel./Fax 289-82-77

od 10-16

0501-300-451

1/589 B3150

Nieruchomości „GOTYK”

KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM

281-40-78

Bytom, ul. Moniuszki 18

2/984 b2807

REAL NIERUCHOMOŚCI

Bytom, ul. Dworcowa 19/103

Tel./fax (0-32) 281-48-76

tel. (0-32) 281-80-26 wew. 61

M2 Bytom Nawrata 37 mkw. 45.000 zł

M3 Bytom Centrum 34 mkw. 35.000 zł

M4 Bytom Jaworowa 56 mkw. 75.000 zł

M5 Bytom Łużycka 74 mkw. 75.000 zł

domy – sprzedaż

Miasteczko Śl. 220 mkw. 170.000 zł

Brzeziny Śl. 200 mkw. 70.000 zł

wynajem

Bytom parter szeregowca 40 mkw. 500 zł/m-c

Bytom dom 75 mkw. 1.200 zł/m-c

BYTOM CENTRUM biura 150 mkw. 6.000 zł + VAT/m-c

dzielnice

Żyglin 600 mkw. 13.000 zł

Tarnowskie Góry 1.250 mkw. 29.000 zł

HALA – 400 mkw., DZIAŁKA 2.500 mkw. sprzedaż

250.000 zł lub wynajem 3.000 zł/m-c

PEŁNA OFERTA W BIURZE

b3132

OKNOLUX

OKNA PCV: PANORAMA, KBE,

DECEUNINCK, VEKA

OKNA DREWNIANE KOBIOŃ

PANELE

ŻALUZJE

KARNISZE

DRZWI HARMONIIKOWE

USŁUGI – RATY

Bytom, ul. Kwietniewskiego 17

tel. 282-68-26

9/29 b3057

OKBUD

● Okna PCV REHAU, KBE, THYSEN, GEALAN

● Okna drewniane Urzędowski

● Okna aluminiowe Sepalumic

● Okna dachowe FAKRO

● Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne

● Parapety wewnętrzne i zewnętrzne

● Panele podłogowe Witex

● Usługi montażowe

● Pomiar i transport gratis

Raty – faktury VAT

Bytom, ul. Witczaka 149

Tel. 389-30-62, 0501-431-220

CENY RUCHOME

1/586 b2988

RFN - NIEMIECKIE LINIE

160 zł (2 strony)

B.P. „WIENBER” BYTOM

ul. Browarniana 2

tel. 281-89-63

1/598 b779

Kupię - Fiata 126p, Skodę Poloneza

po wypadku do remontu

lub na części. Tel. 282-62-10

b3196

Remonty ogólnobudowlane

modernizacja wnętrz

i łazienek, suche tynki

Tel. 281-85-57, 0501-955-552

1/611 B3191

Sadzonki kwiatów i warzyw

Oferujemy szeroki wybór sadzonek

kwiatów i warzyw w nowo otwartym

kiosku przy ul. Krakowskiej 3.

Punkt przeniesiony z targowiska Korfańskiego, kioski 3 i 4.

ZAPRASZAMY

2/815 B3004

DOMOWE NAPRAWY

TELEWIZORÓW

KOLOROWYCH

Tele Video Serwis R. Łabaj

Wałowa 12, 281-43-86 (9-17)

2/809 b119

Auta kupujemy, gotówką płacimy

032/273-73-15

BIG/47 b3070

OKNA DRZWI ROLETY PCV

typu VEKA

poleca producent

„OKNOBYT”

Radzionków

ul. Strz. Bytomskich 100

Tel. 289-54-84

Bytom, ul. Krakowska 50

Tel. 281-71-00

1/472 b2930

!!! NARESZCIE W BYTOMIU!!!

KUCHNIE NA MIARĘ KAŻDEGO KLIENTA

- ✓ Najnowsze wzory
- ✓ Solidne wykonanie
- ✓ Atrakcyjnie niskie ceny

Sklep ul. Strażacka 8 (przy Rynku)

15% promocji

9/25 b3035

SPRZEDAŻ - MONTAŻ

☆ **Panele podłogowe**

– 11.000 obr.

już od 32,50 zł/m², 10 lat gwarancji

☆ **Panele ścienne**

– już od 11,50 zł/m²

OKNA PCV, Żaluzje, Rolety

Bytom, ul. Frenzla 17

Tel. 280-72-21, wew. 5625

b3113

BIURO RACHUNKOWE

□ KSIĘGI PRZYCHODÓW

I ROZCHODÓW

□ VAT

□ ROZLICZENIA ZUS

□ SPRAWY PRACOWNICZE

Tel. 281-55-71

1/596 B3127

AUTOALARMY

• immobilizery

• blokady skrzyń biegów

• centralne zamki

• znakowanie

AUTO-GAZ

• montaż, serwis, RATY

Bytom-Miechowice

ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92

1/1 b477

SKUP-SPRZEDAŻ

SKLEP ANTYKI

STAROCIE

UL. WROCŁAWSKA 20

tel. 282-77-93

Skupuje:

stare przedwojenne meble

– obrazy, monety, zegary i inne.

Zapraszamy w godz. od 10 do 16.

2/1195 b048

Domina

tel. 281 44 58

MEBLE-WYKŁADZINY

41-906 Bytom (Karb), ul. Miechowska (pawilony handlowe)

dojazd autobusami linii 14, 92, 183, 623, kierunek Miechowice

Zapraszamy na zakupy

NAJTAŃSZE MEBLE I WYKŁADZINY W REGIONIE

☆ **Dowóz – gratis do 30 km**

☆ **Dogodne raty**

Życzymy udanych zakupów!

1/514 b1804

OGŁOSZENIA DROBNE

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22, 0601-957-216.

2/761

AUTOSZKOLENIE, 2812414.

1/43

PIECE gazowe - naprawy, wymiany, 280-10-52, 0602-669-354.

2/647

REMONTY, kafelkowanie, murarstwo itp., 289-17-01, 0501-179-590.

1/559

DEKARSTWO - Blacharstwo, roboty ogólnobudowlane. Tel. 282-50-09, 0501-465-257.

2/1174

KIOSK sprzedam, Targowisko Bytom, ul. Matejki, 0501-410-148.

2/1178

SPRZEDAM mieszkanie 106 m², tel. 238-39-95.

2/1100

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, kompletów wypoczynkowych, karcherem, tanio. Tel. 289-13-01, 0501-418-460.

2/1087

ORKIESTRA, 248-38-53.

2/719

VIDEOFILMOWANIE, 397-12-39.

1/486

BIOLOGIA, testy, 281-61-48.

2/1002

VIDEOFILMOWANIE, przewóz do ślubu, 0501-412-458.

2/991

VIDEOFILMOWANIE, 286-01-76.

2/847

TELEFONY, GSM DCS. Skup, sprzedaż, zamiana. 0601-597-477, 0601-497-117.

2/959

AKTUALNIE zagraniczna firma poszukuje współpracowników. Praca umysłowa. Tel. 247-81-40 pon.-pt. 7-20.

2/1178

AUTOSZYBY - naprawa, wymiana. Bytom, 282-11-49.

2/1071

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, kompletów wypoczynkowych, żaluzji (karcherem), 281-32-70.

2/676

WRÓŻBY, 281-01-42.

2/871

WODOMIERZE - legalizacja, hydraulika, gaz, C.O., panele, okna PCV. JUNKERSY sprzedaż, raty, vat, 280-81-81.

1/806

KAFELKOWANIE, 280-41-99.

2/981

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, kompletów wypoczynkowych karcherem, 281-76-49.

1/519

MELATONINA USA, 0501-923-458.

2/923

WSZELKIE remonty budowlane oraz zdunskie, 289-45-54, 282-36-51, 0501-183-543, 0501-415-760.

1/601

REPERACJA piecyków, 281-37-36.

2/991

VIDEOREJESTRACJA, 280-86-78.

2/798

VIDEOREJESTRACJA, 280-63-91.

2/772

ZDECYDOWANIE</

OGŁOSZENIA DROBNE

KUCHARKĘ do restauracji w Bytomiu w niepełnym wymiarze godzin zatrudnię. Wymagane doświadczenie w organizacji dużych przyjęć. Tel. 289-53-16, lub 289-42-20, 2813810.

GRAJKA do ogródka piwnego w Bytomiu przyjmę, tel. 289-53-16.

PRZYJMĘ do pracy w PUB-ie dziewczynę. Piekary. Tel. 767-43-18, po 17.

SAMODZIELNEGO cukiernika przyjmę, tel. 286-24-87.

TELEWIZORY - naprawa. 0601-423-018, 387-43-28.

SPRZEDAM Cinquecento 900 (1996), 33 tys. km. Tel. 289-64-44.

KURSY komputerowe, podstawowe, zaawansowane, indywidualne, grupowe. Szeroki zakres szkolenia. Tel. 0501-189-320.

SAMOCHÓD po wypadku kupię, tel. 286-72-71, 0602-678-738.

DO WYNAJĘCIA M3. 281-52-46.

MŁODZIEŻ pełnoletnią do promocji w marketach. Tel. 281-14-91.

ZAGRANICZNA firma poszukuje współpracowników. Praca umysłowa. (032) 254-56-14.

ZATRUDNIĘ bukieciarke z praktyką. Tel. 281-56-57 (9.00-18.00).

ZATRUDNIĘ sprzedawcę. Praktyka w branży spożywczej, 3/4 etatu. Tel. 289-15-24 (8-14).

POPROWADZĘ podatkową ksiązkę przychodów i rozchodów, tel. 280-06-51.

ZAMIENIĘ mieszkanie 2-pokojowe (kuchnia, łazienka) ul. Przemysłowa na większe. Tel. 282-73-57 po 18.00.

SPRZEDAM działkę, nr 122, 250 m² - murowana altana. POD im. 22 Lipca (wejście od torów tramwajowych linii 19). Wiadomość na miejscu!

GARAŻ murowany przy kop. „Szombierki” zdecydowanie sprzedam, tel. 273-74-54, po godz. 20.

SPRZEDAM Poloneza 1500, 1988 r., 67.000 km, stan bardzo dobry, tel. 281-72-76.

ODDAM za darmo łupiny na kanały C.O., kregi i rury betonowe. 281-88-30.

DO WYNAJĘCIA dwa garaże w centrum Bytomia. Wiadomość, tel. 282-96-20.

SPRZEDAM kiosk - targowisko ul. Matejki. Tel. 280-61-54.

KOMFORTOWE M3, 38 m² (c.o., gaz, telefon), umeblowane - Szombierki. Tel. 0601-418-303.

M-3 najem Bytom, centrum lub okolica o przyzwoitym standardzie. 280-05-22 po 20.00, 0601-487-399.

KIOSK sprzedam - targowisko Szombierki. 286-17-07.

KUPIĘ M2, M3, M4. Tel. 281-69-96.

PILNIE sprzedam M2, ul. Wrocławska. Tel. 281-69-96.

KUPIĘ dom Bytom, okolice. 281-69-96.

MATEMATYKA 282-33-59.

SPRZEDAM M4, parter, Szombierki - 46.000. 277-31-81 wieczorem.

ODSTĄPIĘ sklep mięsny z pełnym wyposażeniem, 50 m² + telefon. Wiadomość: 280-12-53 od 8.00 do 15.00.

WYNAJEM mieszkań „DENAR” 282-51-04.

SPRZEDAŻ, kupno mieszkań „DENAR” 282-51-04.

M-3, 54 m² centrum Bytomia zamienię na domek jednorodzinny. Tel. 289-38-75, 0601-491-474.

SPRZEDAM - Ford Escort 1,4i, 1989 r. biały, przebieg 112 tys. 281-57-52 godz. 17-21.

DO WYNAJĘCIA M2 - płatne z góry za rok. 280-60-22.

INSTALACJE elektryczne, pomiaru. Tel. 0501-426-175.

DO WYNAJĘCIA lokal na działalność gospodarczą w wolno stojącym budynku w Radzionkowie. Tel. 289-55-06.

FORD Fiesta, rocznik 1980, poj. 900 cm, dobry stan, cena do uzgodnienia. Tel. 0603-382-531.

TAPICERSTWO 15% taniej! Również u Klienta. Tel. 281-84-14 (12.00-17.00).

SPRZEDAM Peugeot 405 (1988) - cena 12.500, alu felgi, szyberdach. 0501-450-354.

ODSTĄPIĘ wyremontowany i wyposażony lokal w centrum Bytomia, tel. 0602-681-339.

PIEKARY ŚLĄSKIE

do sprzedaży:
- szeregowiec 110 m², par. 500 m²
- dom do wykończenia. 190 m², par. 700 m²
- M3, 51 m² os. Wiczorka
KUPIĘ stary dom do remontu w Piekarach Śl.
NIERUCHOMOŚCI Tarnowskie Góry
ul. Kacznicy 12, tel. 285-48-45

REAL NIERUCHOMOŚCI

Bytom, ul. Dworcowa 19/103
Tel/fax (0-32) 281-48-76; tel. (0-32) 281-80-26 wew. 61
M2 Bytom Północnego 29 mkw 31.000 zł
M2 Bytom Nawrata 37 mkw. 45.000 zł
M3 Bytom Centrum 34 mkw. 35.000 zł
M4 Bytom Jaworowa 56 mkw. 75.000 zł
M5 Bytom Łużycka 74 mkw. 75.000 zł
domy - sprzedaż
Boguchwałowie 200 mkw. 260.000 zł
Piekary Śl. 110 mkw. 220.000 zł
wynajem
Bytom centrum 40 mkw. 500 zł/m-c
Bytom - Stroszek 24 mkw. 500 zł/m-c
BYTOM CENTRUM biura 150 mkw. 6.000 zł + VAT/m-c
dziaki
Żylin 600 mkw. 13.000 zł
Tarnowskie Góry 1.250 mkw. 29.000 zł
Piekary Śl. 13.740 mkw. 120 zł/mkw.
HALA - 400 mkw., DZIAŁKA 2.500 mkw. sprzedaż 250.000 zł lub wynajem 3.000 zł/m-c
PEŁNA OFERTA W BIURZE

OKNA PCV krajowe i zachodnie
DRZWI
p.włamaniove, p.pożarowe
UNIERSALNE
bezpieczne drzwi metalowe
„UNIDOM”, Mickiewicza 68
tel. 281-32-52, 0602-17-20-86

● Panele MDF, PCV od 12,20 zł
● Podłogi, listwy przypodłogowe listwy progowe, samoprzylepne
● Drzwi harmonijkowe od 48 zł
● Żaluzje pionowe, poziome
● Szyny sufitowe, karnisze, rolety winylowe, tekstylne
SPRZEDAŻ - MONTAŻ
TRANSPORT GRATIS
Bytom, ul. Smolenia 14
Tel. 0602-305-219

DO WYNAJĘCIA pomieszczenie handlowo-magazynowe w centrum Bytomia. Tel. 281-78-02.

ZAMIENIĘ mieszkanie (spółdzielcze) 35 m² na większe, odpłatne. Tel. 281-70-10.

M-3 (3 pokoje), dwupoziomowe - Ruda zamienię na mniejsze - Bytom. 0903-219-82.

KREDYTY 281-53-81 Piekarska 34. 2000 dla samotnych i małżeństw pracujących bez poręczycieli.

WYNAJMĘ M3. 281-40-78.

KAMIENICĘ sprzedam. 0601-514-078.

PILNIE kupię M2, M3. 281-40-78.

ODSTĄPIĘ sklepy Moniuszki, Dworcowa. 0601-514-078.

SKUPIJĘ mieszkania do remontu. 281-40-78.

CYKLINOWANIE, panele, 281-38-10.

FIRMA budowlana zatrudni rencistów w charakterze wartownika, tel. 0601-123-30-00.

SPRZEDAM Ładę 2105, 1992 r., cena 7.000 zł, przebieg 50.000 km, tel. 280-07-11.

KUPIĘ, fiat 126p, 1990 do 1995 r., może być po wypadku, Wojciech Frej, Bytom, Strzelców Bytomskich 184c/13, tel. 289-69-82, po 20, 0602-729-993.

MATEMATYKA. 281-75-34.

BIZNES w domu! Nie akwizycja! Wysokie zarobki! 255-25-95, 0604-404-171.

ZATRUDNIĘ ekspedientkę do sklepu spożywczego. Tel. 282-44-35, po godz. 14.

ALARMY, domofony, instalacje elektryczne. 282-47-25, 051-412-462.

ODSTĄPIĘ lokal sklepowy w Szombierkach, powierzchnia 37 m². Tel. 286-93-50 po 19.00.

WIZJA TV, anteny satelitarne, telewizyjne, domofony - sprzedaż, montaż, naprawa „PRESTO” 282-57-07.

FIRMA Handlowa zatrudni pracowników: Bytom, ul. Chrzanowskiego 3/8.

SPRZEDAM kiosk na targowisku - ul. Rostka. Tel. 281-51-50.

SPRZEDAM, wydzierżawię garaż, ul. Witeczaka. Tel. 281-51-50.

ODSPRZEDAM sklep 70 m² CO, WC - tanio w Piekarach Śląskich. Tel. 386-90-92.

SPRZEDAM, Bytom 55,5 m², I piętro, telefon. 281-74-36.

SZUKASZ dodatkowych dochodów - zadzwoni! 271-97-61, 0603-607-175.

DO WYNAJĘCIA urzędzona kawalerka, CO. 286-77-51.

PRZYJMĘ ekspedientkę ze znajomością kasy fiskalnej na stoisko mięsne. Tel. 281-14-51 wew. 5139.

ZAMIENIĘ M4 komfort na mniejsze. Tel. 283-12-22.

TOWARZYSKIE. „Perła”. 0501-484-793 prywatnie.

SPRZEDAM działkę budowlaną w Miechowicach (domki fińskie) 500 m², garaż murowany 44 m². Tel. 280-47-09, 280-37-61.

STRZYŻENIE, trymowanie psów. 281-49-96, 0601-548-149.

FIRMA handlowa zatrudni wykwalifikowanych i niewykwalifikowanych. Bytom, Batorego 13a.

M5 sprzedam, tel. 0604-452-176.

PRACA. (032) 278-34-23.

M4 Jaworowa z ogrodem - sprzedam. 281-40-78, 0601-514-078.

Profesjonalne szkolenie psów.
Tel. 271-14-70

Studio „Modena” Spółka z o.o.
Centrum Płytek Ceramicznych poszukuje magazyńiera, wykształcenie średnie wiek 35-40 lat.
Tel. 280-25-00

PRACA
Do działu handlowego mężczyzn 25-40 lat.
Tel. 285-65-25, 285-59-52

FIAT 126p EL, rok produkcji 1995, cena 6.500 zł. Tel. 280-44-14.

ZAMIENIĘ komfortowe M3, 46 m² na większe. Tel. 386-03-13.

SZUKAM 3-pokojowego mieszkania do wynajęcia z telefonem. Tel. 282-09-66.

SZUKAM taniego domu do wynajęcia. Tel. 282-09-66.

ZATRUDNIĘ osoby do 24 lat. Tel. 282-09-66.

WRÓŻKA Teresa. Tarot, wróżby, horoskopy. 282-69-47, 0603-641-906.

BEZPIECZNE odchudzanie! 387-65-54.

WYSOKODOCHODOWA, nie akwizycja, 387-65-54.

SPRZEDAM stragan-namiet 2x2,5 m. 282-69-47, 0603-641-906.

USŁUGI brukarskie. Tel. 286-56-74.

M-2 Bytom Batorego pow. 35 m² - 26000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-3 Bytom Zabrzeńska pow. 40 m² - 40000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-3 Bytom Wallisa pow. 48 m² - 40000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-4 Bytom Chorzowska pow. 46 m² - 50000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-3 Bytom Energetyki pow. 51 m² - 50000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-4 Bytom Wrocławska pow. 65 m² - 62000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-4 Bytom Łużycka pow. 62 m² - 70000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-5 Bytom Piekarska pow. 90 m² 85000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-5 Bytom Matejki pow. 92 m² - 110000 + garaż, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-5 Bytom Woźniaka pow. 117 m² - 150000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

M-5 Bytom Krakowska pow. 88 m² - 90000, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

DO wynajęcia - biuro w Bytomiu Rynek tanio, 386-02-11. Nieruchomości Górnośląskie.

„Korex - Nieruchomości”
Kupno - Sprzedaż - Wynajem
Bytom, ul. Piłsudskiego 70
(naprzeciw Muzeum Górnośląskiego)
Tel. 289-38-75, 281-63-45

KREDYTY BANKOWE - PROMOCJA, NISKO OPROCENTOWANE.
Firma „PORAJ”
Bytom, Powst. Warsz. 15
tel. 281-16-82 (10.00-17.00)

NIERUCHOMOŚCI „IGIEL-POL”
Bytom, ul. Wrocławska 5
(za księgarnią) Tel. 281-69-96

M-2 ul. Wrocławska 35 m ²	29 tys.
M-3 ul. Wrocławska 34 m ²	36 tys.
M-3 ul. Wrocławska 39 m ²	39 tys.
M-3 ul. Chrobrego 73 m ²	70 tys.
M-3 Rojca, ul. Artura 67 m ²	38 tys.
M-3 ul. Małachowskiego 36 m ²	30 tys.
M-3 ul. Zabrzeńska 41 m ²	36 tys.
M-4 ul. Wyzwolenia 48 m ²	49 tys.
M-4 ul. Pomorska 55 m ²	59 tys.
M-4 ul. Łużycka 62 m ²	58 tys.
M-4 Stroszek plac Żeromskiego	55 tys.
M-4 ul. Felińskiego 64 m ² , lp.	58 tys.
M-4 ul. Zygmunta Staroży 100 m ²	105 tys.
M-5 ul. Łużycka 74 m ²	74 tys.
Dom Przeczycze 100 m ² - 68 tys.	

KUPNO - SPRZEDAŻ - KREDYTY - WYCENA

Profesjonalny montaż anten telewizyjnych, satelitarnych analogowych - cyfrowych, obrotnic.
Sprzedaż anten SAT i RTV, konwerterów, talerzy, stojaków, kabli.
Naprawa sprzętu SAT i RTV
Naprawy domowe.
ASTRA SAT Bytom
ul. Piłsudskiego 1 „b”
tel. 0-602-397-216
0-501-479-785

● **OKNA I DRZWI**
PCV TYPU VEKA
● **MEBLE KUCHENNE DO ZABUDOWY**
● **SZAFY WNĘKOWE**
● **PANELE MDF**
POMIAR, TRANSPORT I PROJEKTOWANIE GRATIS!
TANI MONTAŻ!
SALON SPRZEDAŻY „DI-MARCO”
BYTOM-SZOMBIERKI
UL. KARPACKA 2A
TEL. 386-81-03

KREDYTY GOTÓWKOWE
do 3.000,- zł bez poręczycieli
do 4.000,- zł dla małżeństw bez poręczycieli
do 10.000,- zł - dwóch poręczycieli
Kredyty na wykup i remonty mieszkań, kredyty samochodowe P.H.U. „GLOB”
Bytom, ul. Moniuszki 22, I p., pok. 23
Tel. 281-40-71, wew. 640

NIERUCHOMOŚCI
Bytom, ul. Dworcowa 21
tel. 282-35-67
WYBRANE OFERTY
SPRZEDAŻ:
M3 Szombierki, 42,5 m², piec, tel. 33.000 zł
M3 Chorzów, 39 m², c.o., tel. 45.000 zł
M4 centrum, 72 m², piec, tel. 45.000 zł
M2 Stroszek, 44,5 m², c.o., tel. 44.000 zł
M3 ul. Pułaskiego, 48,5 m², c.o., tel. 48.500 zł
M3 ul. Łużycka, 43 m², c.o., tel. 42.000 zł
M3 ul. Kolejowa, 34 m², co, 35.000 zł
M4 ul. Jaitny 96 m², piec, 70.000 zł
M5 ul. Piekarska 109 m², c.o., tel. 85.000 zł
M3 Miechowice, 57 m², c.o. 50.000 zł
M5 Miechowice 77 m², c.o., 65.000 zł
M4 Miechowice, 63 m², c.o., tel. 62.000 zł
dom do remontu - Bobrowniki Będz 65.000 zł
działki w dawnym woj. częstochowskim 25 zł/m²
M5 centrum, 120 m², c.o., tel. 82.000 zł
WYNAJEM:
M2 Stroszek, 38 m², umebl., co 490 zł/mies.
lokal biur., ul. Dworcowa, 155 m² 6.000 zł/mies.
DZIAŁAMY W SIECI 90 BIUR NIERUCHOMOŚCI
1/676 b1927

OKAZJA
Drzwi drewniane z montażem - cena 360 zł
tel. 387-44-73
Montujemy też okna

„GAZ-KAR”
INSTALACJE GAZOWE
WOD.-KAN., C.O. w miedzi i stali
Wysoka jakość wykonania
Tel. 286-29-09
0601-968-177

PRZYCHODNIE SPECJALISTYCZNE
Sigma
Bytom
ul. Wyczółkowskiego 26/4
tel. 281-13-14, poniedziałek - piątek 8.00-20.00
Mile widziana rejestracja telefoniczna
Porady lekarskie w specjalnościach:
internista - gastrokopia, rektoskopia, UKG - Doppler, EKG, USG, medycyna pracy - badania okresowe i profilaktyczne pracowników, ortopedia i traumatologia dzieci i dorosłych, laryngologia dzieci i dorosłych, onkologia, ginekologia i położnictwo, diagnostyka i leczenie osteoporozy, chirurgia, psychiatria, pediatria, kardiologia dziecięca, dermatologia, neurologia, poradnia schorzeń sutka, poradnia cytologiczna i pracownia USG.
Laboratorium Analityczne
czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00
Specjalistyczna opieka lekarska i badania diagnostyczne bezpłatne - na podstawie umowy ze Śląską Kasą Chorych.

CENTRUM STOMATOLOGII KORAL

Niepubliczny ZOZ
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
w ramach

KASY CHORYCH

• narkozy – leczenie i usuwanie zębów,
• ortodoncja (leczenie wad zgryzu)

BYTOM ☎ 281-97-13
Pawilon przy ul. Gallusa
(boczna Mickiewicza)

9 - 13 i 15 - 19

Salon RENAULT

zatrudni

pracownika do działu
marketingu i reklamy

Wymagania:

- wykształcenie minimum średnie
- praktyka w zawodzie
- obsługa komputera

Oferujemy pisemne z przebiegiem pracy zawodowej składając w siedzibie firmy w Piekarach Śląskich, ul. Bytomska 359.

SZAFY WNEKOWE DRZWI PRZESUWNE

s.c. „K&M”

5 lat gwarancji

5 lat na rynku

**TANIO + 10% RABATU!
KRÓTKIE TERMINY**

Bytom, ul. Katowicka 3
Tel./fax: 281-07-88

Roboty ślusarskie

- ♦ kraty ♦ płoty ♦ furtki ♦
- ♦ bramy ♦ garażowe

i inne konstrukcje stalowe

- Roboty blacharsko-dekarskie
- wymiana pokryć dachowych (papa, termo, blacha i inne)

- Zabudowa balkonów
- SYSTEM GLASA

wykonuje: S.C. „ANT-MAR”

Bytom-Stroszek, ul. Łokietka 17
tel. 286-54-76, 0602-451-571
0604-285-988

AMERICAN ACADEMY

zaprasza

dzieci na kolonie
w Mrzeżynie i Węgierskiej Górze
z lektorami amerykańskimi

Bytom, ul. Sądowa 5
Tel. 2813-522, 2813-629

AMERICAN ACADEMY

zaprasza

młodzież na obóz w Białym
Dunajcu z intensywną nauką
języka angielskiego
prowadzoną przez Amerykanów

Bytom, ul. Sądowa 5
Tel. 2813-522, 2813-629

AMERICAN ACADEMY

oferuje

intensywne kursy letnie
z lektorami amerykańskimi
oraz kursy wyjazdowe
do Anglii i USA

Bytom, ul. Sądowa 5
Tel. 2813-522, 2813-629

U NAS NAJTANIEJ, DUŻY WYBÓR!!!

ZAPRASZAMY DO SALONU MEBLOWEGO „WADAM”

BYTOM, UL. WITCZAKA 4, TEL. 281-25-60

OFERUJEMY

Meble i komplety wypoczynkowe firm:

Swarzędz, Kalwaria, Dobrodzień, Radomsko, Incop
oraz meble na zamówienie Klienta.

Duży wybór krzeseł – ceny producenta!

Do Twojej kuchni również sprzęt AGD FIRMY CANDY

Sprzedaż ratalna bez zyrantów, pierwsza wpłata 7% i 0%

Dowóz mebli do Klienta – bezpłatnie!!!

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ RĘCZNEJ MYJNI SAMOCHODOWEJ

Bytom, ul. Wrocławska 18 (W PODWÓRZU)

CZYNNA CODZIENNIE 8.00-20.00

CENY KONKURENCYJNE, TEL. 281-17-55

ROBOTY REMONTOWE wykonuje ZAKŁAD OGÓLNOBUDOWLANY PRZEGALIŃSKA

tel. 282-68-18, 0601-47-19-18; i po 16.00 286-05-69
Bytom, ul. Rostka 26

Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich

„PRINŻ-BYTOM” GmbH w Bytomiu

41-902 Bytom, ul. Józefczaka 29

przyjmie do pracy:

KIEROWNIKA BUDOWY z uprawnieniami

do budowy dróg oraz kanalizacji

kontakt: podania składać pod adresem firmy



Spółdzielnia Mieszkaniowa

„Nasz Dom” w Bytomiu

ul. Spokojna 14 a

**ogłasza
następujące przetargi
nieograniczone**

dla wyboru wykonawców do:

A. Prowadzenie od dnia 1.07.1999 r. bieżącej konserwacji zasobów w zakresie instalacji wod.-kan. i centralnego ogrzewania.

B. Przeprowadzenia okresowej kontroli technicznej sprawności instalacji gazowej wraz z bieżącym usuwaniem stwierdzonych nieszczelności.

C. Wykonania robót brukarskich.

Szczegóły poszczególnych przetargów zawierają „Specyfikacje istotnych warunków przetargu” do nabycia w siedzibie Spółdzielni w Bytomiu, ul. Spokojna 14a pok. 32.

Cena materiałów dla I przetargu – 20.00 zł + VAT. Warunkiem udziału w przetargach jest wniesienie wadium oraz złożenie stosownych zaświadczeń z Urzędu Skarbowego, ZUS-u i banku finansującego.

Termin składania ofert upływa:

– dla przetargu z poz. A i B – 7.06.1999 do godz. 9.00.

– dla przetargu z poz. C – 31.05.1999 do godz. 9.00.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać w pok. 32 a ich otwarcie nastąpi:

– dla przetargu z poz. A i B – 7.06.1999 o godz. 10.00 w pok. nr 6,

– dla przetargu z poz. C – 31.05.1999 o godz. 10.00 w pok. nr 6,

w obecności oferentów.

Przetargi są dwuetapowe – w drugim etapie przetargu prowadzone będą indywidualne negocjacje z wybranymi oferentami.

Spółdzielnia przysługuje prawo swobodnego wyboru ofert, jak również uznanie, że przetarg nie dał rezultatu.



BESMAREX

autoryzowany dealer

Zabrze, ul. Wolności 41, tel. 276-13-91...3

Oferuje modele VW do natychmiastowej sprzedaży:

GOLF IV już od 47.000 zł

BORA już od 57.000 zł

PASSAT już od 72.000 zł

**OFERTA
SPECJALNA
SUPER
WYPOSAŻONY !!!**



GOLF IV 59.900 zł

- klimatyzacja • ABS • 4 poduszki powietrzne
- elektrycznie podnoszone szyby (przód i tył)
- elektrycznie ustawiane i ogrzewane lusterka
- centralny zamek • reflektory przeciwmieglne

PRACOWNIA WITRAŻY

Wykonujemy

przeszklenia okien i drzwi,
lampy Tiffany'ego

Tel. 0601-96-81-75



RTV – AGD – duży wybór

Raty bez wpłaty poleca F.H. Siola-Siola

Bytom-Bobrek, ul. Zabrzeńska 134
tel. 3971-628

NAGROBK GRANITOWE - LASTRYKOWE NISKIE CENY!

T i J Chodacy

Bytom-Miechowice
ul. Zamkowa 2, tel. 286-31-68

USŁUGI POGRZEBOWE

Małgorzata i Wiesław Łubkowscy

Bytom-Szombierki, ul. Witosa 1/3

Bytom, ul. Żeromskiego 4/2

tel./fax 280-81-08

tel. 281-69-06 czynny całą dobę

Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

„HADES”



ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicę, trumny,
obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi,
wieńce, kremacja zwłok.

**DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI
DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK**



DOM ŻAŁOBY - ZAKŁAD POGRZEBOWY

Ryszard Walicki

Bytom, ul. Piekarska 99

tel./fax 281-42-18 (czynny całą dobę)

<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spoielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79

tel./fax 281-44-15

e-mail: info@zycie.bytom.pl

41-902 Bytom

ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Branicki, Marta Ettmayer, Tomasz Nowak, Jacek Soneczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax. 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów.

Kompleksowa realizacja poligraficzna: Centrum Usług Drukarskich – H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. Druk: Druk-Press Kraków.

Klatka dla ptaków

Tytułowa „Klatka dla ptaków” to dobrze prosperujący lokal dla gejów, w którym jeden z bohaterów — Albert występuje w kobiecym przebraniu i ma ogromną rzeszę wielbicieli, zaś drugi — Armand jest po prostu właścicielem tego przybytku. Panowie są homoseksualistami i wiodą od lat wspólne życie, tak udane, że niejedno normalne małżeństwo mogłoby im pozazdrościć. Obaj też z wielką troską wychowują syna, który jest owocem krótkiego, konwencjonalnego romansu Armanda, czyli — można powiedzieć — błędu młodości. Dzięki staraniom opiekunów Val wyrasta na normalnego, dojrzałego i odpowiedzialnego mężczyznę. Kiedy więc pewnego dnia informuje „rodziców”, że postanowił ożenić się z kobietą, nie pozostaje nic innego, jak zaakceptować jego decyzję. Kłopot jedynie w tym, że przyszyły teść jest senatorem o superkonserwatywnych poglądach, liderem ruchu odnowy moralnej i zapewne nie potrafiłby zdobyć się na wydanie córki za syna nieja, tym bardziej, że ma akurat trochę politycznych kłopotów. Wiecezorku zapoznajemy się z rodzinie Vala nie da się uniknąć i co gorsza pozostał tylko jeden dzień na przygotowania do tej wizyty... Wśród świetnych nazwisk aktorów głównych ról tej komedii można dostrzec jeszcze jedno świetne obecnie nazwisko — Calista Flockhart, którą widzowie „Polsatu” mogą oglądać w serialu „Ally McBeal”.

KLATKA DLA PTAKÓW („The Birdcage”) USA, 1995, reż. Mike Nichols, wyk.: Robin Williams, Nathan Lane, Gene Hackman, Jane Wiest, Hank Azaria, Christine Baranski, Calista Flockhart, Dan Futterman, Tom McGowan

SOBOTA, TVP1, godz. 20.05

Czarna suknia

Australijski reżyser Bruce Beresford zyskał światową sławę 10 lat temu, gdy jego amerykański film „Wożąc panią Daisy” uzyskał aż dziewięć nominacji do Oscarów i zdobył cztery. Zrealizowana wkrótce potem „Czarna suknia” też została przyjęta entuzjastycznie. Pisano o niej jako artystycznym dopełnieniu głosnej „Misji” oraz „Tańczącego z Wilkami”, bo Beresford wrócił do tematu konfliktu odmiennych kultur, które podobnie jak w tamtych tytułach nie dzieli na lepsze i gorsze czy wyrażone i prymitywne, lecz przedstawia je po prostu jako inne. Akcja toczy się w XVII wieku, gdy ze stolicy Nowej Francji — Quebecu we wschodniej Kanadzie, w głąb terytoriów zamieszkiwanych przez miejscowych Indian postanawia wyruszyć francuski jezuita, ojciec Paul Lafoque. On żarliwej wiary duchowny zamierza głosić wśród dzikusów słowo Boże. By jak najlepiej wypełnić tę misję, Lafoque bardzo starannie przygotowuje się do wyprawy, uczy narzeczy tubylców zamieszkujących okolice wielkich jezior, ale mimo to nikt nie wróży mu powodzenia, bo też nie ma żadnych doświadczeń w życiu na łonie dzikiej natury, a w dodatku zbliża się zima. Wtedy otrzymuje dość nieoczekiwaną pomoc, bowiem wraz z Lafoque decyduje się ruszyć w tę niezwykle trudną i niebezpieczną drogę żądny wrażeń kandydat na księdza — Daniel. I wreszcie z błogosławieństwem biskupa ekspedycja rusza w górę rzeki Maine ze świadomością, że Francuzów i Indian dzieli absolutnie wszystko...

CZARNA SUKNIA („Black Robe”) kanad.- austrał., 1990, reż. Bruce Beresford, wyk.: Lothaire Bluteau, Aden Young, August Schellenberg, Sandrine Holt, Tantoo Cardinal
SOBOTA, TVP2, godz. 22.40

poniedziałek

17 maja

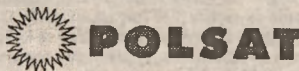


6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Pan Złota Rączka (63) — serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Bajki dla Jasie i innych dzieci — serial animowany 9.15 Mama i ja — program dla dzieci 9.30 Domowe przedszkole — program dla dzieci 10.00 Raven (18/21) — serial sensacyjny 10.55 Śmiechu warte 11.20 Książki, które wstrząsnęły światem: Tao-Te-Cing 11.40 Telekomputer 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny 12.25 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze 12.30 Czas relaksu 12.50 Takśówka Jedynki: Wiecezorek paniński 13.05 Skandal metawizyjny, czyli filozofia dla każdego (4): Chory zdrowy rozum 13.30 Ja i moje życie — Kryzys w rodzinie: Rozstajemy się 13.45 Giełda pracy, giełda szans 14.10 Tik — tak — program dla dzieci 14.35 Po prostu życie (30) — serial obyczaj. 15.05 Czas na komputer 15.30 Teleexpress Junior — program dla młodzieży 15.40 Rower Błażeja — program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (850) — serial obyczajowy 17.00 Teleexpress 17.25 Klan (221) — telenowela 17.50 Gość Jedynki 18.00 Forum — program publicystyczny 18.50 Reporter 19.00 Wiecezorki: Zwierzęta — cudaki 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Gliniarz z dząbki (34) — serial kryminalny 21.00 Teatr Telewizji: Jury, Polska 1994, reż. Juliusz Machulski, wyk. Jerzy Stuhr, Ewa Kosińska, Edward Linde-Lubaszewski, Krzysz-



tof Globisz 22.15 Goniec — tygodnik kulturalny 22.30 W centrum uwagi — program informacyjno-publicystyczny 23.00 Wiadomości oraz Sport 23.15 Frona: Satanizm — magazyn 23.50 Mistrzowie kina — Carlos Saura: Ciemna noc — dramat obyczajowy, Francja/Hiszpania 1989, reż. Carlos Saura, wyk. Juan Diego, Julie Delpy, Fernando Guillen, Manuel de Blas (89 min) 1.20 Mistrzowie: prof. dr hab. Antonina Rumińska 1.45 Zakończenie programu

— komedia sensacyjna, Polska 1981, reż. Juliusz Machulski, wyk. Jan Machulski, Witold Pyrkosz, Leonard Pietraszek, Jacek Chmielnik 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 Latający cyrk Monty Pythona (42/45) — serial komediowy 23.15 Encyklopedia sztuki XX wieku — Lee Strasberg: Czołwiek i metoda — film dokumentalny, W. Bryt. 0.15 Maraton trzeźwości 0.50 Amerykańska córka — film obyczajowy, Rosja/USA 1995, reż. Karen Schachnazarow, wyk. Alison Whitbeck, Władimir Maszkow, Maria Szukszyna, Steven Epp (93 min) 2.25 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? — program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (24) — serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (54) — telenowela 9.30 Żar młodości (704) — telenowela 10.30 Legendy kung-fu (30) — serial sensacyjny 11.30 Młody Indiana Jones (15) — serial przygodowy 12.30 Życie jak poker (63) — telenowela 13.00 Idź na całość — show z nagrodami 14.00 Disco Polo Live 15.00 Magiczny kapelusz (32) — serial animowany 15.30 Ręce, które leczą — program zbyszka Nowaka 16.00 Informacja 16.15 Ja się zastępie! (10) — serial kom. 16.45 Dziedziczna nienawiść (54) — telenowela 17.40 Roseanne (107) — serial komediowy 18.10 Allo, Allo (49) — serial komediowy 18.45 Informacja 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (31) — serial sensacyjny 20.00 MEGA Hit: Zabójcza broń 3 — film sensacyjny, USA 1992, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Rene Russo (114 min) 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka



7.00 Skrzydlaci tancerze (25/26) — serial anim. 7.25 Przypód kilka Wróble Cwirka (30/39) — serial anim. 7.35 Niebezpieczna zatoka (49/123) — serial przyg. 8.35 Marimar (59/60/149) — telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (10/35) — serial dokumentalny 9.30 Hobby — magazyn z pasją 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 Kalaripayat — hinduska szkoła walki — film dokumentalny 10.50 Czy wiecie, że... (10/35) — serial dokumentalny 11.05 Coronation Street (59/60/130) — telenowela 12.00 Sita ognia (11/13) — serial dokumentalny 12.30 Rzeka kłamstwa (4/7) — serial obycz. 14.00 Szlakiem odkrywców (8/13) — serial dokumentalny 14.35 Serce Klaryty (11/12/141) — telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne 15.40 Kleks — program dla dzieci 16.15 Mecenas radzi — program Adama Krasnickiego 16.30 Zbliżenie 16.45 Flesz — Aktualności 16.50 Kram — magazyn komentatora 17.20 Studio Regionalne 17.30 Z kruciem w herbie — magazyn redakcji częstochowskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności — program informacyjny 18.30 Telemikser 19.05 Marimar (59/60/149) — telenowela 20.00 Coronation Street (59/60/130) — serial dokumentalny 21.00 To jest temat — reportaż 21.15 Hobby — magazyn z pasją 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.45 Temat dnia — program publicyst.

22.00 Serce Klaryty (11,12/141) 23.00 Obserwatorium — program publicyst. 23.40 Na sygnale — magazyn policyjny 0.00 Sita ognia (11/13) — serial dok. 0.30 Rzeka kłamstwa (4/7) — serial obycz. 2.00 Zakończenie programu

tvn

6.40 Telesklep 6.55 Magazyn NBA 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (30) — serial animowany 7.45 Troskliwe misie (41) — serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (24) — serial animowany 8.35 Bosco (22) — serial animowany 9.00 Paulina (45) — serial obyczajowy 9.50 Maria De Nadie (19) — telenowela 10.40 Rozwinięte skrzydła (79) — telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (95) — serial obyczajowy 12.30 Maraton uśmiechu — liga dowcipów, prowadzi Mariusz Czajka — program rozrywkowy 13.00 Pepsi Chart — program muzyczny 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (30) — serial animowany 14.00 Troskliwe misie (41) — serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (24) — serial animowany 14.45 Bosco (22) — serial animowany 15.15 Szkoła złamanych serc (112) — serial dla młodzieży 15.45 W naszym kręgu (2) — serial dla młodzieży 16.15 Skróty meczu koszykarski NBA z piątku 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Telewizjer — magazyn rozrywkowy i sensacji 18.00 Paulina (46) — serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Maria Izabela (96) — serial obyczajowy 19.55 Pogoda 20.00 Gwiezdne wrota (36) — serial sensacyjny 21.00 Portret zabójcy (18) — serial sensacyjny 22.00 Supergilny — magazyn policyjny 23.30 Fakty, ludzie, pieniądze — Home & Market — magazyn 23.40 Fakty 23.05 Kropka nad i 23.27 Pogoda 23.30 Telewizjer — magazyn 0.00 Prawnicy z Miasta Aniołów (106) — serial obyczajowy 0.50 Sześć i jego robotnik — komedia, Włochy 1975, reż. Steno 2.40 Granie na zawołanie

wtorek

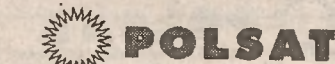
18 maja



6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Pan Złota Rączka (64) — serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Biblioteka Lizzy (4) — serial animowany 9.10 Mama i ja — program dla dzieci 9.25 Domowe przedszkole — program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Milagros (134) — serial obyczajowy 10.55 Stawka większa niż życie — telenowela 11.15 Nasz wszechświat (19/25): Światło Kosmosu — serial dokumentalny 11.30 Od kuchni: Komu ciepło 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Białko za darmo, Trawy z polderów 12.50 Patrz w serce: Owoc zakazany 13.00 To nie jest sprawiedliwe: Sytuacja Rodzinnych Domów Dziecka 13.25 Moja mała Polska: Moja mała bezkarnie safari 13.50 Kochać dziecko — magazyn rodzinny 14.10 Ciuchcia — program dla dzieci 14.35 Po prostu życie (31) — serial obyczajowy 15.05 Taki jest świat 15.30 Teleexpress Junior — program dla młodzieży 15.40 Raj — magazyn 16.05 Rower Błażeja — program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (851) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.25 Klan (222) — telenowela 17.50 Gość Jedynki 18.00 Miliard w rozumie — telenowela 18.30 Kwadrans na kawę 18.50 Reporter 19.00 Wiecezorki: Wiecezorek ze starym misiem — serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Szpital Dobry Nadziei (15/23) — serial obyczajowy



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy (141) — telenowela 9.00 Świat kobiet — magazyn poranny 9.35 Krok za krokiem (150) — serial komediowy 10.00 Zwierzęta rodzinne (4): Matki (2) — serial dokumentalny 10.30 Duety do mety — telenowela 11.00 Sage rodu Palliserów (2/26) — serial obyczajowy 12.00 Gwiazdy tamtych lat: Stefan Rachoń — film dokumentalny 12.30 Familiada — telenowela 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 W kramie władcy smoków (19/26) — serial przygodowy 14.15 Dozwolone od lat 40 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (86/87/97) — serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 Krzyżówka szczęścia — telenowela 16.40 Apetyt na zdrowie 17.10 W okolicie Stwórcy: Na odsiecz wsi 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Va banque — telenowela 19.05 Bazar — Magazyn Konsumentów Kultury 19.35 Bądź mistrzem: Iwona Nabożna — program dla młodzieży 20.00 Teresa Torafska przedstawia: Teraz Wy! — Na walizkach 20.50 Nagroda literacka — NIKE '99 21.00 Z archiwum X — serial sensacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 Z dale-



kiego kraju — film biograficzny, Włochy/W. Bryt./Polska 1981, reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Cezary Morawski, Sam Neill, Christopher Cazenove, John Welsh (139 min) 1.05 Laureaci i nagrodzeni Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. Wieniawskiego: Evgeni Bushkov — laureat z 1986 roku 1.45 Zakończenie programu

ker (64) — telenowela 0.40 Motowiadomości — magazyn motoryzacyjny 1.10 Muzyka na BIS 3.10 Pożegnania



7.00 Zuzia i jej przyjaciele (11/26) — serial anim. 7.30 Podróże z mamą (12/16) — serial dokumentalny 8.35 Marimar (61,62/149) — telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (11/35) — serial dokumentalny 9.30 Magazyn zuziowy 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 Cuda pogody (3/19) — serial popularnonaukowy 10.30 Sto niemieckich lat (29/52) — serial dokumentalny 11.05 Coronation Street (61,62/130) — telenowela 12.00 Odkrywanie dawnych cywilizacji (3/4) — serial popularnonaukowy 12.55 Okolice spokojnego morza — film obycz., Polska 1981, reż. Zbigniew Kuźmiński, wyk. Roman Wilhelm, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Małgorzata Niemirska, Ewa Szykułska 14.20 Telewizyjna encyklopedia multimedialna (73/86) — serial popularnonaukowy 14.35 Serce Klaryty (13,14/141) — telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne — Gość dnia 15.40 Trzy po trzy — program dla dzieci 16.15 A ja rosnę — program Bożeny Klimus 16.30 Zbliżenie 16.45 Flesz — Aktualności 16.50 Co słychać w muzyce — magazyn 17.15 Studio Regionalne — Gość dnia 17.30 Natura — magazyn ekologiczny 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności — program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Nie tylko o muzyce — program Haliny Szymury 19.05 Marimar (61,62/149) — telenowela 20.00 Coronation Street (61,62/130) — serial dokumentalny 21.00 To jest temat — reportaż 21.15 Magazyn zuziowy 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia — program publicyst. 22.00 Serce Klaryty (13,14/141) 22.50 Okolice spokojnego morza — film obycz., Polska 1981, reż.

Zbigniew Kuźmiński, wyk. Roman Wilhelm, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Małgorzata Niemirska, Ewa Szykułska 0.15 Sentymy: Przejijmy to jeszcze raz 1.20 Zakończenie programu

tvn

6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (31) — serial animowany 7.45 Troskliwe misie (42) — serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (25) — serial animowany 8.35 Bosco (23) — serial animowany 9.00 Paulina (46) — serial obyczajowy 9.50 Maria De Nadie (20) — telenowela 10.40 Rozwinięte skrzydła (80) — telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (96) — serial obyczajowy 12.30 Fakty, ludzie, pieniądze — Home & Market — magazyn 13.00 Czas to pieniądz — telenowela 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (31) — serial animowany 14.00 Troskliwe misie (42) — serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (25) — serial animowany 14.45 Bosco (23) — serial animowany 15.15 Szkoła złamanych serc (113) — serial dla młodzieży 15.45 W naszym kręgu (3) — serial dla młodzieży 16.15 Bajery w Bel-Air (30) — serial komediowy 16.45 Nie do wiary — opowieści niesamowite 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywkowy 18.00 Paulina (47) — serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Maria Izabela (97) — serial obyczajowy 19.55 Pogoda 20.00 Fatalny instykt — komedia, USA 1993, reż. Carl Reiner, wyk. Arnold Assante, Sherilyn Fenn, Kate Nelligan, Sean Young (110 min) 21.50 Milenium (10) — serial sensacyjny 22.50 TVN Fakty 22.55 Kropka nad i 23.17 Pogoda 23.20 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywkowy 23.50 Prawnicy z Miasta Aniołów (107) — serial obyczajowy 0.40 Supergilny — magazyn policyjny 1.10 Granie na zawołanie

środa

19 maja



6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Interes rodzinny (3) — serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogoda 8.45 Wesołych zwierzątek świat — serial animowany 9.10 Mama i ja — program dla dzieci 9.30 Domowe przedszkole — program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Milagros (135) — serial obyczajowy 11.05 Zabawy językiem polskim — telenowela 11.25 Oświatowe informacje 11.35 Abecadło kina: Film fantastyczny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Rodem z Zielonej Krainy, Czarna krowa... 12.50 Klan (221) — telenowela 13.20 Pisarze — świadkowie epoki (5): Emil Zola — serial dokumentalny 13.30 English and Arts: Sztuka gotowania (3) 13.50 Pacjent — magazyn ubezpieczeń zdrowotnych 14.00 Kwintęcie okienko: Sabotek 14.10 Król zwierząt — telenowela dla dzieci 14.35 Po prostu życie (32) — serial obyczajowy 15.05 Rzeczpospolita Samorządowa 15.30 Teleexpress Junior — program dla młodzieży 15.40 Rower Błażeja — program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (852) — telenowela 17.00 Teleexpress 17.25 Klan (223) — telenowela 17.50 Gość Jedynki 18.00 Tygodnik polityczny Jedynki 18.50 Reporter 19.00 Wiecezorki: Muminki — serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Jak zapomnieć o Sarajewie — film obyczajowy,

Francja 1996, reż. Arnaud Selignac, wyk. Bernard Giraud, Florence Pernel, Jerzy Radziwiłowicz 22.00 W centrum uwagi — program informacyjno-publicystyczny 22.20 Kronika kryminalna 22.40 Ich pierwsze miłości: Izabella Cywińska — program artystyczny 23.05 Pół serio — magazyn filmowy 23.35 Wiadomości i Sport 23.55 Na skraj miasta — dramat kryminalny, USA 1957, reż. Martin Ritt, wyk. John Cassavetes, Sidney Poitier, Jack Warden, Ruby Dee (85 min) 1.20 Pięta pora roku: Lotnisko 1.35 Blżej Europy — Francja: Burgundia — reportaż 2.05 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.25 Radio Romans (22/32): Zareczyny — telenowela 9.00 Transmisja z obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama) 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (88,89/97) — serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 5 x 5 — wygrajmy razem — telenowela 16.40 Jeden na jeden — program Włodzimierza Szaranowicza 17.10 Tysiącletnie ślady — program publicystyczny 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu — telenowela 19.05 Reportaż Dwójki przedstawia 19.30 Nagroda literacka — NIKE '99 19.35 Po rozum do głowy: Zrozumieć mamę — program dla młodych widzów 20.00 Auto — magazyn motoryzacyjny 20.35 Studio sport: Finał Pucharu Zdobywców Pucharów, mecz Real Mallorca — Lazio Rzym 22.55 Panorama 23.10 Prognoza pogody 23.15 Kocham kino: Leningrad Cowboys spotykają Mojżesza — komedia, Finlandia 1994, reż. Aki Kaurismäki, wyk. Matti Pellonpää, Kari Väänänen, Jacques Blanc, Nicky Tesco (90 min) 0.50 Dni Gazy

Baciewicz: I koncert skrzypcowy I Pensiero notturni 1.10 Kocham Lucy (47) — serial komediowy 1.30 Zakończenie programu



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? — program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (26) — serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (56) — telenowela 9.30 Żar młodości (706) — serial obyczajowy 10.30 Legendy kung-fu (32) — serial sensacyjny 11.30 W słońcu Kalifornii (10) — serial obyczajowy 12.30 Macie, co chcecie — czyli najlepszą na świecie — program rozrywkowy 13.00 Disco Relax 14.00 Motowiadomości — magazyn motoryzacyjny 14.30 Miłość od pierwszego wejrzenia — telenowela 15.00 Magiczny kapelusz (33) — serial animowany 15.30 Link Journal — magazyn moty 16.00 Informacja 16.15 Ja się zastępie! (12) — serial komediowy 16.45 Dziedziczna nienawiść (56) — telenowela 17.40 Roseanne (109) — serial komediowy 18.10 Allo, Allo (50) — serial komediowy 18.45 Informacja 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (33) — serial sensacyjny 20.00 Najemnicy (13) — serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Tok Szok w Polsce — program publicystyczny 22.00 Więzy krwi (2) — serial sensacyjny 22.55 Wyniki losowania LOTTO 23.00 Informacja i biznes informacja 23.15 Prognoza pogody 23.20 Polityczne graffiti 23.30 Między lata (20) — serial komediowy 0.00 El Lute (2): Bieg ku wolności — dramat sensacyjny, Hiszpania 1987, reż. Vincente Aranda, wyk. Imanol Arias, Victoria Abril, Angel Pardo, Jorge Sanz 2.10 Muzyka na BIS 4.10 Pożegnania



7.00 Miś Rupert (38/39) — serial anim. 7.25 Przypód kilka Wróble Cwirka (31/39) — serial anim. 7.35 Podróże kota Madisona (16/20) — serial dokumentalny 8.35 Marimar (63,64/149) — telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (12/35) — serial dokumentalny 9.30 Bywaj zdrow — program poradnikowy 9.45 To jest temat — reportaż 10.00 Arka dwudziestego pierwszego wieku (15/16) — serial popularnonaukowy 11.05 Coronation Street (63,64/130) — telenowela 12.00 Od biegu do biegu (2/4) — serial popularnonaukowy 12.50 Barney Barnato (5/7) — serial obycz., RPA 1989, reż. David Lister, wyk. John Burch, Sean Taylor, Graham Hopkins, Vernetta Ebrahim (48 min) 13.40 Telewizyjna encyklopedia multimedialna (74/86) — serial popularnonaukowy 14.00 Drogi wodne (12/16) — serial dokumentalny 14.35 Serce Klaryty (15,16/141) — telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne 15.40 Kleks — program dla dzieci 16.15 Klub kolekcjonera — program Mirosława Sokoła 16.30 Zbliżenie 16.45 Flesz — Aktualności 16.50 Rynek — magazyn gospodarczy 17.20 Studio Regionalne 17.30 Magazyn beśkidzki — program redakcji bielskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności — program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Telewizjer 19.05 Marimar (63,64/149) — telenowela 20.00 Coronation Street (63,64/130) — telenowela 21.00 To jest temat — reportaż 21.15 Bywaj zdrow — program poradnikowy 21.30 Aktualności — program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia — program publicyst. 22.00 Serce Klaryty (15,16/141) 22.50 1000 arcydzieł z wielkich światowych muzeów — serial dokumentalny 23.00 Studio

sport 23.30 Ucieczka z Cowry (5/10) — serial 0.20 Od biegu do biegu (2/4) — serial popularnonaukowy 1.10 Zakończenie programu

tvn

6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (32) — serial animowany 7.45 Troskliwe misie (43) — serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (26) — serial animowany 8.35 Bosco (24) — serial animowany 9.00 Paulina (47) — serial obyczajowy 9.50 Maria De Nadie (21) — telenowela 10.40 Rozwinięte skrzydła (81) — telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (97) — serial obyczajowy 12.30 Wszystko albo nic — telenowela 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (32) — serial animowany 14.00 Troskliwe misie (43) — serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (26) — serial animowany 14.45 Bosco (24) — serial animowany 15.15 Szkoła złamanych serc (114) — serial dla młodzieży 15.45 W naszym kręgu (4) — serial dla młodzieży 16.15 Bajery w Bel-Air (31) — serial komediowy 16.45 Teleplotki — kulisy wielkiego świata 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywkowy 18.00 Paulina (48) — serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Maria Izabela (98) — serial obyczajowy 19.55 Pogoda 20.00 Beverly Hills 90210 (55) — serial obyczajowy 21.00 Melrose Place (114) — serial obyczajowy 22.00 Nie do wiary — opowieści niesamowite 22.30 Automania — magazyn motoryzacyjny 23.00 TVN Fakty 23.05 Kropka nad i 23.27 Pogoda 23.30 Telewizjer — magazyn sensacji i rozrywkowy 0.00 Prawnicy z Miasta Aniołów (108) — serial obyczajowy 0.50 Beverly Hills 90210 (55) — serial obyczajowy 1.40 Granie na zawołanie — program rozrywkowy 4.10 Granie na ekranie — program rozrywkowy

czwartek

20 maja

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Inny świat (23/25) – serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Ja ci jeszcze pokażę, Krecik, Mądrus – filmy animowane dla dzieci 9.10 Mama i ja – program dla dzieci 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 Anno Domini (8/12) – serial hist. 11.00 Miliard w rozumie – teleturniej 11.30 Piąta pora roku: Soliści – felieton 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.20 Magazyn Notowań: Poradnik mechanizatora (5), Zamieszkać po szwedzku 12.50 Klan (222) – telenowela 13.15 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa (11/6): Mieszkańcy miast (1) – serial dokumentalny 13.45 Dom 14.10 Muzyczna skakanka – teleturniej 14.35 Po prostu życie (33) – serial obyczajowy 15.05 Poza zasięgiem – reportaż 15.30 Teleexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Rower Błażeja – program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (853) – telenowela 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 17.50 Gość Jedyński 18.00 Gry olimpijskie – teleturniej 18.20 Credo – magazyn katolicki 18.50 Reporter 19.00 Wieczorynka: Przygody kota Filemona, Wywiady: Złota Rybka – serial animowane 19.15 Jutro weekend 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Ekstradycja 3 (7/10) – serial sensacyjny 21.10 W centrum uwagi – pro-

piątek

21 maja

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? 7.55 Karine i Ari (23/26) – serial komediowy 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Agent Z (3) – serial przygodowy 9.10 Mama i ja – program dla dzieci 9.25 Kolory – program dla dzieci 10.00 Ekstradycja 3 (7/10) – serial sens. 11.00 O co chodzi? – teleturniej 11.20 Na ziemskim globie (13/15): Singapur – brama do Azji – serial dok. 11.30 U progu XXI wieku (12/13): Sex appeal – serial dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.25 Magazyn Notowań: A jednak raki, Dolina Strugu 12.50 Klan (223) – telenowela 13.20 Serce Tybetu (1) – film dokumentalny, USA 1991 13.50 Szansa nie bez ryzyka 14.15 Z Polski rodem 14.35 Po prostu życie (34) – serial obyczajowy 15.05 Twarzą w twarz z Europą 15.30 Teleexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Rower Błażeja – program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (854) – telenowela 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? – quiz 17.50 Gość Jedyński 18.05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18.50 Tata, a Marcin powiedział... Obraz – przypowieści satyryczna w formie dialogu ojca z synem (10 min) 19.00 Wieczorynka: Smerfy – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Szalony detektyw Fox – komedia sensacyjna, USA 1987, reż. Paul Krasny, wyk. Jack Warden, Catherine Oxenberg, Graham Chapman, John Rubinstein (94 min) 21.55 W centrum uwagi – program

sobota

22 maja

TVP1

7.00 Samo życie: Pałac zamiast karmelu – reportaż 7.15 Agrolinia – program rolniczy 7.45 Wszystko o dziecku i ogrodzie 8.10 Rynek – magazyn gospodarczy 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Niezwykła siódemka – teleturniej dla młodzieży 9.05 Ziarno – program redakcji katolickiej 9.30 5.10-15 – program dla młodzieży 9.55 Wzicie na wizio: Sen – program dla młodzieży 10.20 Walt Disney gwiazdy: Agnieszka Chylińska – program muzyczny 14.55 Studio sport: Liga piłki nożnej – mecz Lech Poznań – Stomil Olsztyn 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? – quiz 17.50 To jest telewizja 18.05 Napoleon i Józefina (6-ost.) – serial historyczny 19.00 Wieczorynka: Mapejczaka – serial animowany 19.30 Wiadomości i Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Klatka dla ptaków – komedia, USA 1996, reż. Mike Nichols, wyk. Robin Williams, Gene Hackman, Nathan Lane, Dan Futterman (114 min) 22.10 Drożdza show – program artystyczny 22.55 Sportowa sobota: Kronika Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 23.20 Dillinger i Capone – film kryminalny, USA 1995, reż. Jon Purdy, wyk. Martin Sheen, F. Murray Abraham, Joey Arcesco, Alan Davies (91 min) 1.00 Klan (221,222,223) – telenowela

niedziela

23 maja

TVP1

7.00 Rolnictwo na świecie 7.10 Nasza gmina 7.20 Proszę o odpowiedź 7.30 Notowania 8.00 Poranne filmy 8.20 Niespodzianka teleranka: Wszystko dla mamy 8.50 Trzy światy Guliwera (1) – film przygodowy, USA 1960, reż. Jack Sher, wyk. Kerwin Matthews, Jo Marrow, June Thornburn, Lee Patterson 9.45 Wiadomości naukowe 10.00 W Starym Knie: Kwiat kaktusa – komedia obyczajowa, USA 1969, reż. Gene Saks, wyk. Walter Matthau, Ingrid Bergman, Goldie Hawn, Jack Weston (100 min) 11.40 Eurovizja przed finałem 12.00 Anioli Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Czaszy – katolicki magazyn informacyjny 12.25 Salomon – teleturniej wiedzy religijnej 12.50 Tańce polskie: Tańce górali żywieckich 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.45 Moc – magazyn motoryzacyjny 14.05 O co chodzi? – teleturniej 14.30 Przygody Sindbada (19) – serial przygodowy 15.30 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa (16-ost.): Mieszkańcy miast (2) – serial dokumentalny 16.05 Studio sport: Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 17.00 Teleexpress 17.20 Śmiechu warte – program rozrywkowy 17.50 Dziennik Telewizyjny – program satyryczny Jacka Fedorowicza 18.05 Supergrupa (4) – serial kryminalny 19.00 Wieczorynka: Gumisie 19.30 Wiadomości, Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Fort Saganne (3/4) – dramat obyczajowy, Francja 1984, reż. Alain Corneau, wyk. Gerard Depardieu, Philippe Noiret, Ca-

gram informacyjno-publicystyczny 21.25 Zawsze po 21-szej 21.55 Automania – magazyn motoryzacyjny 22.05 Czas na dokument: Wojownicy: Uzdrowiacze z Malabaru – film dokumentalny, Francja 1988 22.35 Pegaz – magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości oraz Sport 23.20 Wrzask i tupanie – film obyczajowy, USA 1995, reż. Noah Baumbach, wyk. Josh Hamilton, Eric Stoltz, Olivia D'Abo, Chris Eigeman (92 min) 0.50 Poza zasięgiem – reportaż 1.15 ABC brydża 1.25 Kolejki: Kolejka Ieśna 1.35 Pace Peta Flamenco Company: Arte y Pasion (2) – program artystyczny 2.15 Zakończenie programu

TVP2

7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Radio Romans (23/32) – telenowela 9.00 Transmisja z obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama) 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (90,91/97) – serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 5 x 5 – wygramy razem – teleturniej 16.40 Studio sport: Europejski przegląd piłkarski 17.10 Adoracja Najświętszego Sakramentu – program ekumeniczny 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.05 Raport – wydanie specjalne 19.35 Wehikuł czasu – program dla dzieci 20.05 Cena nadziei (1/4): Lata 1870-1894 – serial obyczajowy 21.30 Nagroda literacka – NIKE '99 21.35 Reforma w szkole 21.50 Dwojkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 997 – magazyn kryminalny 23.15 Świadkowie XX wieku: Mondo Migliore: Lepszy świat – film dokumentalny, Polska 1999 0.15 Kop – thriller, USA 1991, reż. Lili Fini Zanuck,

informacyjno-publicystyczny 22.20 MdM – program rozrywkowy 22.50 Wieczory pod śledzikiem – program rozrywkowy 23.00 Wiadomości oraz Sport 23.15 Phil Collins w Paryżu – koncert 0.20 Przeznaczenie – film biograficzny, Polska 1983, reż. Jacek Koprowicz, wyk. Mariusz Benoit, Michał Bajor, Katarzyna Figura, Anna Dymna 1.55 Frankenstein musi zginąć – horror, W. Bryt. 1969, reż. Terence Fisher, wyk. Peter Cushing, Veronica Carlson, Freddie Jones, Simon Ward 3.30 Zakończenie programu

TVP2

7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.25 Radio Romans (24/32): Ile kosztuje święty spokój? – telenowela 9.00 Transmisja z obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama) 14.55 Ojczyzna polszczyzna: Trzebież, łagiew, krokiew 15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny (90,91/97) – serial komediowy 16.00 Panorama 16.10 Teledoktorka – teleturniej 16.40 Cyberprzestrzeń (2/6) – serial dokumentalny 17.05 Nagroda literacka – NIKE '99 17.10 Weekend kulturalny – Dwójka poleca 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.05 Ekspres reporterów 19.35 Mogę wszystko – magazyn dla młodzieży 20.00 Polskie losy: Noce i dnie (9/12): Ojcowie i dzieci – serial obyczajowy 21.00 Józ 35 lat – Znamy się tylko z widzenia: Benefis Trubadurów 21.50 Dwojkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.45 Patriotci – film sensacyjny, Francja/izrael 1994, reż. Eric Rochant, wyk. Yvan Attal, Yossi Banai, Richard Masur, Dan Toren (138 min) 1.05 Muzyka rozrywkowa 1.55 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Przygoda z wojskiem 7.25 Sport telegram 7.30 Tacy sami – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.00 Sandokan (7/26) – serial animowany 8.30 Program lokalny 9.30 Powitanie 9.35 Życie obok nas: Przede wszystkim natura: Imperium orłów – serial dokumentalny 10.05 Świat pełen muzyki: Portret Zubina Mehty – film dokumentalny, W. Bryt. 11.00 Morskie pasje: Karaibskie podróże (1) – film dokumentalny, Francja/Polska 12.00 Kino bez rodziców: Spotkanie z Hanna Barbera – serial animowane dla dzieci 12.35 Kino bez rodziców: Cudowne lata (77): Kolacja na gruncie neutralnym – serial obyczajowy 13.05 Ballykissangel (22): Każdy ma swoje kłopoty – serial obyczajowy 13.55 Telewizyjna Wiadomości Literackie 14.25 Animals – magazyn 14.50 Nagroda literacka – NIKE '99 15.00 Familiada – teleturniej 15.30 Złotopolscy (142): Diabeł – telenowela 16.00 Nagroda literacka – NIKE '99 16.05 Dowolone od lat 40 16.55 Opowieści weekendowe: Ostatni krąg – film obyczajowy, Polska 1997, reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Daniel Olbrychski, Olga Sawicka, Romuald Śzejd, Ewa Telega (56 min) 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Duety do mety – teleturniej 19.05 M.A.S.H. (143) – serial komediowy 19.35 Ale heca – program dla dzieci 20.00 A to historia – Wielka Gala Polskiego Kabaretu i Estrady (1) – program artystyczny, wyk. Wojciech Młynarski, Janusz Gajos, Iga Cembrzyńska, Wiesław Michnikowski 21.25 Projekt X: Konie – cykl reportaży o sportach ekstremalnych 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.40 Czarna suknia – dramat historyczny, Kanada/Australia 1991, reż. Bruce Beresford, wyk. Lothaire Bluteau, Aden Young, August Schellenberg, Sandrine Holt (97 min) 0.20

therine Deneuve, Sophie Marceau (51 min) 21.00 Dzień Trzeciego Tysiąclecia: Przed przyjazdem Papieża – widowisko publicystyczne 22.00 Audioteka – rozwiązanie konkursu 22.05 Jak kochać dziecko – podsumowanie 22.25 Sportowa niedziela: Kronika Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 23.00 Szulzer – dramat psychologiczny, Francja/Niemcy 1983, reż. Barbet Schroeder, wyk. Jacques Dutronc, Bulle Oglier, Kurt Raab, Virgilio Teixeira (91 min) 0.30 Wiołinem i basem 1.05 Joel-Peter Witkin – film dokumentalny, Francja 1994 2.05 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Echa tygodnia 7.30 Fort Saganne (3/4) – dramat obyczajowy, Francja 1984, reż. Alain Corneau, wyk. Gerard Depardieu, Philippe Noiret, Catherine Deneuve, Sophie Marceau (51 min) 8.25 Słowo na niedzielę 8.30 Program lokalny 9.35 Korzenie jedności – program redakcji katolickiej 10.00 Szalone liczby – teleturniej 10.30 Kręciła – program Jurka Owsiaka 11.00 Stulecie zwykłych ludzi (24): W stronę Boga – film dokumentalny, W. Bryt. 1998 12.00 Asterix w Brytanii – film animowany, Francja 1989 (76 min) 13.20 Studio sport: Żużlowy memoriał Jana Ciszewskiego 14.00 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci 14.35 30 toni Lista, lista – lista przebojów 15.10 Familiada – teleturniej 15.40 Złotopolscy (143): Separacja – telenowela 16.10 Bezludna wyspa – program Niny Terentiew 17.05 Chłopi (9/13): Wielkanoc – serial obyczajowy 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Duety do mety – teleturniej 19.05 7 dni świat 19.30 Dla czego to my – program dla dzieci 20.00 A to historia – Wielka Gala Polskiego Kabaretu i Estrady (2) – program artystyczny, wyk. Wojciech

wyk. Jason Patric, Jennifer Jason Leigh, Sam Elliott, Max Perlich 2.10 Studio sport: Światowa piłka 2.35 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? – program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Czarodziejka z Księżyca (27) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (57) 9.30 Żar młodości (707) – serial obycz. 10.30 Legendy kung-fu (33) – serial sensacyjny 11.30 Młody Indiana Jones (16) – serial przygodowy 12.30 Dyżurny satyrk kraju – program satyryczny Tadeusza Drożdzy 13.00 Oskar – magazyn filmowy 13.30 Wolność Tomku – magazyn 14.00 Rekin kart gra – zabawa 14.30 Kalambury – teleturniej dla dzieci 15.00 ReBoot (11) – serial animowany 15.30 Drzewko szczęścia: gra – zabawa 16.00 Informacje 16.15 Ja się zastrzele! (13) – serial komediowy 16.45 Dziedziczna nienawiść (57) – telenowela 17.40 Życie jak poker (65) – telenowela 18.10 Przyjaciela (6) – serial komediowy 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (34) – serial sensacyjny 20.00 Pan i pani Smith (3/13) – serial komediowy 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka (w przerwie filmu) 21.00 Łańcuch poleceń – film sensacyjny, USA 1993, reż. David Worth, wyk. Michael Dudikoff, Todd Curtis, Keren Tishman, R. Lee Erney (94 min) 22.50 Wyniki losowania LOTTO 22.55 Informacje i biznes informacie 23.15 Prognoza pogody 23.20 Polityczne graffiti 23.35 Bumerang – magazyn publicystyczny 0.05 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 0.35 Muzyka na BIS

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Kto się boi wstać? – program poranny 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (20) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (58) – telenowela 9.30 Żar młodości (708) – serial obycz. 10.30 Legendy kung-fu (34) – serial sensacyjny 11.30 Najemnicy (13) – serial sensacyjny 12.30 Tok Szok w Polsce 13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 14.00 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 14.30 Kalambury – teleturniej dla dzieci 15.00 Magiczny kapeluszyk (34) – serial animowany 15.30 Strzał w dziesiątkę: gra – zabawa 16.00 Informacje 16.15 Ja się zastrzele! (14) – serial kom. 16.45 Dziedziczna nienawiść (58) – telenowela 17.40 Życie jak poker (66) – telenowela 18.10 Allo, Allo (51) – serial komediowy 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.05 Legendy kung-fu (35) – serial sensacyjny 20.00 13 Posterunek (2) – serial komediowy 20.35 Przygody rabina Jakuba – komedia, Francja 1973, reż. Gerard Dury, wyk. Louis de Funes, Marcel Dalio, Claude Giraud, Henri Guybet (96 min) 20.50 Losowanie LOTTO 22.30 Real TV: Z życia wzięte (2) – cykl reportaży, USA 1996-98, wyk. John Daly, Johan Johnson, Michael Brownles, Sibila Vargas (25 min) 22.55 Ogłoszenie wyników LOTTO 23.00 Informacje 23.15 Prognoza pogody 23.20 Biznes tydzień 23.35 Polityczne graffiti 23.45 Komisarz Rex (48) – serial krym. 0.40 Prawnik z Manhattanu (12/22) – serial obyczajowy 1.35 Anna Nicole Smith – Dziwczyna 1993 roku – film erotyczny, USA1995, reż. Vincangelo Bulluck, wyk. Anna Nicole Smith (59 min) 2.40 Muzyka na BIS 4.40 Pożegnanie

Total Balałajka Show – program muzyczny 1.10 Doktor Fitz: Wielka manipulacja (2/3) – serial kryminalny 2.00 Studio sport: Eliminacje ME w rugby, mecz Polska – Rosja 2.40 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Disco Relax 7.00 Oskar – magazyn filmowy 7.30 W drodze – magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Rupert – serial animowany 8.25 Power Rangers (169) – serial 8.50 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.20 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 9.50 Owocnośna lista przebojów – program muzyczny 10.00 Strażnik Teksasu (120) – serial sens. 11.00 Czwartkowe dziecko – film obyczajowy, USA 1982, reż. David Lovell Rich, wyk. Rob Lowe, Gena Rowlands, Don Murray, Jessica Walter (96 min) 12.50 Życie zamku – komedia wojenna, Francja 1965, reż. Jean-Paul Rappeneau, wyk. Philippe Noiret, Catherine Deneuve, Pierre Brasseur, Mary Marquet (89 min) 14.30 Family Secrets 15.00 Gospodarz: gra – zabawa 15.30 Oskar – magazyn filmowy 16.00 Informacje 16.10 Zepster Sport Magazyn 16.20 Człowiek, którego nie ma (14/26) – serial sensacyjny 17.15 Młody Indiana Jones (17) – serial 18.10 Xena, wojowniczka księżniczka (61) – serial przygodowy 19.05 Disco Polo Live 20.00 Idź na całosć – show z nagrodami 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Macie, co chcecie – czyli najgłupszy na świecie – program rozrywkowy 21.30 Ned i Stacey – serial komediowy 22.00 Dzieci trzasy – thriller, Hongkong 1992, reż. John Woo, wyk. Chow Yun Fat, Bowie Lam, Philip Chan, Tony Leung (107 min) 0.00 Ogłoszenie wyników LOTTO 0.05 Opowieści z krypty (14/38) – serial komediowy 0.35 Playboys: Beverly Hills Bordello oraz Między snem a jawą

Młynarski, Janusz Gajos, Iga Cembrzyńska, Wiesław Michnikowski 21.00 Nowojorscy gliniarze (80) – serial sensacyjny 21.50 Dwojkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Chopin jakiego nie znamy (2): Cudowne dzieciństwo 23.05 Rewelacja miesiąca: Manon Lescaut – opera w czterech aktach, W. Bryt. 1983, reż. Humphrey Burton, wyk. Kiri Te Kanawa, Plácido Domingo, Thomas Allen, Forbes Robinson 1.15 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Disco Polo Live 7.00 Ręce które leczą – program Zbyszka Nowaka 7.30 Jesteśmy – magazyn redakcji programów katolickich 8.00 Rupert – serial animowany 8.30 Power Rangers (170) – serial fantastyczny 9.00 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.30 Dyżurny satyrk kraju – program satyryczny Tadeusza Drożdzy 10.00 Disco Relax 11.00 Oni, Ona i pizzeria (12) – serial komediowy 11.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (48) – serial dla młodzieży 12.20 Zapęty Harriet (13) – serial komediowy 12.30 Kosmiczni buntownicy – film SF, USA 1988, reż. David Winters, wyk. Red Brown, John Philip Law, Cameron Mitchell, James Ryan (93 min) 14.25 Klub Polsatu 14.35 Młody Indiana Jones (18) – serial przygodowy 15.30 Rekin kart gra – zabawa 16.00 Informacje 16.10 Zepster Sport Magazyn 16.20 100% dla stu: gra – zabawa 16.45 Miłość od pierwszego wejrzenia – program rozrywkowy 17.20 Xena, wojowniczka księżniczka (62) – serial przygodowy 18.15 W słońcu Kalifornii (11) – serial obyczajowy 19.05 Idź na całosć – show z nagrodami 20.05 Strażnik Teksasu (121) – serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO 21.00

TV3 KATOWICE

7.00 Księżniczka Szeherezada – serial anim. 7.25 Przypiód kilka Wróbla Cwirka (32/39) – serial anim. 7.35 Mieszkańcy wesołego lasu (6/13) – serial anim. 8.35 Marimar (65,66/149) – telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (13/35) – serial dokumentalny 9.30 Ten sam świat – magazyn ludzi niepełnosprawnych 9.45 To jest temat – reportaż 10.00 Krucjaty (3/4) – serial dokumentalny 10.50 Czy wiecie, że... (13/35) – serial dokumentalny 11.05 Coronation Street (65,66/130) – telenowela 12.00 Medycyna tradycyjna Afryki (6/7) – serial dokumentalny 12.30 Osiodłać wiatr – western, USA 1958, reż. Robert Parrish, wyk. Robert Taylor, Julie London, John Cassavetes, Donald Crisp (84 min) 14.05 Obszary Niemiec (9/52) – serial dokumentalny 14.35 Serce Klaryty (17,18/141) – telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne – Gość dnia 15.40 Zgadula – program dla dzieci 16.15 Babie lato – program Doroty Podlodowskiej 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz – Aktualności 16.50 Eskulap – magazyn medyczny 17.15 Studio Regionalne – Gość dnia 17.30 Kraina Tysiąca Wysp – reportaż 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.30 Gramy dla Ciebie – program M. Pawlity 18.45 W cztery oczy – program Kamila Durczoka 19.05 Marimar (65,66/149) – telenowela 20.00 Coronation Street (65,66/130) – telenowela 21.00 To jest temat – reportaż 21.15 Ten sam świat – magazyn ludzi niepełnosprawnych 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.45 Temat dnia – program publicyst. 22.00 Serce Klaryty (17,18/141) – telenowela 22.50 Przekłeta wyspa – film obycz., Australia 1992, reż. Stephen Wallace, wyk. Greta

TV3 KATOWICE

7.00 Układanka (11/20) – serial anim. 7.30 Był sobie Kosmos (1/26) – serial anim. 8.00 Kraj za miastem – program redakcji opolskiej 8.35 Marimar (67,68/149) – telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (14/35) – serial dokumentalny 9.30 To jest temat – reportaż 10.05 Gwiazdy srebrnego ekranu – serial dokumentalny 10.30 Wiek XX – stulecie odkryć (3/20) – serial dokumentalny 11.05 Coronation Street (67,68/130) – telenowela 12.00 Zwierzęta w obiektywie (1/4) – serial dokumentalny 12.30 Przyczynida w Cardale (12/21) – serial obycz. 13.20 Mity Babilonu – serial dokumentalny 14.10 Na granicy ryzyka (9/13) – serial dokumentalny 14.35 Serce Klaryty (19,20/141) – telenowela 15.30 Wita Studio Regionalne 15.40 Na ryby – magazyn wędkarski 16.05 Barda – magazyn górniczy 16.30 Zbliżenia 16.45 Flesz – Aktualności 16.50 Spotkanie z dokumentem 17.25 Studio Regionalne 17.30 Studio pod bukiem – magazyn redakcji opolskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Telekier 19.05 Marimar (67,68/149) – telenowela 20.00 Coronation Street (67,68/130) – telenowela 21.00 Wieża – teleturniej 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Temat dnia – program publicyst. 22.00 Serce Klaryty (19,20/141) – telenowela 22.50 Życiorys z refrenem 23.15 Portrety 23.45 Siostry (35/46) – serial obycz. 0.30 Sflinks – zagadki historii (3/6) – serial dokumentalny 1.25 Zakończenie programu

– serial erot. 1.35 21 najpiękniejszych z pięknych (21 Playmates Vol.2) – film erotyczny, USA 1996, reż. Jerry Kurtz (84 min) 3.05 Muzyka na BIS

TV3 KATOWICE

7.00 Rysujemy z Donem (4/22) – serial dokumentalny 7.15 Skrzydlaci tancerze – serial anim. 7.40 Blagusie (11/13) – serial anim. 8.05 Podróż z matką gwiazdką (69/78) – serial anim. 8.30 Opolski tydzień 8.55 Spotkania z tradycją – program Magdaleny Makaruk 9.15 Spełnione marzenia, czyli jak założyć własny ogród 9.25 Telewizja Katowice proponuje 9.30 Ivanhoe (9/26) – serial anim. 10.00 Niebezpieczna zotaka (49/123) 10.30 Świat ogrodów (14/27) – serial dok. 11.00 Raid Pekin – Paryż (15/21) – serial 11.25 Zawody zwykłe i niezwykle (58/71) 11.40 Morze wiary (3/6) – serial dok. 12.30 Teatromania – program Krzysztofa Piotrowskiego 12.45 Dni Muzyki Organowej w Gliwicach 13.10 Kronika towarzyska i rodzinna – program filmowy 13.30 Śląska kronika filmowa – program G. Ogródowskiej 13.45 Dance Club – program Andrzeja Sobka 14.30 Piraci – teleturniej 15.00 Nasz świat – felieton 15.20 Sztuka patrzenia – program profesora Wiktora Zina 15.50 Wyprawy do królestwa zwierząt (12/23) – serial dokumentalny 16.05 Browar Jacobsonów (1/12) – serial 17.00 Teleliga '99 – teleturniej 17.35 Przeboje Soboty w Bytkowie 17.50 Kim jestem? – zabawa literacka 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Śląska gospoda – program rozrywkowy 19.00 Persona – program Eweliny Puczek 19.30 Czerwonny karzeł (13/44) – serial 20.00 Siedisko (7/9) – serial obycz. 21.00 Studio sport: Grand Prix MTB 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 22.00 Świat ogrodów (14/27) – serial do-

Scarface – człowiek z blizną – dramat sensacyjny, USA 1983, reż. Brian De Palma, wyk. Al Pacino, Steven Bauer, Michelle Pfeiffer, Robert Loggia 0.05 Ogłoszenie wyników LOTTO 0.10 Magazyn sportowy 1.40 Muzyka na BIS 3.40 Pożegnanie

TV3 KATOWICE

7.00 Ja i moje zwierzęta – serial dokumentalny 7.15 Miś Rupert (38/39) – serial anim. 7.40 Księżniczka Szeherezada – serial animowany 8.05 Animaniacy (8/33) – serial anim. 8.30 Prymat – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.45 W cztery świata strony – magazyn turystyczny 9.05 Koszałek Opalek – program dla dzieci 9.30 Wielki świat piłki nożnej (6/10) – serial dokumentalny 10.00 Głiwianie na ekranie (2/8) – magazyn kulinarny 10.25 Wyprawa nad rzekę (3/7) – serial dokumentalny 10.55 Świat bliski i daleki (23/26) – serial dokumentalny 11.20 Tajniki niemieckiego tenisa (7/26) – serial dokumentalny 11.35 Dzieki skarby Europy (1/4) – serial dokumentalny 12.30 Studio Gol – magazyn piłkarski 13.30 Sacrum profanum – program Adama Krasnickiego 13.50 Klub globtrotera – program Magdaleny Różyckiej 14.30 Budujemy mosty – teleturniej 15.00 Był sobie Kosmos (1/26) – serial anim. 15.30 Komisarz Szympaniak – pilot serialu sensacyjnego, Niemcy 1996, reż. Stefan Bartmann, wyk. Thure Rieffenstein, Claudine Wilde (90 min) 17.00 Best of Bobby Jones Gospel – koncert 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio sport: Grand Prix MTB 20.00 Studio sport: Liga żużla WTS Wrocław – GKM Grudziądz 21.00 Śląski Pegaz – magazyn kulturalny 21.30 Aktualności – pro-

Scacchi, Joan Chen, Jack Thompson, Art Malik (85 min) 0.15 Krucjaty (3/4) – serial dokumentalny 1.05 Zakończenie programu

tvn

6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (33) – serial animowany 7.45 Troskliwe misie (44) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (27) – serial animowany 8.35 Bosco (25) – serial animowany 9.00 Paulina (48) – serial obyczajowy 9.50 Maria de Nadie (22) – telenowela 10.40 Rozwinięć skrzydła (82) – telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (98) – serial obyczajowy 12.30 Big Star Party – program muzyczny 13.35 Opowieści z Zielonego Lasu (33) – serial animowany 14.00 Troskliwe misie (44) – serial animowany 14.25 Kucyki i przyjaciele (27) – serial animowany 14.45 Bosco (25) – serial animowany 15.15 Szkoła złamanych serc (115) – serial 15.45 W naszym kręgu (5) – serial 16.15 Bajera w Bel-Air (32) – serial 16.45 Maraton Uśmiechu – liga dowcipów, prowadzi Mariusz Czajka – program rozrywkowy 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Telewizjer – magazyn sensacji i rozrywkowy 18.00 Paulina (49) – serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Maria Izabela (99) – serial obyczajowy 19.55 Pogoda 20.00 Nieznani rodzice – film obyczajowy, Kanada 1992, reż. Sheldon Larry, wyk. Melissa Gilbert, Patty Duke, William Shatner, Martha Gibson (110 min) 21.50 Ibskacja – talk show Krzysztofa Ibsza 22.50 TVN Fakty 22.55 Kropka nad i 23.17 Pogoda 23.20 Telewizjer – magazyn sensacji i rozrywkowy 23.50 Prawnicy z Miasta Aniołów – serial 0.40 elrose Place – serial 1.40 Granie na zawołanie 4.10 Granie na ekranie

tvn

6.40 Telesklep 6.55 Kropka nad i 7.15 Opowieści z Zielonego Lasu (34) – serial animowany 7.45 Troskliwe misie (45) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (28) – serial animowany 8.35 Bosco (26) – serial animowany 9.00 Paulina (49) – serial obyczajowy 9.50 Maria de Nadie (23) – telenowela 10.40 Rozwinięć skrzydła (83) – telenowela 11.30 Telesklep 12.00 Maria Izabela (99) – serial obyczajowy 12.30 Automania – magazyn motoryzacyjny 13.00 Gotuj z Kuroniem – magazyn kulinarny 13.35 Opowieści z

KŁOPOTY NIEŚMIAŁYCH

Królestwo za czapkę niewidkę! – oto motto wszystkich nieśmiały. Przyspieszony puls, drżenie rąk, oblewanie rumieńcem. I tylko jedno marzenie – upodobnić się do ściany i zapaść pod ziemię. Gdyby nieśmiali założyli partię, byłoby potęgą.

Ponad 80 procent ludzi doświadczyło uczucia nieśmiałości. Najczęściej jest ono przekleństwem. Jest przeszkodą w drodze do kariery – nawet jeśli nasze kompetencje są wyjątkowe, jeśli jesteśmy nieśmiali, nikt się o tym nie dowie.

Nieśmiałość w pracy powstrzymuje nie tylko przed zaprezentowaniem nawet najgenialniejszych pomysłów. Zdarza się, że przeszkadza w efektywnym działaniu. Stwarza barierę nie do przebycia. Skupiamy się na swoich lękach, obawach i reakcjach. W efekcie wypadamy źle, tak, jak się tego obawialiśmy. Aby to zmienić, należy przerwać łańcuch samospelniających się złych życzeń. Psycholodzy doradzają, by zerwać z negatywnym myśleniem: „Nie uda mi się! Nie jestem w stanie tego osiągnąć. Jestem zbyt nieśmiały, by mnie ktoś zauważył”. Ale najlepiej zacząć myśleć o sobie: „Jestem dobry! Uda mi się na pewno. Potrafię to zrobić”. Ostrzegają, że na początku nie będzie to łatwe. Jednak warto spróbować.

Pierwszym krokiem do pozbycia się nieśmiałości jest wiara w to, że możemy się jej

pozbyć. Jest ona uzasadniona, ponieważ psycholodzy dowiedli, że natura ludzka jest dynamiczna. Dobrze też wiedzieć, iż w walce z nieśmiałością przeszkadza obawa, że kiedy stanimy się śmiali, to wyjdzie na jaw, że nie mamy nic ciekawego do powiedzenia. Nieśmiałość wyrasta z niskiej samooceny.

Charakterystyczną cechą osób nieśmiałych jest powstrzymywanie się od jakiegokolwiek działania. Jeżeli problemem są tylko wystąpienia publiczne, stopniowo należy brać w nich udział. Staraj się nie siadać jak dotąd w ostatnim rzędzie, ale trochę bliżej. Wyprostuj się i nachyl lekko w stronę mówiącego. Jeśli uda ci się zrobić chociaż tyle, to i tak osiągniesz sukces, jeśli do tej pory udawałaś powietrze. Kiedy już to opanujesz, na następnym zebraniu spróbuj przytakiwać osobie mówiącej.

Wiele objawów nieśmiałości można ukryć, ale nie rumienienie się. Psycholodzy uważają, że rumieniec są problemem tylko wtedy, kiedy pozwolimy im na to. Na-

tomiast większość ludzi zarumienienie odczytuje jako dowód wrażliwości. Zanim się więc weźmiesz za bary z nieśmiałością, weź pod uwagę to, iż nie zawsze jest ona przeszkodą w karierze. Ludzi nieśmiałych często określa się – „wyrafinowany”, „z klasą”, „pełen rezerwy”, „bezkonfliktowy”. Nie dziwi więc fakt, że 15 proc. badanych nieśmiałych docenia u siebie nieśmiałość i nie chce z nią walczyć.

W ostatnich badaniach amerykańscy uczeni wyróżnili dwa typy nieśmiałości: publiczną i prywatną. Pierwsza sprawia, że obawiamy się publicznej prezentacji, bycia w centrum uwagi oraz rozmowy z szefem. Do nieśmiałych prywatnie należą ludzie, których byśmy o to nie podejrzewali, ponieważ znamy ich z publicznych występów. Są wśród nich politycy, aktorzy i dziennikarze. W zawodowych maskach są w stanie wyjść na środek największej sali i brylować dowcipem. Prywatnie nie potrafią wejść sami do kawiarni. Pokrywają strach rubaszością, chęcią nawiązania szybkich kontaktów, przez co postrzegani są jako nachalni lub gruboskórni.

AGS

Odchudzanie się może być łatwiejsze i przyjemniejsze! W gubieniu zbędnych kilogramów pomogą produkty, które szybko dają uczucie sytości.

CHUDNAĆ NIE GŁODUJĄC

Dzięki odpowiedniej diecie można stale zachowywać dobry humor, ponieważ zawarte w proponowanych przez nas produktach substancje pobudzają organizm do produkcji serotoniny – hormonu dobrego nastroju.

Oto produkty, które pomogą ci poskromić nadmierny apetyt.

Pieczywo pełnoziarniste – zawiera chrom, który pomaga utrzymać stały poziom cukru we krwi (na jego spadek organizm reaguje uczuciem głodu).

Ryż – reguluje gospodarkę tłuszczową, pomaga ustabilizować poziom cukru we krwi. Zawarta w nim skrobia jest powoli wchłaniana i trawiona, co powoduje, że długo czujesz się najedzona.

Prażona kukurydza – nie słodzone prażone ziarna kukurydzy mają podwójne działanie hamujące apetyt: wypełniają żołądek, a jednocześnie zawarty w nich błonnik pobudza pracę jelit. Dlatego po zjedzeniu prażonej kukurydzy przez bardzo długi czas nie odczujesz głodu.

Pomidor – to niskokaloryczne warzywo bogate jest w witaminy oraz poprawiającą humor serotoninę.

Kwaszona kapusta – znakomicie wypełnia żołądek, wspomaga proces trawienia, a zawarte w niej witaminy z grupy B poprawiają nastrój.

Banan – niezbyt dojrzały owoc szybko wypełnia żołądek. Gdy skrobia zawarta w bananie zamieni się w cukier, poczujesz, że jesteś syty i... zadowolony.

Owoce jagodowe – są bogate we fruktozę (cukier owocowy), która w organizmie przekształca się w glukozę – główne źródło energii.

Owoce tropikalne – papaja, ananas, mango to prawdziwe bomby enzymatyczne. Pobudzają one przemianę materii, przyspieszają trawienie, szybko sycą. Ale tak silne działanie mają tylko świeże owoce!

Orzeszki ziemne – są wprawdzie wysoko kaloryczne, ale od czasu do czasu możesz sobie pozwolić na zjedzenie niewielkiej ich ilości. Unikaj jednak tych z puszek – są bardzo tłuste. Orzeszki nie tylko mają znakomite działanie antystresowe (witaminy z grupy B). Hamują również apetyt, bo zawarte w nich białko reguluje gospodarkę tłuszczową w organizmie.

FABRYKA CERAMIKI BUDOWLANEJ
„WACŁAW JOPEK”
OFERUJE:
PLYTKI CERAMICZNE I GRESY
PRODUCENTÓW KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH

- nowoczesne wzory
- bogatą gamę kolorów
- atrakcyjne ceny

Adres: 41-935 BYTOM, UL. LOKIETKA 10, TEL. 286-53-11, 286-52-01 w. 121

GABINET
CHIRURGI DZIECIĘCEJ I UROLOGII
dr n. med. Grzegorz BAJOR
Bytom, ul. Moniuszki 1/2
Tel. 386-03-22
281-81-25

KREDYTY
2000 zł bez poręczycieli i inne.
Bytom, Piastów Bytomskich 2
(9.00 – 17.00)

BARAN: Przed Tobą tydzień wymagający mocnych nerwów i spokoju ducha. Nieporozumienia z domownikami mogą doprowadzić Cię do kresu wytrzymałości – o ile na to pozwolisz. Czas najwyższy pokazać rodzinie, że nie dasz się bez końca wykorzystywać. Wprowadź więcej dyscypliny dzieciom, nie ulegaj zachciankom starszych krewnych. W poniedziałek dobra okazja do działalności finansowej, możesz zawiązać spółkę lub wziąć kredyt. We wtorek strzeż się zarozumiałców. Dzięki Rakowi spędzisz uroczysty weekend.

BYK: Połącz przyjemne z pożytecznym, nie trać z oczu najważniejszych obowiązków, ale i nie żałuj sobie przyjemności. W początkach tygodnia masz szansę sfinalizować istotną sprawę zawodową, od Twojej przytomności umysłu będą zależeły nie tylko dochody. W uczuciach cisza, nic się nie dzieje, ale może to i dobrze? W kontaktach z przyjaciółmi trzymaj częściej język za zębami, a w pracy nie wyrwaj się na pierwszą linię. W sobotę wspaniały relaks w towarzystwie niespodziewanego gościa.

BLIŹNIĘTA: W sercu – pogoda i radosne oczekiwanie, w interesach – wszystko pod kontrolą. W poniedziałek i wtorek gwiazdy będą Ci szczególnie sprzyjać, to doskonały czas na robienie pieniędzy, zawieranie umów i domaganie się swego (z taktmem, lecz stanowczo) u szefów. Jeśli czujesz zmęczenie, od piątku nabierzesz siły i ochoty do życia. Nadejdą propozycje ciekawych wyjazdów, uda Ci się nawiązać interesujące znajomości, a nawet przyjaźnie. Dopisze pogoda ducha, spotkasz się z wyrazami życzliwości.

RAK: Bardzo udany tydzień, szczególnie dla tych, których cechuje cierpliwość i rozsądek. Wtorek i środa niosą wiele okazji do pchnięcia do przodu wielu spraw, ale właśnie pod warunkiem zachowania rozwagi w postępowaniu. W uczuciach spokój, jeśli partner oczekuje od Ciebie szczerzej rozmowy, nie bój się tego, jasne postawienie problemu pomoże zrozumieć, że nie jest on taki istotny. Nie rezygnuj z niedzielnej wyjścia, nie broń się przed poszerzaniem horyzontów. Wodnik Cię ceni.

LEW: Lwy nie muszą robić dobrej miny do złej gry, mogą otwarcie wypowiadać swoje zdanie. Warto nawiązać współpracę z Koziorożcem, obie strony na tym zyskają. Tydzień zacznij od jakiejś pracy społecznej, poprawisz sobie nastrój, a innym pomożesz. Od piątku będzie Ci łatwiej porozumieć się z innymi, a w domu – wprowadzić zmiany, o których od dawna marzysz. Weekend zaplanuj z dala od spraw zawodowych, nie bierz telefonu, zrelaksuj się i pomyśl o czymś ważniejszym, niż kolejne zlotówki.

PANNA: Tydzień sprzyja odpoczynkowi, szerszym refleksjom i zastanawianiu się nad sobą i swoimi planami żywiołymi. Natomiast gorzej mogą się przedstawiać te sprawy, które wyma-



gają porozumienia z innymi. Zwłaszcza stosunki ze Strzelcem i Rybą mogą być zaburzone. Jeśli to Twoi zwierzchnicy, wystrzegaj się wszelkich nie-domówień. Z ukochaną osobą spotkaj się we wtorek po południu, a uważać na siebie musisz w piątek. Unikaj wtedy publicznych występów. Weekend będzie wyjątkowo udany.

WAGA: We wtorek i środę nie stawiaj żadnej sprawy na ostrzu noża. Grozi Ci podjęcie impulsywnych, nieprzemyślanych decyzji, a także zarozumiałstwo i brak dyscypliny. Nie utrudniaj życia sobie i innym, popatrz na siebie z boku. Popołudnie przy kawie z Blizniakiem da Ci inspirację do nowych poczynań, pozwoli oddzielić nierealne marzenia od dobrych planów. W czwartek korzystne kontakty z dziećmi – tylko wystrzegaj się obfudy i okazać zrozumienie. W końcu tygodnia – rozkoszne szaleństwo.

SKORPION: Nim rozpoczniesz coś nowego, rozejrzyj się dokładnie, czy przypadkiem nie masz jakichś zaległości. Trzeba też wyciągnąć wnioski z tego, czego nie udało się dokonać. Czy to przypadkiem nie jest kwestia lenistwa? Zanim dotrzesz do pełnego wrażeń i spotkań towarzyskich weekendu, spróbuj trochę popracować. Ty-

dzień generalnie udany, łącznie z ciekawą randką z Lwem. W czwartek uważaj – możesz mieć kłopoty zdrowotne, a nadużycie alkoholu z pewnością skończy się źle.

STRZELEC: W poniedziałek musisz wykazać się wyjątkową ostrożnością. Grozi Ci w wyniku kłótni i lekceważenia innych utrata dotychczas osiągniętych rezultatów. Wystrzegaj się też starszych osób, o których wiesz, że chcą Cię omotać. Po wtorku obiecujące perspektywy finansowe oraz nietypowa, ale godna rozpatrzenia propozycja Barana. Ktoś, kto do tej pory nie zwracał na Ciebie większej uwagi, nagle okaże Ci zainteresowanie. Weekend przeznacz na spokojny odpoczynek, nie bierz się do interesów.

KOZIOROŻEC: Nieostrożność może Cię w tym tygodniu wiele kosztować – w przenośni i dosłownie. Każdy wydatek dokładnie przemyśl, nie korzystaj z „cudownych” okazji. Do środy włącznie rób swoje i nie wychylaj się, a będzie dobrze. W domu dobry nastrój, w pracy od czwartku odnotujesz sukcesy. W niedzielę pogoda ducha i życzliwość ze strony otoczenia skłoni Cię do poszerzenia horyzontów i innego spojrzenia na Byka. W sercu miłe poruszenie, zdrowie dopisuje.

WODNIK: Przed Tobą nowa znajomość z kimś pozornie mało atrakcyjnym, kto ogromnie zyska przy bliższym poznaniu. Nie sądz po pozorach, daj sobie szansę na ciekawą odmianę losu. Dobra passa – do czwartku. W czwartek możesz mieć tendencje do samooszukiwania się, a związki emocjonalne będą narażone na nieporozumienia i kłopoty. Piątek wróży konflikty z pracodawcą, rozbieganie i niechęć do roboty. W weekend odpoczniesz, o ile nie wdasz się w zatargi z domownikami.

RYBY: Będziesz sobie nieźle radzić z pracą zawodową, a także z powodzeniem uporządkujesz bieżące sprawy domowe. We wtorek i środę możesz wywrzeć na kimś niezapomniane wrażenie, co może zaowocować drobnym flirtem lub ognistym i dłuższym związkiem. Wiele zależy tu od Twojej intuicji i... chęci. W piątek możesz mieć kłopoty z porozumieniem się z innymi, grożą Ci zmienne humory i niechęć do przyjęcia cudzych racji. W weekend uważaj, coś może pogmatwać stosunki z innymi i sprawy finansowe.

POŻYCZKI bez granic...

pod zastaw:
- domów, mieszkań, garaży, lokali użytkowych
- przyczep campingowych, motorówek i in. sprzętu wodnego
- samochodów, przyczep, motocykli, rowerów
- AGD: pralek, odkurzaczy, lodówek i in. drobnego sprzętu
- sprzętu elektronicznego, elektronarzędzi, ziota

najniższe odsetki
od 0,8% do 0,5% dziennie
plus koszty manipulacyjne

Bytom tel. 281-02-57
ul. Józefczaka 51
SPRZEDAŻ RATALNA



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA - 0,5% DZIENNIE

**KREDYTY
BANKOWE
niskie
oprocentowanie**

"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze

OKNA PCV



MAX. IZOLACJA CIEPLNA I AKUSTYCZNA
OPTYMALNE ZABEZPIECZENIE PRZED WODĄ I WIATREM
BARDZO DŁUGA ŻYWOTNOŚĆ
5 LAT GWARANCJI I STAŁY SERWIS POGWARANCYJNY
Okna typowe i na wymiar
dla budynków lat 70., 80. wieżowce, 5-kondygnacyjne i inne.



STAŁA SPRZEDAŻ I MONTAŻ
Ekspozycja:
Bytom Bobrek ul. Konstytucji 68 tel. 286-01-83
Bytom ul. Powst. Warszawskich 20 tel. 281-58-11
FIRMA BUDOWLANA
qabud
Rok zał. 1984

BYTOMSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY

nowoczesne badania gęstości
mineralnej kości (cena promocyjna 30 zł)
profesjonalne leczenie
konsultacje lekarzy specjalistów
BYTOM, UL. DWORCOWA 19
tel. 282-68-52, 281-80-26 do 28 wew. 65
1/617 23206

OSTEOPOROZA

● badanie gęstości kości
● leczenie
Bytom, ul. Batorego 16
soboty 10-12.30
Tel. 281-36-33, 0601-44-81-70
1/324 b2974

S.C. „BABY-MED”

Gabinet Rehabilitacji
Niemowląt
Sprawdź nas!
Pierwsza wizyta gratis!
Tel. 281-28-58
0604-54-23-82
2/352 b3123

SAMOCHÓD W DOBRYCH RĘKACH AUTO TECHNIK

Opony polskie 10% **RABATU** – opony używane zachodnie
Opony MICHELIN, UNIROYAL, CONTINENTAL,
BARUM 5% **RABATU**, OBRĘCZE STALOWE, ALU
Przygotowanie samochodu do rejestracji
● Komputerowa geometria kół – naprawa ukt. kierowniczego i zawieszenia
● Komputerowa analiza spalin – diagnostyka silników gaźnik – wtrysk
● Elektromechanika samoch., naprawa alternatorów, rozruszników
● Korzystając z naszych usług bezpłatnie ustawimy Ci światła i wymienimy
zakupiony u nas olej SHELL – TEXACO
FIRMA „ANSA” 41-908 Bytom-Miechowice, ul. Hutnicza 28
(wjazd od autostrady BYTOM – WROCŁAW A-4 naprzeciw firmy SEAT)
TEL./FAX 286-33-95
Zapraszamy od godz. 8.00 do 17.00, w soboty od 8.00 do 14.00. FAKTURY VAT.
1/190 b2747

Już w sprzedaży! NAJNOWSZE, MAŁE PRZENOŚNE KASY FISKALNE K-102

Dla handlu obwoźnego, małych sklepów, straganów,
punktów usługowych, kiosków.

CSP – Bytom, ul. Wyzwolenia 125, tel. 280-97-48
139 k 12446

BYTOMSKA CENTRALA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH Sp. z o.o.

DEALER „OPCZNO” S.A.

OFERUJE:

♦ PŁYTKI CERAMICZNE ♦ FUGI ♦ KLEJE
♦ LISTWY WYKOŃCZENIOWE ♦ SANITARIATY
♦ CEGŁA ♦ PUSTAK ♦ STYROPIAN
Najniższe ceny w regionie.

Zapraszamy projektantów, inwestorów, handlowców oraz klientów indywidualnych.
Bytom, ul. Składowa 32, tel./fax: 281-94-96

GABINET GINEKOLOGICZNY dr. Bogdana Zasady

został przeniesiony
na ul. Strz. Bytomskich 9/23
(obok Banku Śląskiego)

Przyjmuje:
pon., śr., czw. 17.00–19.00

**LABORATORIUM
MEDYCZNE**
Badania krwi, moczu,
hormonalne, bakteriologiczne

Od pon. do pt. w godz. 8.00–11.00
oraz w godz. przyjęć.

Tel. 281-33-40
1/593 b3156

AUTO SERWIS Dariusz Udała

Bytom, ul. Pułaskiego 33 Tel. 281-96-60, kom. 0601-41-95-19

WIELKA WIOSENNA OBNIŻKA CEN!!!

20% – przygotowanie pojazdu do przeglądu rej.
20% – remonty kapitalne silników i skrzyń biegów
126p, POLONEZ, ŁADA, CINQUECENTO

Przy naprawie samochodu serwis zapewnia części,
bezpłatną kontrolę zawieszeń oraz wymianę oleju
CASTROL zakupionego w serwisie.

Sprzedaż części 126, FSO, POLONEZ, CINQUECENTO.
RABAT DLA WARSZTATÓW!!!
9/21 b2980

„NEON”

WIZJA TV
Anteny satelitarne i RTV
naprawa + montaż + sprzedaż
Już od 499 zł – Raty od 30 zł
Sklep „Neon” – Bytom, Szymanowskiego 1
(naprzeciw wyjścia kina Gloria) ☎ 281-58-42
9/23 b1348

Twój trafny wybór to:

Auto – Nowy Dwór

Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.

✓ naprawy bezgotówkowe
✓ ramy do prostowania
✓ kabina lakiernicza, każdy kolor
✓ części zamienne
✓ samochód zastępczy na czas naprawy
Blacharstwo – Lakiernictwo
8.00 – 16.00
Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!
1/1628 b1427

alpinus

**SKLEP FIRMOWY
BYTOM, PODGÓRNA 4**

KUPON RABATOWY 5%



STOLARKA ALUMINIOWA

OKNA

DRZWI I WITRYNY

PCV

TYPY VEKA, PANORAMA

Zapraszamy do punktów handlowych:

→ w Bytomiu, ul. Piłsudskiego 56, tel. 032/386-02-14

→ w Tarnowskich Górach, ul. Piłsudskiego 7, tel. 032/769-12-03

KAFELKI TERAKOTA dealer ZZPC OPCZNO

Sklep „Za Rogiem”

BYTOM, ul. Olimpijska 3 i 5

DETAL + HURT tel. 281 49 55

Pierwszy bytomski przedstawiciel

„DOLINY NIDY”

HURTOWNIA „KRYZEN - GIPS”

poleca:

sufity podwieszane, płyty gipsowe itd.
zaprasza codziennie od 8.00 do 16.00
Bytom, ul. Przemysłowa 1 (budynek rzeźni)
Tel. 281-00-31 w. 59
282-61-31 po 15
1/494 B1802

AKUMULATORY

Do wszystkich typów
samochodów,
autobusów i motocykli

NAJTAŃSZE W REGIONIE



41-902 Bytom, ul. Odrzańska 1
tel. 281-03-14

WWW.leszczuk.com.pl

Knipping

OKNA

Bytom

pl. Wolskiego 4

tel. 281-19-27



FABRYKA DRZWI

HONDA

AUTORYZOWANY DEALER W BYTOMIU

KAMPANIA SERWISOWA

17– 29 MAJA

- bezpłatna półgodzinna kontrola pojazdu
- upusty na części zamienne, oleje oraz robociznę

WIELKA PROMOCJA

HONDA CIVIC 5D
KLIMATYZACJA GRATIS

PHZ CENTRALZBYT W. Dumnicki
Bytom, ul. Orłąt Lwowskich 29
tel.: 281-50-61, 281-26-76, 281-39-20